



Sergio de Castro, Ministro de Hacienda.

EL TIEMPO

La Serena a Concepción: Nubosidad parcial, variando a nublado, con nieblas matutinas en la costa.
Concepción a Temuco: Nubosidad parcial, variando a nublado.

CUENTA SOBRE EL ESTADO DE LA HACIENDA PUBLICA

■ **Producto Geográfico Bruto creció de un 3,5% en 1976 a un 6,5% en 1980**

■ **El año pasado la inversión alcanzó a un 17,9% del producto**

■ **Gasto fiscal en Salud ha aumentado en un 48,6% en términos reales entre 1970 y 1980**

■ **Gasto fiscal en Educación fue de un 54% más alto en 1980 comparado con 1970**

■ **220 establecimientos educacionales particulares se crearon entre 1973 y 1980**

■ **Se ha capacitado a más de 320.000 trabajadores**

■ **430.000 nuevos empleos se crearon entre 1976 y 1980**

■ **Sueldos y salarios han aumentado sostenidamente. En 1980 fueron de un 80,3% más altos que en 1974**

■ **La demagogia del "socialismo comunitario" se aventuró por el camino del despojo**

(Texto completo en páginas 8 y 9-A)

"El divorcio, el aborto, la pornografía, las drogas y la falta de fortaleza, pueden de pronto ser el inicio de una crisis social y ante ésta es necesario restablecer los valores y unificar la familia, núcleo de nuestra sociedad" (Amelia Allende, Secretaria Nacional de la Mujer).

Para ningún chileno es sorpresa hoy en día la actitud dominante de los marxistas en el seno de la familia. Escribiendo artísticas conocidas y nuevas, intentan cada vez que pueden y sin tregua menoscabar los cimientos y principios de unidad que siempre ha tenido este grupo que es la célula de toda sociedad cristiana occidental.

En esta permanente batalla, la mujer, pilar fundamental de unidad familiar, se vuelve una vez más sólida como brillante. Ya se conoce la forma y los medios que utilizan los agitadores subterráneos marxistas para provocar la ruptura entre padres e hijos, hermanos y hasta esposos. También se saben los resultados, y quienes han

POSITIVAS REACCIONES ORIGINALES A LA EXPOSICIÓN DE MINISTRO DE HACIENDA

*Representantes de todas las actividades productivas de la nación manifestaron "su satisfacción y tranquilidad" ante el completo y sólido análisis que hizo el Secretario de Estado de la situación económica del país".

***MAXIMO HONORATO**, presidente de la Cámara Chilena de la Construcción: "Se ha puesto fin a ola de rumores".

***BRUNO CASANOVA**, presidente de la Sociedad de Fomento Fabril: "No volveremos a las malas prácticas del pasado".

***EUGENIO BLANCO**, presidente de Bolsa de Comercio: "Exposición fue clara y completa".

***EDUARDO COSTOYA**, presidente de la Asociación de Importadores: "Se frenan las medidas inflacionarias".

(Amplias informaciones en Pág. 16-A)

SANTIAGO DE CHILE
Domingo 26 de julio de 1981
Nº 20.776 Año LXV

18 Pesos Cuerpo A

La Nación



SIN PROBLEMAS. — Palestino ganó fácilmente a Ñublense por cuatro a uno, en el encuentro preliminar de ayer en el Estadio Santa Laura. En la fotografía, Mariano Puyol no puede ante la marca de Rodney Anley, puntero tricolor.

Murió hijo de P. Mekis

A las 14:30 horas de hoy se efectuará una misa en la Iglesia del Sagrado Corazón, ubicada en Avenida El Bosque, para despedir los restos de Patricio Mekis Martínez, quien falleció ayer en un accidente automovilístico.

El cortejo partirá luego del oficio religioso hacia el Cementerio General, entrando por Avenida La Paz, según se informó en la residencia de la familia Mekis.



Al centro, Patricio Mekis hijo, fallecido en la madrugada de ayer en un accidente automovilístico en las cercanías de Antuco.

(Informaciones en Pág. 10 A)

Nuevos propietarios

Beneficiados de 26 poblaciones de la Región Metropolitana recibieron los títulos de dominio de las propiedades en las que viven. El MINVU ha entregado desde 1979, 65 mil 182 títulos de vivienda y 36 mil 949 de operaciones sitio.

(Inf. Pág. 5-A)

Amparo al comercio clandestino

El comercio clandestino, uno de los principales problemas que ha atacado el alcalde Carlos Bombal, es difícil de erradicar, ya que detrás de éste existe una mafia, señala Jorge Altimira, jefe del Departamento de Inspección de la Municipalidad de Santiago.

(Inf. Pág. 10-A)



Alrededor de 50 perros de raza fina desfilaron al mediodía de ayer por el Paseo Ahumada. La exposición fue organizada por Kennel Club de Santiago y constituye el número inicial del programa de celebraciones del trigésimoprimer aniversario de esa entidad.



Amelia Allende, Secretaria Nacional de la Mujer.

Fortalecer la unidad familiar y sus valores es labor prioritaria de toda mujer chilena

caída bajo los subterfugios sin lograr anticiparse a los hechos, terminan aceptando que han sido manejados con habilidad y astucia. Las drogas, los desmoronamientos de valores, el desprecio a la fidelidad conjugal, el feminismo mal entendido, el respeto a sus antecesores, la lealtad y el honor y la honra familiar, dejan de apreciarse como ideales para convertirse en "costumbres" personales y burguesas.

Y es justamente esta célula de la sociedad la que siempre está en la mira de las ideologías totalitarias marxistas. Esta parte vital y plena de valores profundamente

arraigados es la que debe ser detenida. Y tal labor puede comenzar desde los detalles más nimios, más intrascendentes, pero que a la postre se convierten en el germin de unidad y fortaleza moral.

La inalterable presencia de la familia en los pueblos libres ha sido y será siempre la más granítica oposición a cualquier ideología que pretenda sumir en el caos social y desmembramiento de símbolos morales y cristianos, y en ella la mujer cumple uno de los roles más trascendentales y valiosos en la historia de la humanidad.

(Entrevista a Amelia Allende en Pág. 16-A)

CULTURALES

2A

Santiago de Chile,
Domingo 26 de Julio de 1981



Escritores de todo el país están invitados a las Primeras Jornadas Literarias de Valparaíso, que se celebrarán mañana, a partir de las 11 A.M., en la Casa de la Cultura Regional porteña, ubicada en calle Condell 1546. El hermoso ex-Palacio Lyon, sede también de la Secretaría de Relaciones Culturales de la V Región, constituye una de las joyas arquitectónicas de Valparaíso y se caracteriza por sus hermosos artesanados de madera.

En la Capilla de Los de Ramón

El regreso de Ricardo Florschheim



En la inauguración de la muestra, aparece Ricardo Florschheim al centro, acompañado por Raúl y María Eugenia de Ramón y un invitado.

SERVICIOS



LINEAS AERAS

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS

LAN Chile: Vuelo 129 a las 12.50 horas a Buenos Aires; Vuelo 140 a las 21.30 horas a Miami y Nueva York; Vuelo 923 a las 15.00 horas a Sao Paulo y Rio de Janeiro. IBERIA: Vuelo 968 a las 11.45 horas a Buenos Aires y Madrid. AEROLÍNEAS ARGENTINAS: Vuelo 602 a las 20.45 horas con destino a Lima y Miami. Conexiones a México; Vuelo 603 a las 14.00 horas con destino a Buenos Aires. LADECO: Vuelo 100 a las 09.00 horas a Sao Paulo y Rio; Vuelo 200 a las 17.00 horas a Mendoza. ALITALIA: Vuelo BN 979-AZ 573 a las 17.00 horas a Roma y Milán escalas en Buenos Aires y Dakar. BRANIFF INTERNATIONAL: Vuelo 925 a las 12.05 horas a Buenos Aires; Vuelo 978 a las 19.15 horas a La Paz, Guayaquil, Panamá y Miami; Vuelo 902 a las 00.30 horas a Miami.

LLEGADAS

LAN Chile: Vuelo 147 a las 11.35 horas de Nueva York, Miami y Lima. Vuelo 171 a las 12.25 horas de Francia, París, Madrid, Río y Buenos Aires; Vuelo 117 a las 21.30 horas de Caracas. Vuelo 128 a las 20.00 horas de Buenos Aires. IBERIA: Vuelo 926 a las 11.45 horas de Buenos Aires y Madrid. VARIG: Vuelo 922 a las 13.40 horas de Rio y São Paulo. BRANIFF INTERNATIONAL: Vuelo 925 a las 11.05 horas de San Francisco y Los Angeles. Vuelo 978 a las 18.25 horas de Buenos Aires; Vuelo 902 a las 23.05 horas de Buenos Aires. ALITALIA: Vuelo AZ 772-LH 502 a las 12.40 horas de Milán y Roma, escalas en Dakar y Buenos Aires. LADECO: Vuelo 101 a las 21.00 horas de Rio de Janeiro y São Paulo. Vuelo 201 a las 19.20 horas de Mendoza.

VUELOS NACIONALES

SALIDAS

LAN Chile: Vuelo 094 a las 08.15 horas a Iquique y Arica; Vuelo 085 a las 08.45 horas a Puerto Montt y Punta Arenas; Vuelo 081 a las 15.45 horas a Punta Arenas. LADECO: Vuelo 073 a las 08.00 horas a Pto. Montt y Punta Arenas. Vuelo 011 a las 17.40 horas a Concepción y Temuco. Vuelo 064 a las 08.30 horas a Iquique y Arica. Vuelo 022 a las 15.55 horas a Antofagasta y Calama. AERONORCERRILLOS: Vuelo 042 a las 23.00 horas para Antofagasta y Arica. Vuelo 080 a las 22.30 horas a Antofagasta.

LLEGADAS

LAN Chile: Vuelo 095 a las 15.55 horas de Arica e Iquique. Vuelo 084 a las 18.15 horas de Punta Arenas, Puerto Montt. Vuelo 080 a las 23.05 horas de Punta Arenas. LADECO: Vuelo 065 a las 15.10 horas de Iquique. Vuelo 023 a las 21.25 horas de Iquique. Vuelo 072 a las 16.55 horas de Punta Arenas y Puerto Montt. Vuelo 010 a las 21.45 horas de Temuco. AERONORCERRILLOS: Vuelo 081 a las 12.20 horas de Antofagasta. Vuelo 041 a las 13.35 horas de Iquique.

NATALICIOS DE HOY

Aldous Huxley, escritor británico (1894-1963). Serge Koussevitzky, director de orquesta soviético (1874-1951).

EMERGENCIAS

Posta Central	393451	ÁREA NORTE
	394871	Hospital San José
Ambulancias	224422	Hospital Roberto del Río
La Cisterna	224422	Hospital Psiquiátrico
Nuñoa	499004	
Providencia-Las Condes	257216	CARABINEROS
Quinto Normal	91011	Prefectura General
San Miguel	22422	Radipatrulla Central
San Bernardo	591534	BOMBEROS
ÁREA ORIENTE	256441	Area Metropolitana
Hospital Salvador	41011	La Cisterna
Instituto del Tórax	495091	INVESTIGACIONES
Hospital Pedro A. Cerdá	271251	723025

Primeras jornadas literarias de Valparaíso

Organizadas por la Secretaría de Relaciones Culturales, se realizarán mañana, a partir de las 11 hrs., en la Casa de la Cultura porteña. Asistirán escritores de todo el país

Cómo ve el escritor su participación en el mundo actual; qué estímulo o falta de estímulos existen en favor o en contra de la creación literaria; qué aptitud debe adoptar el escritor para dignificar su vocación, su quehacer u oficio; el acercamiento del escritor a los modernos medios de comunicación; los roles de la crítica literaria y de los talleres literarios; una proyección de la literatura nacional, y la posición del escritor ante su labor creadora, forman parte del temario del encuentro de escritores que se inicia mañana en Valparaíso.

A estas jornadas literarias asistirán escritores de Santiago, Valparaíso y del Sur del país, especialmente invitados. Allí se buscará lograr un diálogo amplio, creativo y positivo, del cual quedaría afuera cualquier debate político o religioso, pues primará el intercambio literario como tema único.

El evento es organizado por la Secretaría de Relaciones Culturales de la V Región y por la Sociedad de Escritores de Valparaíso, con el auspicio de la Cía. Sud Americana de Vapores.

Los escritores y periodistas de los distintos medios informativos de Santiago partirán en dos buses especiales, para llegar al Puerto a las 11 hrs., en que se inician las Jornadas. La compañía naviera auspiciadora les ofrecerá un almuerzo a bordo de un barco anclado en la bahía y el encuentro finalizará con la inauguración de la exposición de pinturas de Blanca Luz Brun, a las 20 hrs, en la misma sede de la Secretaría de Relaciones Culturales, el hermoso ex-Palacio Lyon, donde también se desarrollarán las reuniones de los escritores invitados.

Quince artistas —docentes de la Facultad de Arte de la U. de Chile— exhiben sus últimos trabajos en una muestra colectiva organizada en la Casa de la Cultura del Parque Metropolitano, a 50 metros del terminal del funicular. Entre otros pintores presentes Luis Lobo-Parga y Patricio González.

EXPOSICIONES

EL CLAUSTRO. Mac Iver 334, Local 03. Pinturas de Ernesto Bovey, Andrea Ducci, Ana María Lucchini y Olga Morel.

EPOCA. Orrego Lugo 50. Fotografías de Patricio Goycolea. Hasta el 30 de julio.

LA CAPILLA (Alero de Los de Ramón) Las Condes 9889. Pinturas de autores chilenos.

SUR. Providencia 1214. "Los brujos amanecieron tarde esa mañana de sol", fotografía y gráfica de Sergio Marras.

SANTA MAGDALENA. Santa Magdalena 140. Pintura natal. Hasta el 31 de julio.

EL CERRO. Antonia López de Bello 0135 (Ex-Andrés Bello). Pintura y dibujos de Nancy Geweeld, María Luz Viaux, Carmen Marambio y Cristóbal Elícer.

GUSTAVO LE PAIGE. Huérfanos 524. "El color como lenguaje". Témperas de Pablo Vidor. Todos los días, incluso domingos, de 9 a 21 hrs.

CASA DÉ LA CULTURA DEL PARQUE METROPOLITANO (Cerro San Cristóbal). Colectiva de quince artistas-docentes de la U. de Chile.

INSTITUTO CULTURAL DEL BANCO DEL ESTADO. Galería Antonio Varas 1105. Exposición de mosaicos en conchas, de la familia Guzmán Navarro.

CIRCULO DE PERIODISTAS. Amunátegui 31, piso 3. "Mitología chilota", oleos de Fernando Rojas Valencia. Hasta el 31 de julio.

HOTEL CARBERA. "Presencia Sureña", oleos de Gastón Gómez.

CAFE TORRES. Alameda 1570. Oleos y dibujos de Lilian San Cristóbal, Jaime Urbina y Fernando Cruz.

INSTITUTO CULTURAL DE PROVIDENCIA. Av. P. de Valdivila 133. Exposición de Julio Aciaris.

INSTITUTO CULTURAL DE NÚNOA. Irarrázaval 4055. Pintura de Anguita Costa.

INSTITUTO CHILENO ALEMÁN DE CULTURA. Esmeralda 650. Grabados de Jaime Ficca. "La expresión artística 1981". De lunes a viernes de 16 a 19 horas.

INSTITUTO CHILENO BRITÁNICO DE CULTURA. Sala Arturo Edwards. Miraflores 123. Fotografías "Ecuador: tradición y leyenda" de Lawrence Daughters.

EDIFICIO LOS PAJAROS. Bucarest esq. Providencia. Novenas pinturas del Concurso "Los Pájaros". Del 28 de julio al 19 de agosto. Lunes a viernes de 10 a 18 horas, sábados y domingos de 10 a 13.30 horas.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES. Parque Forestal. Historia de Chile en la Pintura", exposición de cuadros y películas en cinta video. De martes a sábado, de 10 a 13 y de 15 a 18 horas, domingo de 10 a 13 horas. También "Dibujos del escenario artístico de Dusseldorf" (grafitas pintores alemanes contemporáneos).

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO. Parque Forestal. Platería araucana, colección del Museo de Arte Popular. Exposición de Gráfica austriaca "Hundertwasser".

Recital de piano y oboe en el San Cristóbal

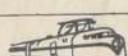
Kenia Godoy y Mónica Carrasco, dos jóvenes artistas de la Facultad de Artes de la U. de Chile, ofrecen hoy un recital de piano y oboe, a las 12 hrs., en la Casa de la Cultura del Parque Metropolitano.

El programa incluye música de Haendel, Cimarosa, Albinoni y Telemann.

Kenia Godoy cursa el 4º año superior de interpretación con mención en piano y ha ofrecido diversos recitales tanto en Santiago como en regiones. Mónica Carrasco es primer oboe en la Orquesta Sinfónica Juvenil de la Facultad de Arte U. Chile.

La entrada a este recital es gratuita.

SANTORAL DE HOY: Joaquín y Ana. MAÑANA: Juliana, Herminio, Aurelio y Patricia



TRENES

ARCHIVO DE LA HISTORIA

EFEMERIDES NACIONALES

1813.— José Miguel Carrera pone sitio a la plaza de Chillán, donde aún flamea la bandera realista. La cruceña del invierno y una granada española que estalló en el depósito de municiones de los patriotas, les obliga a levantar el sitio el 7 de agosto.

1973.— Es asesinado el Edecán Naval del Presidente de la República, Capitán Arturo Araya Peters.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1794.— Muere en la guillotina el jefe del partido jacobino, Maximiliano Robespierre.

1847.— Liberia, el único estado negro democrático soberano en África, es proclamado república.

1856.— Nace el famoso novelista y dramaturgo irlandés George Bernard Shaw, que en sus obras critica las instituciones inglesas, en situaciones llevadas al límite del escándalo.

1875.— Nace en Sevilla, La Argentina, Machado, poeta y dramaturgo, uno de los mayores líricos españoles.

1875.— Nace el psicólogo suizo Karl Gustav Jung, quien por oposición a Freud dio importancia al impulso creador del hombre (+ 1961).

1945.— Gran Bretaña, Estados Unidos y China exigen la rendición del Japón como condición para la paz.

1952.— Fallece Eva Perón, esposa del presidente argentino Juan Domingo Perón.

1953.— Fidel Castro inicia la revolución en Cuba con un ataque contra el Cuartel Moncada.

1956.— El presidente egipcio Gamal Abdel Nasser nacionaliza el Canal de Suez.

1971.— La nave espacial Apolo 15 es lanzada desde Cabo Kennedy en su vuelo a la luna.

RADIOTAXIS

ANDES PACIFICO: Teléfonos 253064 y 40404. Servicio a aeropuertos y terminales de buses. Encargos.

COOPERATIVA CHILENA LTD: Teléfonos 722846 y 722913. Viajes especiales dentro y fuera de Santiago.



BUSES

TERMINAL NORTE

Amunátegui 220

PULL BUS NORTE: Santiago, La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral, Antofagasta, Iquique y Arica. Salidas diarias a las 09.00 horas Fono 713550, oficina 13. Encargos Morandé 854, fono 718593.

LIBAC: Salidas diarias a las 21.00 y 21.15 horas a Vallenar y Copiapó. Salidas a La Serena a las 23.15 horas y Ovalle. Oficina 2, fono 64486.

EMPRESA CHI-AR: Salidas diarias a La Calera, Pichidanguí, Los Vilos, Illapel, Salamanca a las 09.00, 10.00, 15.30 y 18.00 horas. Oficina 2, fono 712251.

FENIX: Salidas diarias a Arica a las 09.30 horas, a Iquique a las 10.00; a Antofagasta a las 10.00 y 16.00 horas; a La Serena desde 09.30 y 23.30 horas; a Coquimbo 09.30 y 23.30 horas. Oficina 6, fono 713024.

NORTE VERDE: Bus diario a las 19.00 horas a Chañaral, Antofagasta, Calama y Chuquicamata. fono 88234, oficina 7.

LOS CONQUISTADORES: Salidas diarias a Ovalle a las 16.00 y 23.55 horas; a La Serena a las 15.00 y 23.40 horas

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Edited by the Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas 1269 teléfono 82222

Estado de la Hacienda Pública

En una exposición al país, el Ministro de Hacienda, Sergio de Castro, informó sobre la marcha de la economía nacional, mostrando el desarrollo que ésta ha tenido y las proyecciones de la misma.

Todos los años, al finalizar el mes de julio, se da a conocer el estado de la Hacienda Pública a través de un documento analítico, informativo y estadístico, que resume la acción desplegada por el Gobierno en el campo económico y financiero, el cual es sintetizado por el correspondiente Secretario de la Cartera en un breve mensaje a toda la nación.

En la alocución del Ministro De Castro, este destacó el sostenido ritmo de crecimiento experimentalado por el país, el cual más que duplica la tasa histórica entre 1930 y 1970 y más que cuadriplica la tasa de incremento del P.G.B. por habitante en el mismo período.

Tres han sido los factores más importantes del progreso que hoy exhibe Chile: la apertura de nuestra economía a la competencia; la inversión en capital fijo, que ha crecido en forma sustancial y que llegó en 1980 al 7,9 por ciento del producto, superando así con creces los niveles históricos tradicionales; y la inversión en capital humano realizada por el Gobierno, que está consciente que es donde reside el mayor patrimonio que tiene el país y que es ésta —la persona humana— la destinataria última y superior de toda la acción emprendida.

Como resultado del crecimiento nacional, alto y sostenido, está el éxito en la erradicación de la extrema pobreza, a través de programas redistributivos que han mejorado la calidad de nuestros recursos humanos, con énfasis en la salud, nutrición, educación formal y capacitación.

A lo anterior debe sumarse la baja en la inflación, para lo cual ha sido indispensable la disciplina financiera y las políticas monetaria y cambiaria impuestas por el Gobierno. Durante el primer semestre de este año el índice inflacionario ha bajado drásticamente y, como lo expresó el Ministro De Castro, "con toda seguridad, durante el segundo semestre desaparecerán las voces de aquellos que argumentan que la inflación interna es superior a la externa".

Por otra parte, el Ministro de Hacienda dijo que, aunque el momento actual de nuestra economía presenta algunos elementos que han preocupado a la opinión pública, "nuestro actual sistema económico contiene los mecanismos de ajuste necesarios para superar esta situación en mejor forma que cualquier otro sistema alternativo".

Advirtió, también, que bajo el sistema monetario y cambiario en vigencia no hay ni habrá ningún motivo o fuerza de presión capaz de alterar el actual tipo de cambio de 39 pesos por dólar, el que está en condiciones de ser mantenido por muchos años.

En medio de un panorama económico internacional en el cual la inflación, el desempleo, el bajo crecimiento e inestabilidad cambiaria, han sido el común denominador, Chile no sólo ha reconstruido su economía sino que ha emergido con éxito, sentando las bases de una de las economías más sólidas del mundo. Por ello, el país continuará por la senda de desarrollo y progreso ya trazada.

Guerra del Espacio

(De LA NACION del 26 de julio de 1959)

Estados Unidos y la Unión Soviética tienen ya varios vehículos espaciales explorando el Universo conforme un resumen que señalaba la edición. Se seguirá progresando y el hombre diez años después podrá aterrizar y desender en la Luna. Siempre, sí, seguirán siendo los soviéticos y los estadounidenses los de la competencia, hasta llegar a 1981 cuando Europa, que, a la proyección de la unidad económica agregó la científica, se presenta hoy, también, como potencial espacio.

El actual cohete SLV-3 de la India, sólo puede elevar 40 kilogramos en órbita, pero la Organización de Investigación Espacial está planeando cohetes más grandes, capaces de enviar al espacio 600 kilogramos. China tendrá un competidor directo del Ariane cuando Larga Marcha 3, un cohete grande de tres etapas vuela a fines de este año.

Incluso se planean cohetes chinos más grandes (hay ahora en China un grupo de astronautas entrenándose), pero el rival más serio de la AEE es el Japón. El actual cohete N-11 sólo pondrá en órbita 350 Kg., pero los cohetes "H" nuevos y mucho más grandes serán comparables al Ariane. Japón también visualiza toda una serie de cohetes mayores culminando a mediados de 1990 con un vehículo de transporte espacial para cuatro hombres.

El comodín del naipe es la organización "Otrag", de propiedad privada y financiada desde Alemania Federal. "Otrag" está tratando de crear un concepto radicalmente diferente de lanzamiento de satélites consistentes en enjambres y montones de pequeñas unidades de cohetes baratos unidos entre sí, y disparados simultáneamente.

"Otrag" perdió su lugar original de lanzamiento en Zaire debido a problemas políticos, pero ahora ha encontrado en Libia su nueva casa. Allí efectuó el 11 de marzo su primer vuelo de prueba. Si su técnica no convencional de lanzamiento funciona, puede batir los precios de lanzamiento para algunos satélites, siendo inferior a casi todos los otros.

Si la competencia es el alma misma de los negocios, como se nos dice frecuentemente, entonces ahora el espacio está transformándose realmente en un gran negocio.

Cartas al Director

Señor Director:

Este remitido a mi domicilio por dos meses de reposo, luego de un accidente que me dejó todo quebrado. El televisor, entonces, era la solución para tan larga convalecencia. Este, sin embargo, me trae solamente tristeza. Estoy perdido en la "Pelusa" y la "Mariana", del Canal 11; "La Madrastra", "Rosa... de lejos" y "La Sucesora", del 13, amen de "Ariana" y "El Coraje de Querer", que nos aporta el 7.

Los huesos se me están soldando, pero es la mente, quizás, la que me puede empezar a fallar.

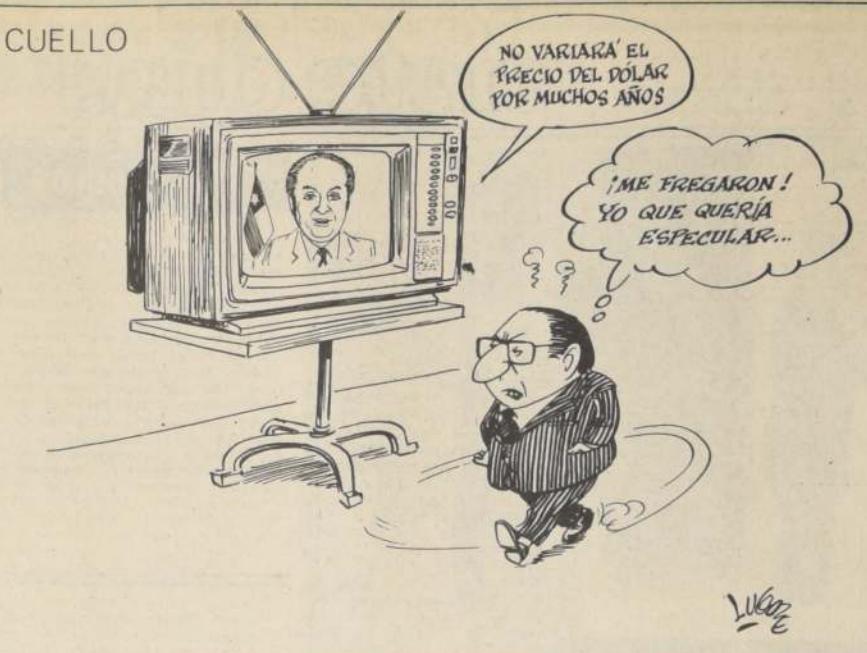
¿No puede hacerse algo, señor Director? ¿No existe un Consejo que pueda atenderme?

Lo saludo atentamente,

Enrique Ariztia Trejos

La Nación

CUELLO



"Espíritu" Marxista

Por David OJEDA ORTIZ

A pesar de los esfuerzos de connotos personajes de nuestro agitado mundo por hacer aparecer lo contrario, marxismo y espiritualidad son dos verdades totalmente incompatibles y opuestas. Mientras el pensamiento marxista sienta sus bases en una visión estrictamente materialista, cualquier doctrina, idea o disciplina basada en un propósito de espiritualidad, se asentará en aquello que amplie la concepción humana más allá de lo puramente físico y material.

Para el marxismo cada uno de nosotros es el resultado de una suma de situaciones deterministas. El hombre es sólo un físico, una máquina que actúa en función de lo material y para servir a la materia. La odiosidad está en sus raíces mismas y es legítima: el resentimiento y el odio alimentan la lucha de clases y éste es el único medio a través del cual se pasa de ser oprimido en opresor. Porque el marxismo es un pensamiento tan chato que es incapaz de vislumbrar la existencia de la Armonía. Necesita el enfrentamiento para sostenerse: el hombre es tan sólo un actor más dentro de una inevitable secuencia histórica determinada de antemano.

Todas las aspiraciones sociales de una persona son legítimas, pero vender ilusiones para satisfacerlas es ilegítimo. Dentro del sistema marxista el hombre no es una persona diferenciada en gustos, valores y posibilidades, del resto. Allí se es en la medida que se adhiere a un todo que, en la

práctica, está dirigido por unos pocos que asumen el derecho de decidir sobre las necesidades y preferencias de todo el conjunto. Dentro del esquema marxista es imposible que exista la persona, en cuanto a que es característica de ésta la expresión de una voluntad "por sí", que va a enriquecer a toda la comunidad. La voluntad individual es incompatible con una sociedad marxista no ser que se diluya en aquella otra que los jefes del partido han dictaminado es buena para todos. A pesar que un personaje diría una vez: "la religión es el opio de los pueblos", los marxistas han resultado ser buenos sacerdotes y creadores de cultos. Su máxima entidad invisible es "el partido" y la encarnación de él se halla en los líderes moscovitas que dictan las acciones que sirven al objetivo que se persigue: la conquista del poder. Su más elevado mandamiento es "el fin justifica los medios", y la ejecución práctica de él se traduce en terrorismo, invasiones, mentira, armamentismo y muerte; si, muerte, porque de alguna parte se debe obtener el material para seguir tiñendo de rojo las banderas que alguna vez fueron soberanas.

Quienes piensan que es posible hallar términos medios en esta pseudo doctrina son —con buena o mala fe— personas ingenuas. Cuando se pretende llegar a un acuerdo en algo, se requiere tener un interlocutor válido en cuanto a su disposición para arribar a una síntesis mejor que las presentadas por ambas partes en un principio. Y esto es imposible con los acólitos y sacerdotes de Moscú, ya que ellos se piensan, por definición, los salvadores del mundo.

Aunque resulte irónico, el marxismo tiene también un espíritu: la destrucción y la muerte. Para una persona que se siente tocada en lo interno por una idea o intuición de tipo espiritual no es posible transitar con el pensamiento marxista. Si se piensa que cada cosa tiene un espíritu que la sustenta y le otorga un sentido —desde las palabras al mismo ser humano— estamos suponiendo la existencia de una forma y un fondo. Al marxismo le interesa la forma, y no será posible esperar otra cosa, ya que él mismo carece de fondo. A veces es bueno olvidar los hechos particulares en sí, pero jamás es bueno olvidar las experiencias que se obtuvieron de aquéllos. La historia está llena de amargos pasajes que demuestran la verdad de los objetivos sustentados por los jerarcas del Kremlin y sus episodios indescriptibles. Jamás ha sido, y nunca será el marxismo de Libertad: Soberanía y Autodeterminación son valores que no pueden existir bajo su imperio. El marxismo teme al Espíritu y a aquello que le es consustancial, porque ante aquello resalta a simple vista la vacuidad de sus principios y el engaño de sus promesas. Espíritu y marxismo son dos cosas muy diferentes: aquél late desde dentro del hombre recordándole la trascendencia de su realidad. Este es el cáncer de los pueblos.

Campo de Batalla Europeo

Por Gwynne DYER

Europa Occidental se ha visto súbitamente inundada por grupos de protesta que hacen campaña contra los planes de la OTAN de modernizar sus armas nucleares en el continente. Se ha visto que la OTAN no tenía para negociar un equivalente a los SS-20. Así pues, en diciembre de 1979, en una respuesta que a los conocedores del control de armas son tediosamente familiar, la OTAN decidió que introduciría en Europa Occidental 572 nuevos cohetes de mediano alcance, para forzar supuestamente a los rusos a negociar.

Cabía prever el hecho de que la Unión Soviética rehusó negociar entonces a menos que la OTAN abandonara primero sus planes, y entre tanto aceleró la producción de sus propios proyectiles de mediano alcance. Hoy por hoy Rusia ha desplegado 230 de esos SS-20, y cada mes construye cinco más.

Luego de más de un año de vitriólica propaganda soviética que no ha logrado alterar la intención de la OTAN de empezar el despliegue de sus propios proyectiles en 1983, Moscú envió recado a los EE.UU. de hallarse presto a conversar sin precondiciones. Pero esta vez era 1981, y la nueva administración en Washington no estaba realmente interesada en mantener a sus respectivos partidos tras el compromiso de la coalición de Gobierno de llevar adelante el plan de la OTAN.

El movimiento extrae su fuerza de las inquietudes acerca del Presidente Ronald Reagan, que muchos europeos occidentales divisan como un cruce entre John Wayne y el Dr. Strangelove (claro que sin los cerebros). También ha desempeñado su papel la propaganda soviética. El impulso más poderoso, empero, ha sido el temor de que Europa llegue a ser un campo de batalla de las superpotencias, donde América y Rusia puedan ajustar sus cuentas sin causar un daño fatal a sus respectivos territorios.

Por extraña que parezca esta concepción, ella no es nueva. Hace 20 años un joven político germano occidental llamado Helmut Schmidt lanzó inventivas contra la idea de permitir en Europa Occidental cohetes norteamericanos de mediano alcance. "Cohetes con base en tierra pueden ponerse en Alaska, Groenlandia (o) Labrador... pero bajo circunstancia alguna en áreas densamente pobladas. Son puntos focales para los cohetes nucleares enemigos". Poco después, todos los cohetes nucleares estadounidenses capaces de llegar hasta territorio soviético fueron de hecho retirados de suelo europeo.

Hace cuatro años, sin embargo, fue el mismo Helmut Schmidt, ahora Canciller de Alemania Occidental, quien primero dio la alarma sobre los proyectiles nucleares soviéticos de mediano alcance. Hablando en Londres en octubre de 1977, Schmidt señaló que los rusos construirían centenares de proyectiles SS-20, que podrían devastar cualquier parte de Europa Occidental desde puntos de lanzamiento muy adentro de la Unión Soviética.

Lo que Schmidt quería en realidad eran conversaciones Este-Oeste para controlar las armas nucleares con base en Europa, pero rápidamente se hi-

vo a nivel simbólico, esto no importa más de lo que los cohetes SS-20 importan en la realidad.

Las inquietudes relativamente a Europa como el primer campo de batalla nuclear son un tanto tardías, pues así ha sido ya por 30 años. Es improbable que el hecho de que las ciudades europeas occidentales fueran ahora destruidas por cohetes SS-20 altamente sofisticados, en lugar de crudos pero efectivos SS-4 y SS-5, significaría para las víctimas una diferencia apreciable. Nada ha cambiado en realidad, ni siquiera el hecho de que las superpotencias no pudieran tal vez limitar una guerra nuclear al territorio de sus aliados.

Aun sin los nuevos cohetes de mediano alcance que se planean, Washington ya tiene suficientes vehículos de lanzamiento nuclear —bombarderos de combate en Alemania, los Países Bajos, Grecia y Turquía; bombarderos F-111 en Inglaterra, la Sexta Flota en el Mediterráneo, los submarinos Polaris y Poseidón— para destruir cualquiera cosa sobre la superficie en los países del Pacto de Varsovia, sin disparar un solo cohete con base en los EE.UU. En el pasado esto no ha significado que los estadounidenses pudieran esperar librar una guerra nuclear en su propio territorio, ni tampoco lo significa ahora.

Vivimos en la era de la abundancia nuclear, y hay ya por allí tantas armas nucleares (incluidas unas 11.000 destinadas sólo a Europa Oriental y Occidental) que es casi imposible que cualquier nuevo vehículo de lanzamiento importe alguna diferencia. Por consiguiente, el argumento actual sobre el "campo de batalla nuclear europeo" es uno de aquellos casos en que importa no prestar demasiada atención a hechos meramente técnicos.

Lo que importa, a todos los que participan en el debate, es el simbolismo; los SS-20 como simbolo de la amenaza soviética; los equivalentes cohetes americanos de mediano alcance como símbolos del sostenido compromiso americano con Europa Occidental; el "campo de batalla nuclear europeo" como la consigna más efectiva de un movimiento reditivo de desarme, unilateral en Europa Occidental, y las convenciones sobre control de armas de los Estados Unidos con Moscú como la vía más efectiva de desbaratar ese movimiento.

Nadie se preocupa realmente ni debería preocuparse mucho de los cohetes mismos. Lo que importa, a todos los que participan en el debate, es el simbolismo; los SS-20 como simbolo de la amenaza soviética; los equivalentes cohetes americanos de mediano alcance como símbolos del sostenido compromiso americano con Europa Occidental; el "campo de batalla nuclear europeo" como la consigna más efectiva de un movimiento reditivo de desarme, unilateral en Europa Occidental, y las convenciones sobre control de armas de los Estados Unidos con Moscú como la vía más efectiva de desbaratar ese movimiento.

Nadie se preocupa realmente ni debería preocuparse mucho de los cohetes mismos.

Redacción/ 3A

La Deuda

Por George F. WILL

Conocían ustedes el trasfondo del oro checoslovaco? En 1948, los comunistas tomaron el poder en Checoslovaquia y confiscaron todas las propiedades de ciudadanos norteamericanos. El comunismo siempre conllevará un robo, pero este robo tuvo otras repercusiones. En ese entonces, había en los Estados Unidos casi 9 toneladas de oro que pertenecían a Checoslovaquia. Era parte del oro capturado por el Ejército norteamericano y conferido a Checoslovaquia por una comisión internacional. Como represalia a las expropiaciones checas, el Presidente Truman congeló el oro.

En 1958, una agencia del Gobierno estadounidense estableció que el valor de las demandas norteamericanas en contra de Checoslovaquia era de 113.54 millones de dólares. Los Estados Unidos entonces confiscaron y vendieron una fábrica de acero checa y distribuyeron las ganancias entre los reclamantes, lo cual reducía la deuda total a 105 millones de dólares. Hoy en día muchos de los demandantes son ancianos necesitados; otros ya han muerto sin recibir compensación alguna.

En 1974, Checoslovaquia tuvo la osadía de ofrecer 20.5 millones de dólares para liquidar la deuda de 105 millones, la cual sería pagadera durante un período de 12 años y sin interés alguno. El Departamento de Estado, en pleno espíritu de dénte, estimó que la oferta era razonable.

El Congreso estadounidense, sin embargo, protestó con vehemencia y estipuló que de acuerdo con los estados, el oro debía seguir congelado mientras que el acuerdo, cualquiera que éste fuera, no fuera aprobado por el Congreso. El Comité de Finanzas del Senado señaló en aquel entonces: "Los Estados Unidos no pueden darse el lujo de proclamar que la confiscación de sus propiedades no suscitará una represalia si la nación que confisca ofrece una pitanza como recomienda".

Dicen que la paciencia es una virtud, pero no la que ha demostrado tener el Departamento de Estado norteamericano. En 1980, el senador Moynihan le propuso al Congreso darle a Checoslovaquia un plazo de 60 días para llegar a un acuerdo aprobado por el Congreso. Si se venció el plazo, el Gobierno norteamericano vendería el oro, invertiría las ganancias y liquidaría la deuda con los demandantes. Se le devolvería entonces el interés invertido a Checoslovaquia. Dos veces el año pasado el Departamento de Estado instó al Congreso en contra de esta ley, dado que se encontraba "en serias negociaciones con el Gobierno checo".

El Comité de Finanzas del Senado acaba de aprobar una ley idéntica a la propuesta por Moynihan.

Citadinas

El estadio es un hervidero de pasiones. De improvisto la multitud ha perdido los nervios y se ha descontrolado. ¿Cómo es posible que la emoción del gol obnubile de tal forma la mente colectiva? Hay gente que llora, gente que rabia, gente que con mirada inquisidora intenta encontrar enemigos por doquier. Al final del campeonato será triste admitir que el título de campeón se evaporó. La gente descarga en un instante la tensión contenida de toda una semana laboral: la regañina del jefe, la intolerancia familiar, los problemas que no cejan, la pesada monotonía de todos los días. El individuo, de repente, se desliga de las trabas de toda índole que le esclavizan y da rienda suelta a su ego, diciendo y haciendo cosas que jamás diría y haría en condiciones normales.

C. A.

Recién acaba de pasar el centésimo-quincuagésimo-octavo aniversario de la fundación de la Biblioteca Nacional.

Su viejo edificio de Alameda, entre las calles de Miraflores y Mac Iver, contiene una dotación que sobrepasa los tres millones trescientos mil ejemplares.

Es, además, algo así como la caja de fondos de la esencia documental de nuestra historia, pues allí se preserva el Archivo Nacional.

Y también sede administrativa desde donde se maneja todo el sistema de bibliotecas públicas del país. Y con eficacia. Como lo demuestra que su número, en el último sexenio, se haya dobr

siete días



EL PAÍS

• Hubo 25 ganadores con 13 puntos, en el último sorteo del concurso de la Polla Gol. A cada uno les corresponde un premio de \$ 1.271.620,56.

• En relación con el grupo de guerrilleros extremistas descubierto en la región de Neuquén, voceros de la IV División del Ejército, con sede en Valdivia, desmintieron, categoricamente, las noticias de que habrían sido detenidos 10 terroristas, de los cuales 6 serían cubanos y 4 europeos.

• Un total de 240 millones de pesos en créditos de inversión y operación recibirán 2.500 campesinos de las ciudades de San Felipe, Quillota, Limache, La Ligua, Casablanca y San Antonio.

• Con el propósito de incrementar las relaciones comerciales y el intercambio financiero entre nuestro país y Japón, llegarán en pocos días más el Ministro de Comercio e Industria nipón, Rokosuke Tanaka. El encuentro estará entre nosotros hasta el 1 de agosto.

• No ha sido cuestionada la calidad de la uva de mesa que exporta Chile a los Estados Unidos. El Congreso de los EE.UU. estudia actualmente un proyecto de ley destinado a regular la importación de esa fruta, exigiendo determinada calidad y grado de madurez. Cabe informar que esta medida se toma en relación con la importación de la uva mexicana.

• Por espacio de varios días estuvo en Santiago el señor Julio César Schupp, Secretario Ejecutivo de la Asociación Latinoamericana de Integración, ALADI. Sostuvo reuniones con los Ministros de Relaciones Exteriores y Hacienda, con el Director General de la Cancillería y con el presidente del Banco Central. También fue recibido por el Primer Mandatario.

• Fue oficializado el nombre de CEMA Chile para la entidad que inicialmente llevó el nombre de "Fundación Graciela Letelier de Ibáñez". CEMA-Chile es presidida por la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, y tiene establecidas filiales en numerosas ciudades del país.

• Tres ciudades chilenas, Valparaíso, Iquique y Linares, forman parte de la hermandad con ciudades españolas. Valparaíso está con Oviedo, capital de Asturias; Iquique, con Santa Coloma de Farnes, y Linares, con Linares de Jaén.

• Organizado por el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, se efectuó un operativo a través del cual fueron entregados 8897 títulos de dominio en el Área Metropolitana.

• En una entrevista sostenida con el presidente de CODELCO, general Gastón Frez, los dirigentes de la Zona de El Teniente obtuvieron la ratificación de la promesa de que no habrá despidos en el mencionado mineral y que si hubiese disminución de personal, éste no será reemplazado.

• Se trata de falsa alarma. No hay epidemia de parotiditis (paperas), declaró el Dr. Héctor Rodríguez, jefe del Departamento de Apoyo de Programas del Ministerio de la Salud.

• Mañana, en el Ministerio de Bienes Nacionales, el titular de la cartera, General René Peri, entregará los premios a los ganadores del concurso literario, organizado en mayo último, con motivo del medio siglo de vida cumplido por esa Secretaría de Estado.

• En una reunión-almuerzo, el Presidente de la República alternó con un grupo de 11 escritores e intelectuales chilenos, asistieron también el Ministro Secretario General de Gobierno, Julio Bravo Valdés, y el Director de Organizaciones Civiles, teniente coronel Oscar Vargas.

• El Alcalde de Santiago, Carlos Bombal, suscribió un compromiso de compra de nuevos equipos de iluminación para los escenarios del Teatro Municipal. Fue seleccionada una firma belga.

El Canciller René Rojas condecora con la Orden al Mérito de Chile al Embajador argentino, Mario Hugo Miatello, en ceremonia efectuada en el Salón Rojo de la Cancillería.

ESPECTACULOS

• El viernes, SUPER ONDA, suplemento juvenil de LA NACIÓN, reunió al jugador Patricio Yáñez y a un grupo de sus admiradoras en una once, que se realizó en el Hotel Tupahue. Por primera vez, el joven astro del fútbol chileno tuvo la oportunidad de compartir personalmente con las directivas de sus "fans club" y lectoras de SUPER ONDA. A su llegada al hotel, centenares de jovencitas provocaron situaciones de entusiasmo y aglomeraciones al tratar de saludar a su ídolo o "robarle" un beso.

acción

nde de



Patricio Yáñez durante la once que organizó SUPER ONDA, para que éste se reuniera con sus admiradoras.

EL MUNDO

• Frio, arrogante, burlón, prepotente y jactancioso, Mohamed Ali Agka, el terrorista turco que atentó contra la vida del Sumo Pontífice, el 13 de mayo, último, fue sentenciado a prisión perpetua por la justicia italiana. Los cargos oficiales fueron: atentado contra la vida de un Jefe de Estado; intento de homicidio de dos turistas norteamericanos, empleo de documentación falsificada y posesión ilegal de armas de fuego. El asesino fue catalogado por sus defensores como un esquizofrénico paranoico. Esto, que habría sido un atenuante, no fue tomado en consideración por los jueces.

• Debido a la atención virólica que sufre actualmente, fue posergada para febrero la segunda intervención quirúrgica del Papa Juan Pablo II. Tampoco se le autorizó para abandonar el hospital. Llamó poderosamente la atención la debilidad que exhibió el Sumo Pontífice durante una transmisión televisiva y las dificultades que tuvo para leer su último mensaje.

• La próxima boda del Príncipe Carlos con Lady Diana



Una nueva partida de plátanos ecuatorianos, 74.867 cajas, trajo la motonave "SANTA CRUZ", de bandera norteamericana y consignada a Grace Chile Ltda. El barco de la Delta Line, que realiza viajes entre Estados Unidos y Valparaíso, descargó además 127 contenedores, productos químicos y 1.600 cartones con pollos congelados, con un total de 2.218 toneladas. Embarcó hacia puertos norteamericanos y países intermedios 282 toneladas, básicamente vino, cobre, menaje de casa y 7 mil cajas de manzanas.

REGIONES

• ANTOFAGASTA.— Bajo el patrocinio de la Municipalidad, el próximo sábado 1º de agosto se realizará una campaña comunitaria para plantar 3.530 árboles en el curso del día, en distintos barrios de la ciudad.

• VALPARAISO.— El alcalde porteño, Francisco Bartolucci, cumplió el viernes 24 del presente tres años en el ejercicio de su cargo. A través de su perseverancia y participación personal en las actividades de la comunidad y en favor del desarrollo del plan y los cerros, el joven abogado se ha ganado la admiración y reconocimiento de los porteños.

• VIÑA DEL MAR.— Ante diversos ataques que ha recibido el alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo Pizano, se han movilizado las instituciones comunitarias, industriales y comerciales de la comuna, para apoyar la gestión del jefe comunal.

• El Simposium Internacional de Microbiología desarrollado durante la semana en la V Región, concitó la atención de los científicos y ecólogos del país, por el desarrollo de numerosas exposiciones sobre microbiología ambiental y contaminación, tratamiento de aguas servidas, sustancias carcinogénicas, etc.

Participaron en la cita 40 especialistas panamericanos e invitados de todo el mundo. Organizó el encuentro la Asociación Chilena de Microbiología, en tanto que lo patrocinó la Oficina Panamericana de la Organización Mundial de la Salud.

• TEMUCO.— Las autoridades de agricultura de la IX Región advirtieron, severamente, a los agricultores contra el uso indiscriminado del DDT, pues no sólo trae consecuencias nefastas para la salud humana sino también animal, minando considerablemente las posibilidades de exportar productos cárnicos. Admitió el Secretario Regional Ministerial de Agricultura que el problema humano compete a la Secretaría de Salud, pero en cuanto al efecto sobre los animales, pidió respetar al máximo las prohibiciones y límites existentes.

DEPORTES

• Con la participación de Equipos de Brasil, Argentina, Chile, Uruguay, Paraguay y Venezuela se desarrolló en nuestra capital el Campeonato Sudamericano de Voleibol. El triunfo correspondió al cuadro brasileño, que ganó invicto el primer lugar y que mostró un juego de gran calidad. Como se sabe, los cariocas tienen jerarquía mundial y tienen a su haber el quinto lugar de las últimas Olimpiadas.

• En segundo lugar se clasificó el representativo de Argentina, el único que exigió a fondo al campeón y que destacó figuras personales de gran efectividad.

• El sexteto chileno alcanzó el tercer lugar, tras una participación honrosa y entusiasta, que lo condujo a varios triunfos resonantes y a una intervención extraordinaria frente al team de Argentina, que lo derrotó en 4 sets, después de ruda lucha.

• La organización del torneo no registró anomalías alguna y confirmó la "clase chilena" para llevar a cabo cualquier competencia deportiva.

Otros 8.897 pobladores recibieron ayer sus escrituras de propiedad

Solamente en la Región Metropolitana, el SERVIU entrega un promedio de 160 títulos diariamente

Un total de 8.897 jefes de familia, pertenecientes a más de veinte poblaciones ubicadas en distintas comunas de la Región Metropolitana, recibieron ayer emocionados los títulos de dominio de las viviendas que habitan.

En lugares específicos, dispuestos con anterioridad por las autoridades, los pobladores, en general acompañan-

dos de su grupo familiar, llegaron desde muy temprano y "muy nerviosos, pero felices", a esperar su turno en la entrega de títulos.

Todas las ceremonias estuvieron revestidas de la misma emoción. Hombres y mujeres que esperaron durante años para tener la tan ansiada "casa propia" y que ahora, mediante

el título de dominio entregado por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo son los propietarios legales de ellas.

EMOCIÓN

Juana Soto, madre de cuatro hijos, señaló luego de recibir la escritura de propiedad de la casa que habita. "Estoy muy, pero muy feliz. Casi no tengo palabras para decir lo que esto significa para mí, para toda la familia".

Fueron muchos años esperando tener mi casita. Un día supe que ya me la habían asignado y ahora, ya tengo estos papeles en mis manos. Estos papeles que dicen que soy la dueña de mi casa. Me gustaría poder gritar bien fuerte lo agradecida que estoy".

Por su parte, Luis Pérez, jefe de la familia compuesta por seis menores, todos en edad escolar, agradeció también a las autoridades de Gobierno esta entrega. "Con estas cosas, a uno le dan más ganas de seguir trabajando por darle más comodidades a su familia. Uno sabe que todo lo que hace es para uno, para los suyos. Esta alegría de hoy no se me va a terminar en mucho tiempo".

Y en los ojos de los 8.897 jefes de familia, brillaba la misma alegría y felicidad que en los de la señora Juan Soto y de Luis Pérez.

CEREMONIA PRINCIPAL

La ceremonia principal de entrega de títulos se realizó en la Escuela Básica D-537, encabezada por el Secretario Regional Ministerial de Vivienda, Erich Kromer, y el alcalde de La Granja, Osvaldo Berguer.

Al hacer uso de la palabra, Erich Kromer señaló que "hemos venido a cumplir este cometido por instrucciones expresas del Presidente de la República. El, preocupado por la incertidumbre que durante tantos años los inquietó a ustedes, y a otras miles de familias, ordenó que se hicieran todos los esfuerzos necesarios para terminar con esta situación en el más breve plazo. El resultado de su preocupación, lo reciben hoy ustedes".

También instó a los pobladores a cumplir con los compromisos contraídos con el Ministerio de Vivienda y Urbanismo.

"Ustedes, dijo, deben pagar puntualmente sus dividendos. Así, nosotros podremos atender las necesidades habitacionales de otras familias y solucionar el problema".

A nombre de los pobladores beneficiados en este sector que comprendió a 935 familias pertenecientes a las poblaciones "El Estanque", "Santa Carolina" y "Pedro de Valdivia-Quillín", agradeció Héctor Rojas Valladares, que representó el sentir de todos los beneficiados, pertenecientes a 26 poblaciones de la Región Metropolitana.

160 PROPIETARIOS DIARIOS

Según informaciones proporcionadas por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo, desde septiembre de 1979, en que se inició la entrega masiva de títulos de dominio, se han dado (incluyendo los otorgados ayer) 65.182 escrituras. A esta cifra hay que agregarle 36.949 títulos de Operación Sitio. Globalizando, las cifras dan un promedio de 160 escrituras diarias que entrega el SERVIU en la Región Metropolitana.

El grupo chileno, cuyas edades fluctúan entre los 20 y los 40 años. El Congreso Internacional de la Juventud, la Cultura y la Recreación invitó a un grupo de jóvenes chilenos a asistir a sus sesiones, que se realizarán el 17 y el 29 de agosto próximos Taiwán, República de China.

La delegación nacional viajará encabezada por el Presidente de Gasto College International, Gerardo Focha Vera, organismo que se encargará de inscribir a quienes deseen ins-

tegar el grupo chileno, cuyas edades fluctúan entre los 20 y los 40 años.

El Congreso Internacional de la Juventud se realiza a partir de 1968, y sus objetivos son promover el conocimiento de la historia, cultura, costumbres, tradiciones y forma de vida del pueblo de la República de China. El Congreso es organizado por el Cuerpo de la Juventud de China, la mayor organización juvenil de ese país, creada en 1952. Los delegados invitados, miembros de países que mantienen relaciones diplomáticas o de amistad con Taiwán, deben tener entre 20 y 40 años, y ser profesores o guías juveniles, funcionarios gubernativos, miembros de la prensa, dirigentes estudiantiles y de organizaciones sociales.

El programa del Congreso abarca sesiones de estudios e intercambios, visitas a los Ministerios de Relaciones Exteriores, Economía y Educación, a los monumentos conmemorativos al Presidente Chiang Kai - shek y Sun Yat-sen, al museo nacional de palacio, al Gobernador de Taipei, y a espectáculos de música clásica y ópera china. La delegación visitará asimismo el puerto de Taichung, el parque Kenting y las ciudades de Chitou, Maopitou, Hualien, entre otras.

Participarán en este congreso más de quinientos delegados de 40 países de Europa, América del Norte, Sudamérica, África y Asia.

REMANTE

Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago se rematará el 12 de Agosto de 1981, 16 horas, propiedad ubicada en calle Santa Elvira N° 98 de esta ciudad, inscrita a fs. 8709 N° 10596 año 1978, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 7.147.447,35 al contado, o 50% contado, saldo 4 cuotas semestrales que serán calculadas en Unidades de Fomento. Para tomar parte en la subasta, interesados deberán efectuar depósito equivalente al 10% del mínimo, en Vale Vista o boleta de depósito a nombre del Tribunal. Bases y antecedentes Rol N° 2339-79 caratulado "CORFO con Sociedad Confecciones John-John Ltda.". Requerimiento.

Secretaria
26-27-28-29



El Subdirector de Operaciones Habitacionales del SERVIU, Ramón Gutiérrez, entrega el título de dominio a un poblador de La Granja. Este se manifestó "muy feliz y emocionado".

Donados por la FACH

Centro "Los Cóndores" recibió cuatro Cessna

Con ellos, los ex cadetes y oficiales de la Institución se integrarán a la reserva activa

Con cuatro aviones Cessna, donados por la Fuerza Aérea, el Centro de ex Cadetes y Oficiales de la FACH se integrará a la reserva activa de la Institución.

De esta forma, el viejo sueño de los integrantes del grupo "Los Cóndores" —considerado por muchos hasta ahora como una entidad meramente social— se convierte en realidad.

En un principio, se cumplirán pequeñas misiones profesionales aplicadas a la FACH, como observación, transporte liviano, búsqueda y rescate y enlace. En alguna medida, se señala, nos estamos acercando al trabajo que realiza la reserva aeronáutica de la Fuerza Aérea Norteamericana.

DESDE AYER

La entrega oficial de los cuatro aviones, del tipo 172 y 182, equipados tanto para vuelo de turismo como con instrumentos, se materializó ayer en una ceremonia realizada en el Aeropuerto de Los Cerrillos.

En ella estuvieron presentes y en representación del Comandante en Jefe de la FACH e integrante de la Junta de Gobierno, el Jefe del Estado Mayor General de la Institución, General Javier Lopetegui; el Comandante General de la Guardia de "Los Cerrillos", Coronel Daniel Moraga.

Agregados Aeronáuticos de países amigos y los integrantes de "Los Cóndores", encabezados por el Coronel Samuel Mujica Verdugo.

Al hacer uso de la palabra, el General Lopetegui señaló que el General Mattheus estaba dispuesto a tender la mano a este grupo, cada vez que fuera necesario. Sin embargo, sus integrantes debían demostrar responsabilidad, seriedad y respeto.

añadió que esperaba que éste fuera

el inicio de una actividad aérea que en el futuro se convierta en una unidad de reserva de la FACH. "Esta es nuestra esperanza", dijo.

Finalmente destacó la gran calidad humana de todos los hombres que conforman el Centro de ex Cadetes y Oficiales de la FACH, deseándoles el mayor de los éxitos en el inicio de esta nueva actividad.

Agradeció la entrega de los aviones el Coronel Samuel Mujica Verdugo, destacando la importancia de la existencia de esos cuatro aviones, "donde, desde mucho tiempo atrás, hubo sólo sueños".

Ahora —añadió— con esos cuatro aviones podremos sumarnos a la tarea de preparar el arma aérea para su empleo integral. "Volveremos a ser pilotos, ingenieros o telecomunicantes. Volveremos a volar y a prestar nuestros servicios a la Institución, quizás modesta pero útilmente".

Son muchas las tareas que podemos cumplir: búsquedas, rescate aéreo, transporte de personas y enlace en casos de emergencias y catástrofes.

Agregó que seguirán entrenándose de acuerdo a los procedimientos vigentes, para "servir fielmente a la Patria".

Finalmente, invitó a quienes no forman parte del centro a integrarse a él. "Es la Fuerza Aérea la que los llama. Es el ronco grito del cóndor, que con su pupila aguda busca otras alas, de otros cóndores que mantienen el nombre de Chile tallado en cada roca. Y donde éstas no existan, que con su sombra nieguen el sol de la libertad del aire, a quienes pretendan disputarla".

Los cuatro Cessna fueron bendecidos por el capellán del Centro, Teniente Sebastián Navarrete.



En correcta formación, los integrantes del Centro de ex Cadetes y Oficiales de la FACH reciben los cuatro aviones Cessna donados por la Fuerza Aérea. Nuevamente, con este material, podrán ser útiles a la comunidad y a la Institución.

A CONSTRUCTORAS MAESTRANZA OFRECE:

MARCOS PUERTAS Y VENTANAS

- COBERTIZOS
- CIERROS
- CERRAJERIA ARTISTICA
- ESTRUCTURAS METALICAS

CONSULTE SU PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

CATEDRAL 2354
DEPTO. B.
FONO: 92508.

E SPIGON

APOQUINDO 6360
NORUEGA 6336
PANAMERICANA NORTE 1376

CON SU CREDITO DIRECTO
1,95%

De interés mensual en dólares e m/n

20% al contado
Saldo a 36 meses
Sin aval
Todos los modelos

DATSON-CHILE



VIRGO: Le construye su casa en Santiago, campo o playa, de dos, tres, cuatro dormitorios, living comedor con vigas a la vista, baño y cocina desde \$162.000

Créditos Visítanos en: Avda. El Parrón 01180 La Cisterna Fono: 586896, Paradero 21 Gran Avda. a Ochagavía.

Atención de Lunes a Viernes de 9 a 19 horas, sábados y festivos de 10 a 14 horas



Diseños Exclusivos

Modulares
Bibliotecas
Licoberas
Livings
Comedores
etc.

Sólo Creaciones al más fino nivel

COMPAÑIA 1319
Fono: 85762

Mil 500 pesos es el valor de la inscripción

Carnet Internacional permite a los jóvenes recorrer el mundo

□ Programa de Albergues Juveniles posibilita a sus afiliados que visiten países como Japón, Kenia, India, entre otros

Por sólo mil 500 pesos, los jóvenes chilenos tendrán este verano la oportunidad de viajar a países como Japón, Kenia, Corea, Australia, Nueva Zelanda, Canadá, India, Malasia, Pakistán, Filipinas, Tailandia, Estados Unidos, y a la gran mayoría de las naciones americanas, utilizando el sistema ofrecido por los Albergues Juveniles, dependiente de la Secretaría Nacional de la Juventud.

José Manuel Fernández, director de esa entidad, explicó a LA NACION que la SNJ está abocada a otorgar a los muchachos chilenos la oportunidad de que conozcan el país y que, a la vez, estén en condiciones de visitar otras naciones, a un muy bajo costo.

"La Secretaría, dijo el ejecutivo, suscribió un convenio con la Federación Internacional de Albergues Juveniles, cuya sede se encuentra en Inglaterra, con el objeto de pasar a integrar la entidad en carácter de país miembro correspondiente. En este organismo, actualmente, hay 60 naciones afiliadas, y a pesar de que Chile es el federado más nuevo consta de mayor cantidad de albergues que otros países que están allí por décadas. Esta afiliación permite que los muchachos chilenos, utilizando el carnet internacional de la Federación, viajen por el mundo".

Explicó Fernández que todas las personas, cuyas edades fluctúan entre los 15 y los 26 años, pueden utilizar estos centros de atención que se pueden comparar con los refugios estudiantiles. Asimismo, los extranjeros que poseen el carnet internacional pueden también usar estos albergues que le entregan al joven hospedaje, agua caliente, baño y una cocinilla en la que pueden preparar sus alimentos.

"La Secretaría de la Juventud, añadió el ejecutivo, tiene siete albergues propios y 26 convenios, vale decir 33 refugios a lo largo del país. El objetivo que se persigue con este programa es dar a los muchachos la oportunidad de desplazarse y conocer nuestro territorio nacional, minimizar los costos, fomentar el turismo juvenil y situar a los jóvenes en un ambiente de independencia respecto a sus padres y de su hogar para desarrollar en él una mayor responsabilidad y ayudar a la formación de su personalidad".

Agregó que el procedimiento de ingreso a este plan está basado en la entrega de un carnet que acredita al aspirante como socio-alberguista. Para ello el postulante debe llenar una ficha de inscripción con los datos personales, entregar dos fotos tamaño carnet, presentar dos avales que acreditan su comportamiento y los menores de 18 años deberán contar con una autorización escrita del padre o apoderado respectivo.

El carnet tiene una duración de un año y su valor asciende a 350 pesos y puede ser utilizado en cualquier al-



José Manuel Fernández, director del programa de Albergues Juveniles, observa el mapa de Chile, donde están señalados los 33 refugios con que cuenta esa entidad.

bergo del país, donde con sólo 70 pesos pueden optar a hospedaje.

TAMBIEN COMIDA

Desde este año los Albergues Juveniles también ofrecerán a los jóvenes la posibilidad de que cuenten con alimentos envasados canadienses, con un valor aproximado de 40 a 50 pesos por plato.

"Nos hemos preocupado, siguió diciendo Fernández, de que lo que le ofreceremos a los muchachos sea efectivamente un alimento y, por ello, los platos son contundentes y nutritivos. Los albergues funcionan en los meses de enero y febrero y en el invierno sólo los abrimos para delegaciones de más de 20 personas".

Subrayó también el director de este programa que la idea que persiguen es ofrecer un servicio acorde al presupuesto de todos los jóvenes y que la finalidad más próxima es continuar implementando los centros que ya tienen.

"Para ello, dijo, hemos suscrito un convenio con el Instituto de Turismo ESUCOMEX, con el objeto de que sus alumnos realicen su práctica profesional atendiendo los albergues de la

SNJ, beneficiando con ello a los estudiantes y a los socios de este plan. Asimismo, buscamos una mejoría turística a través de SERNATUR, para formar guías a nivel nacional".

Por otra parte, indicó que pronto comenzará a funcionar un albergue en Santiago, justo en la Plaza de Armas. Este refugio estará ubicado en calle Phillips y contará con pieza de estar con televisión, comedor y con una capacidad para 20 personas.

Asimismo, está en estudio la creación de un Club de Mochileros, con el objeto de fomentar el turismo a nivel nacional.

CONGRESO INTERNACIONAL

Finalmente, Fernández anunció la realización de un Congreso Latinoamericano de Albergues Juveniles en Santiago para octubre, con la participación de países como Argentina, Uruguay y Brasil.

"Están prontos a confirmar su asistencia naciones como Colombia, México, Estados Unidos y Canadá. La idea es obtener mejores y más antecedentes tendientes a beneficiar a los alberguistas". terminó diciendo Fernández.

300 dirigentes analizarán el desarrollo

Un total de 300 dirigentes de las distintas regiones del país se reunirán en el Seminario "Las Modernizaciones y el Desarrollo Nacional", organizado por la Secretaría Nacional de los Gremios.

El evento será inaugurado mañana, a las 10,00 horas, por el Secretario Nacional de los Gremios, Misael Galleguillos Vásquez, en el Parque de Recreación de la Caja de Empleados Particulares, ubicado en José Joaquín Prieto 10.001 (Sector Ochagavía).

La entidad organizadora informó ayer que ha sido llenado el ciento por ciento de los cupos. En Santiago se destinaron 200 invitaciones y 115 en el resto del territorio nacional.

Dados los alcances y objetivos que pretende ese seminario, en cuanto a responder a los requerimientos de información de las diversas políticas laborales que ha promulgado el Gobierno —se indicó— existe gran entusiasmo e interés en los dirigentes sindicales por participar activamente en estas jornadas.

UNIVERSITARIAS

POLÍTICA EXTERIOR DE CUBA

Mañana, a las 18.30 horas, se realizará la Mesa Redonda sobre el tema: "La Política Exterior de Cuba", en la sede del Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile, ubicada en calle Condell 249. El expositor será Carmelo Meza, Director del Centro de Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Pittsburgh, EE. UU. Al debate asistirán representantes de organismos públicos, privados y universitarios.

AMÉRICA CENTRAL Y EL CARIBE

Posteriormente, el miércoles 29, en el mismo organismo, tendrá lugar la charla sobre América Central y el Caribe. La sesión, programada para las 11.30 horas, estará a cargo del científico político, profesor Bonachea, experto en el tema y decano de la Facultad de Ciencias y Artes de la Universidad de San Luis, EE. UU. Ese mismo día, a las 18.30, se efectuará una mesa redonda en el Instituto, organizada por el Área de Derecho Internacional, que versará sobre "Alcances y limitaciones a la inmunidad jurisdiccional de los Estados", que dictará la profesora María Teresa Infante.

AGRONEGOCIOS

El Departamento de Desarrollo Rural de la Facultad de Ciencias Agrarias, Veterinarias y Forestales de la Universidad de Chile, ha organizado un Seminario en Administración de Agropecuarios, que se efectuará el 12 de agosto próximo. La dirección del evento, que se desarrollará en la Sala Roberto Opazo del Campus Antumapu, le corresponderá a los profesores René Mansilla, director del Departamento de Desarrollo Rural; Gastón Bruna, de la cátedra de Comercialización y Norma Sepulveda, de la cátedra de Comercio Internacional.

ENERGIA

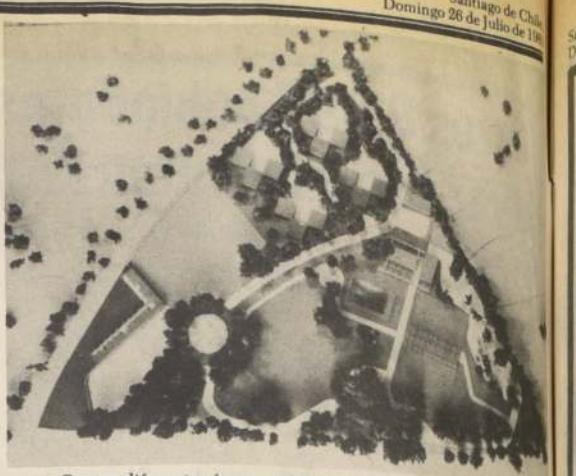
Invitado por la Universidad de Santiago de Chile, visitará la capital el doctor Charles E. Whittle, Director Asistente del Instituto para el Análisis de Energía de los Estados Unidos, I.E.A. El especialista es doctor en física y sus áreas de investigación son los estudios de energía y crecimiento económico y los recursos geotérmicos. La invitación fue cursada con el propósito de que participe en el IV Congreso de Ingeniería Eléctrica, que tendrá lugar en ese plantel del 3 al 7 de agosto, y en el cual el experto norteamericano tendrá a su cargo una conferencia sobre "Energía y Medio Ambiente".

PUBLICACIONES

El Centro de Estudios Humanísticos, dependiente de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, editó una serie de estudios y ensayos sobre materias de filosofía, lingüística y literatura, entre los cuales destacan: "La Técnica y el Estado Moderno" (Heidegger y el problema de la historia) y de Marcos García de la Huerta; "Variaciones Ornamentales" de Ronald Kay; "Problemas de Método y Teoría", de Carlos Navarrete; "Una constante didáctica moral del Libro del Buen Amor", de Jorge Guzmán; "Servicio: Comentarios a Virgilio", de Antonio Arbea Gavilán; "Estilo y Paleografía de los Documentos Chilenos, siglos XVI y XVII", de José Ricardo Morales.

CORRIENTOMETRO

Los investigadores Mario Bahamondes, Juan Vignolo, Marcos Toro y Grecio Stuardo, de la Escuela de Ingeniería Eléctrica de la Universidad Católica de Valparaíso, diseñaron y construyeron un aparato destinado a medir las características de las corrientes oceánicas en la zona de la plataforma continental, conocido como corrientómetro. El instrumento será dado a conocer durante el IV Congreso Chileno de Ingeniería Eléctrica.



Cuatro diferentes áreas conformarán el centro recreativo de "El Manzano", perfectamente diseñado para listados.

Terminan proyecto de Centro de Recreación para Lisiados

En una ceremonia que se efectuará mañana, a las 11.00 horas, en la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Chile, el decano de esa unidad académica, Gastón Etcheverry Orthous, hará entrega del Proyecto para la construcción de un Centro de Recreación, a la Asociación Chilena de Lisiados.

Asistirá a la ceremonia la Alcaldesa de San José de Maipo, Adriana Gaete Gómez, en cuya comuna se encuentra ubicado "El Manzano", lugar donde se levantará el centro recreativo. Estarán presentes además, Silvia Letelier, presidenta de la Asociación Chilena de Lisiados, miembros de su directiva, los alumnos del taller que

elaboró el proyecto y el profesor guía del mismo, arquitecto Hans For.

CONSTRUCCIÓN

El centro estará compuesto por cuatro áreas diferentes. En una se ubicarán los comedores, cocinas, aulas de estar; otra área, que está a lado del camino a El Volcán, tendrá una pequeña zona de comercio con puesto de algunos quioscos y lugares de estacionamiento. La tercera servirá como dormitorio y se construirán cabinas con una capacidad para seis personas; y el área 4, la más grande, será destinada a la práctica deportiva y recreativa, a través de una piscina con solarium y una zona de picnic inserta en un pequeño bosque.

Tabla para pago de imposiciones al SSS

La siguiente tabla será aplicada en las oficinas del Servicio de Seguro Social durante el mes de agosto de 1981, para el cálculo de los intereses penales y reajustes correspondientes a imposiciones que no fueron canceladas en el D.L. N° 1.526, cuyo recargo es adicional y su cálculo está de acuerdo con el período que comprende la mora:

Mes en que se pagaron o debieron pagarse las remuneraciones	% interés penal	% reajuste
1980.		
Julio	19,3	19,8
Agosto	17,7	17,0
Septiembre	16,2	14,6
Octubre	14,6	11,4
Noviembre	13,1	8,5
Diciembre	11,8	6,4
1981		
Enero	10,6	4,7
Febrero	9,1	4,4
Marzo	7,5	3,6
Abril	6,0	2,3
Junio	tb3	
Julio	1,5(x)	

(X) Este porcentaje debe aplicarse a las imposiciones correspondientes a remuneraciones de julio de 1981 convenidas o enteradas en la Caja dentro del período del 11 al 31 de agosto de 1981.

Las consultas por deudas anteriores al mes de julio de 1980, deberán efectuarse en las respectivas Oficinas del SSS.

Médicos se especializarán en consultorio La Pincoya

El Departamento de Pediatría de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, abrió las inscripciones profesionales de la salud que deseen

participar en la Estadía de Capacitación y Perfeccionamiento de Atención Primaria en Salud Infantil-Juvenil que se realizará en el Consultorio La Pincoya, entre el 3 de agosto y el 2 de octubre.

Las sesiones de trabajo se centrarán en el desempeño del rol específico de los profesionales en la capacitación, ejecución y evaluación de la atención de salud de los niños y jóvenes, de nivel primario y secundario, proporcionarles experiencias en la atención de su patología prevalente.

Estas jornadas de estudio y actividades prácticas se realizarán con auspicio del Ministerio de Salud, Organización Panamericana de la Salud (Convenio Chile 1303) y la sistemática colaboración del Departamento de Ciencias Sociológicas y Antropológicas de la Facultad de Filosofía, Humanidades y Educación de la Universidad de Chile.

Autorizan colecta

El próximo miércoles la Defensa Civil de Chile realizará una colecta pública, a través de las 13 regiones del país, para recaudar fondos destinados al financiamiento de las obras sociales que la institución realiza a lo largo del territorio nacional.

La colecta fue autorizada mediante el Decreto exento N° 136 del Ministerio del Interior, en el cual se establece que las erogaciones sólo podrán destinarse a alcances nómadas y controladas por el Intendente o Gobernador respectivo o las personas que designen en su representación.

Dentro de un plazo de 60 días, la Defensa Civil de Chile deberá informar al Ministerio del Interior, un informe detallado del ingreso obtenido.

Sin pie
\$265.000

FIAT 147
850

SUBARU
DAIHATSU
DATSUN 150-Y

Entrega inmediata
Financiamiento Bancario 48 meses

AUTOMOTRIZ
MAR DEL PLATA

Pedro de Valdivia 1075
Fono: 740234



¡Que no le pase
esto cuando
se quiera bañar!



Ni que tenga que levantarse a las 5 de la mañana para bañarse ¡Hágalo cuando quiera, como quiera y a la hora que quiera con

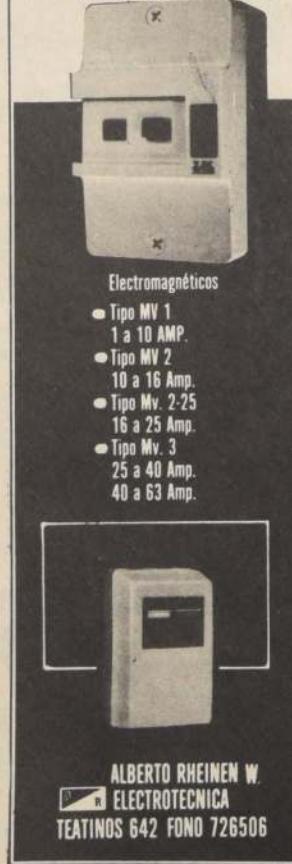
HIDROSTOP GH



GERMAN HOLZAPFEL Y CIA. LTDA.
SANTA ELENA 1508
TEATINOS 717
SANTIAGO

ORGATECMA Ltda., en su afán de dar una mejor atención, amplió sus servicios, instalando un gran laboratorio electrónico, para esto cuenta con ingenieros especializados. Estamos en condiciones de dar todo tipo de reparaciones a T.V., color y toda la línea electrónica, garantías, cambio de ciclaje, etc. Solicite un representante.

AMUNATEGUI 720
FONOS 712172-88203-SANTIAGO
AV. LA MARINA 824
FONO 85594 VIÑA DEL MAR



ECONOMIA

Exposición de la Hacienda Pública

Las diversas formas de estatismo llevaron a la ruina económica

La demagogia del "socialismo comunitario" se aventuró por el camino del despojo

Había un chileno de cada cinco viviendo en la miseria

Junto con el discurso pronunciado por el Ministro de Hacienda, Sergio de Castro, en que se refirió a la situación general de la economía del país, y a algunos aspectos puntuales que caracterizan el actual momento en este quehacer nacional, se dio a conocer el documento sobre la Exposición sobre el estado de la Hacienda Pública.

Dicha exposición, como es costumbre en la actual Administración, se entrega a conocimiento de la opinión pública en esta época del año. En esta oportunidad contiene los siguientes aspectos: "Inicio de los años 70: del estatismo a la ruina económica", en que se especifican las políticas y resultados aplicados en Chile antes del advenimiento del Gobierno; "Declaración de Principios y estrategia económica del Gobierno Militar"; "Metas de la acción económico-social en marcha"; "Resultados" y "Perspectivas".

Damos a continuación el texto íntegro de este documento, de la primera importancia, para comprender, a cabalidad, el esfuerzo que está haciendo el país, por alcanzar la gran meta fijada por el Presidente de la República de "hacer de Chile una gran Nación".

Al entregar hoy a la ciudadanía la cuenta sobre el estado de la Hacienda Pública que anualmente presenta este Ministerio, se ha estimado oportunamente insertar su exposición dentro de una mirada panorámica, ya que ello brinda una perspectiva más adecuada para apreciar nuestra actual realidad en la materia, y proyectarla hacia el futuro que hemos comenzado a vivir.

1.— INICIO DE LOS AÑOS 70: DEL ESTATISMO A LA RUINA ECONOMICA

El inicio de los años 70 encontró al país en la culminación de un proceso estatista que predominó a lo largo de los últimos cuatro decenios.

La idea de concebir al Estado como el gran impulsor de la actividad económica, y la decisión de sobreponerse a una determinada estructura productiva chilena, excluyendo para ello nuestra economía de todo auténtico desafío competitivo, revelaron su creciente ineficacia.

Ante ello, la demagogia se aventuró directamente por el camino del despojo, bajo el signo de un experimento autoritario como "socialismo comunitario", cuyo definitivo fracaso ya visible al iniciarse 1970 precipitó, durante el transcurso de ese mismo año, el trascenso al país de un Gobierno marxista de cuño soviético.

Es cierto que la asunción del Gobierno por el marxismo pudo entonces haberse evitado, en razón del carácter minoritario de esa ideología en nuestro pueblo. Pero la erosión producida por décadas de estatismo, politiquería y demagogia había minado la energía moral para advertir cabalmente el peligro que encerraba la embestida comunista, y asimismo había deteriorado nuestra realidad económico-social, al punto de transformar la llegada del marxismo al poder, en un hecho inexorable.

Un país que mantenía durante décadas un bajísimo promedio de crecimiento económico de apenas un 1,5% real por habitante, que vivía en una inflación crónica, y que arrastraba un subdesarrollo que ya en 1970 sumido a uno de cada cinco chilenos en situación de extrema pobreza, necesariamente incubaba el germe de una explosión revolucionaria y destructora, como la desatada a partir de Noviembre de 1970, bajo la rígida orientación dogmática del marxismo-leninismo.

El desenlace del Gobierno de la llamada Unidad Popular es de todos conocido, aunque no por todos debidamente recordado a la hora de formular sus diagnósticos y juicios sobre la realidad que después de él ha sobrevenido.

III.— METAS DE LA ACCION ECONOMICO-SOCIAL EN MARCHA

Según se desprende del ya citado Mensaje Presidencial de 1975, la actual política económica y social apuntó a tres grandes metas superiores: en primer término, lograr un crecimiento alto y sostenido de nuestra economía, dentro del régimen de libertad económica que es el único en el cual ello resulta posible; en segundo lugar, fortalecer la libertad personal en todos los demás ámbitos sociales, a fin de que cada persona decida diariamente su propio destino y, finalmente, erradicar de Chile la extrema pobreza que heredamos. Es importante enfatizar que el crecimiento económico alto y sostenido no es un fin en sí mismo, sino tan sólo un medio para obtener los otros y más elevados fines señalados.

Avanzar hacia esas metas desde las ruinas en que el actual Gobierno inició su camino, no fue ni podía haber sido fácil. Cuando el primer Ministro de Hacienda de este régimen, Contralmirante señor Lorenzo Götuzzo, presentó al país la situación de nuestra economía, ninguna voz impugnó la validez de sus cifras ni la cruda realidad que ellas exhibían. Más aún, todos concordaron en la necesidad de largos años para reconstruir siquiera sólo lo que el Gobierno marxista había destruido, ratificando así lo que todos los políticos opositores a la Unidad Popular, sin excepciones, ya habían señalado antes de Septiembre de 1973, para denunciar el caos provocado por ésta. Tampoco desde el nuevo Gobierno Militar se prometió un camino breve ni fácil para nuestra recuperación económica. Existía conciencia generalizada de que se requeriría enorme tesón, esfuerzo y sacrificio.

A ello se sumó la forma especialmente dura en que la recesión mundial de 1975 afectó a nuestro país, con la fuerte alza del petróleo y la seria baja del cobre, que nos golpearon como los síntomas más evidentes de esa crisis, pero a los cuales se añadieron muchos otros efectos derivados del mismo fenómeno.

Las decisiones económicas adoptadas desde un comienzo revelaron, sin embargo, la firme voluntad de no eludir el desafío entonces planteado, y que siempre se asumió en su doble

1

exigencia simultánea: reconstruir lo destruido, y hacerlo modificando en sus raíces más hondas el esquema económico socializante que había fracasado en las últimas décadas, para permitir que los frutos de la reconstrucción se proyectaran hacia el futuro sobre el cimiento de un nuevo modelo económico-social, sano, eficiente, libre y solidario.

Comenzó así en Chile la transformación de la antigua economía estatista, en una nueva economía marcada por el signo de la libertad.

Las medidas iniciales se orientaron coherenteamente en la dirección señalada.

A través de una rebaja gradual y programada de los aranceles de importación, de la drástica modificación de la política cambiaria, y de la libertad de precios, se abrió nuestra economía al comercio exterior y se la sometió a la competencia externa e interna.

Necesario complemento de ello fue la creación de nuevos mercados, entre los que cabe destacar el mercado global de capitales, con la creación de instituciones intermediadoras de dinero, y la libertad de las tasas de interés y de emisión de documentos.

Asimismo, se emprendió una profunda revisión del sistema tributario establecido en 1973, el cual por haberse estructurado sobre innumerables transacciones políticas y de intereses de grupo, poco o nada tenía que ver con los objetivos básicos de eficiencia y justicia que debe perseguir todo sistema impositivo. El fruto de ese esfuerzo se tradujo en la reforma tributaria de 1975, donde la equidad distributiva y la eficiencia en la asignación de los recursos, en un marco de respeto e incentivo a la libertad individual, fueron sus ideas medulares.

Como elemento esencial para el saneamiento de nuestra economía, se



La construcción de viviendas ha tenido un importante auge dentro de la actividad productiva nacional.

tendió al más pronto equilibrio en el Presupuesto de la Nación, recurriendo a fuertes disminuciones y reasignaciones en el gasto público, y procediéndose a dictar un conjunto de normas para racionalizar el manejo financiero del Estado. No obstante, se mantuvo y se ha mantenido especial preocupación por preservar y aún incrementar el aporte a aquellas funciones que constituyen tarea específica e ineludible del Estado. Igual criterio se ha seguido respecto de la redistribución del ingreso, que el Gobierno determinó indispensable para derrotar la extrema pobreza. La reducción del gasto público se dirigió así a eliminar del Estado su grasa innecesaria y perturbadora, fortaleciendo en

cambio su esqueleto vertebral y su musculatura vigorosa.

El conjunto de las medidas reseñadas desató la imaginación creadora de los chilenos hasta límites que muchos consideraban impensables, al paso que el consumidor empezó a hacerse presente con creciente impetu en nuestra economía. Nuestras exportaciones se diversificaron hasta el punto de que las no tradicionales, que en 1973 solo representaban 10,6% del total de ellas, en 1980 constituyeron un 39% del total respectivo, lo cual contribuyó de manera decisiva a hacerlos menos dependiente del cobre, el que mientras en 1973 aportaba al país el 78% de ingresos por exporta-

ciones, en 1980 solo significó un 45% del total. A su vez, el auge exportador permitió incrementar nuestras importaciones, colocando al alcance del consumidor medio de nuestro país, un notable volumen y variedad de bienes, a que antes solo accedían grupos privilegiados.

La libertad individual, y su expresión a través del mercado como instrumento para asignar más eficientemente los recursos productivos, ocupó el lugar de la discrecionalidad ejercida anteriormente por los planificadores.

La economía chilena cambió así radicalmente su rumbo.

2 Metas y resultados justifican la vigencia del modelo de desarrollo

- Crecimiento económico
- Fortalecimiento de la libertad personal
- Lucha contra la extrema pobreza

Los resultados obtenidos con la aplicación del actual modelo de desarrollo, que hablan por sí mismos, justifican la mantención inalterable de todas las acciones emprendidas. Estos son tales resultados conseguidos gracias a la decisión inquebrantable del Presidente de la República, de aplicar una política coherente, racional y moderna.

Para medir los resultados de una transformación tan profunda, basta analizar objetivamente los principales índices y realizaciones, en la perspectiva de las tres metas fundamentales antes enunciadas.

1.— El crecimiento económico

A) Magnitud global del crecimiento

Conviene subrayar que el crecimiento del Producto Geográfico Bruto de Chile, es decir, el valor de los bienes y servicios que se producen en nuestro territorio, no es una mera cifra más de la economía, sino que sintetiza gran parte de su resultado global, en la medida en que se logre sobre bases que le permitan no sólo reflejarse en tasas altas, sino además capaces de mantenerse sostenidamente a través del tiempo.

Los tasas de crecimiento para cada sector en esos períodos fueron las siguientes:

Sector	Período 1964-1970	Período 1976-1980
--------	-------------------	-------------------

Agropecuario-silvícola	1.8	3.8
Pesca	2.6	14.7
Minería	4.1	3.4
Industria	4.1	7.4

Electricidad-Gas-Agua	4.4	6.4
Construcción	0.8	11.6
Comercio	4.8	18.2

Transporte-Comunicaciones	5.4	8.7
---------------------------	-----	-----

Sector Financiero	16.9	21.1
Servicios	3.2	3.8

Administración Pública	2.8	-1.1
------------------------	-----	------

Para ello que reviste especial importancia señalar que, luego de la caída de nuestro producto que debimos reconocer en 1975, como consecuencia de la herencia marxista y de la crisis económica mundial entonces registrada, el país empezó a crecer a tasas que —en el conjunto final del quinquenio— duplican las históricas o tradicionales en Chile.

En 1976, el Producto Geográfico Bruto creció en un 3,5%; en 1977 en un 9,9%; en 1978 en un 8,2%; en 1979 en un 8,3%; y en 1980 en un 6,5%.

Eso arroja una tasa promedio de 7,2% al año. Estudios recientes per-

miten constatar que ello significa que entre 1976 y 1980, Chile creció a una tasa promedio no igualada por ningún otro quinquenio anterior durante su historia.

¿Puede haber acaso logro más elocuente que éste, para val-

idar el nuevo modelo económico implantado por el actual Gobierno?

Al efecto, el índice efectivo del

Producto Geográfico Bruto ha alcan-

zado los siguientes niveles, con base

100 en 1970.

A ello se sumó la forma especial-

mente dura en que la recesión mun-

dial de 1975 afectó a nuestro país,

con la fuerte alza del petróleo y la ser-

biaja del cobre, que nos golpearon co-

mo los síntomas más evidentes de esa

crisis, pero a los cuales se añadieron

muchos otros efectos derivados del

mismo fenómeno.

Las decisiones económicas adop-

tadas desde un comienzo revelaron,

sin embargo, la firme voluntad de no

eludir el desafío entonces planteado,

y que siempre se asumió en su doble

resultado interesar destacar que en los períodos en que más ha crecido la Administración Pública las tasas de crecimiento del país han sido las menores. Estas coincidencias se reflejan en las cifras del cuadro siguiente.

Año	Índice Efectivo
-----	-----------------

1976	98.8
------	------

1977	108.6
------	-------

1978	117.5
------	-------

1979	127.2
------	-------

1980	135.5
------	-------

C) Factores del crecimiento

Para impulsar el crecimiento de

un país, es necesario aumentar la can-

trucción tomó menos tiempo de lo

pensado. Ello demuestra cuán necesario y acertado fue modificar sustancialmente la estrategia económica seña-

da en las décadas previas.

B) El crecimiento por sectores

Dado el interés que reviste por-

menorizar el crecimiento global de los

diversos sectores económicos que for-

man el conjunto del Producto Geográ-

fico Bruto de Chile, se ha estimado útil

presentarlo también comparativa-

mente, entre el período 1976-1980, por un lado, y el período 1964-1970, por el otro, ya que habitualmente se considera a este como el último de "normalidad económica", antes de

que se produjera la crisis mundial de 1973.

Los datos que siguen muestran

que el crecimiento promedio anual

de los períodos mencionados es

siguiente:

Período	1950-1960	1960-1964	1964-1970	1976-1980
---------	-----------	-----------	-----------	-----------

1950-1

"Nadie mejor..."

(Del frente)

1965 y 1970. Las devaluaciones fueron superiores a la inflación lo que permitió una acumulación de reservas del 1,5% del G.P.G.B.), a pesar de tener un déficit fiscal importante (2,2% del G.P.G.B.) y también un déficit en la cuenta corriente de la balanza de pagos (1,4% del G.P.G.B.). Hay que señalar que ayudó sobremaneza que el precio del cobre fuera, para todo el período, el más alto que se haya registrado jamás en la historia de Chile. A pesar de ello, el crecimiento promedio del G.P.G.B. en este período fue de 4,2%, en comparación con un 5,8% para el período 1960-1962 que tuvo un precio promedio del cobre casi igual a la mitad.

Con los ejemplos anteriores será fácil para el lector analizar el caso de Chile en el período 1972-1973, a partir de los datos del cuadro comentado.

Otro caso digno de análisis es el ocurrido en Chile en el período 78-80. Chile es actualmente un país con una economía abierta al exterior, con aranceles bajos y uniformes, con supervisión en las cuentas fiscales, con una política monetaria neutra por parte del Banco Central y con un tipo de cambio fijo.

Las devaluaciones (21,8%) han sido inferiores a la inflación (33,4%), sobre todo durante 1980 en que fueron 4,5% y 31,2% respectivamente. A pesar de ello el Banco Central no perdió reservas internacionales sino que por el contrario las acumuló (4,4% del G.P.G.B.), debido a que se produjo un superávit fiscal (0,5% del G.P.G.B.). Este hecho —unido a la política monetaria neutra del Banco Central— hace que la creación de dinero pueda generar solamente como producto de una acumulación de divisas; dicha acumulación se produjo porque la solidez del país atrajo créditos e inversiones extranjeras que permitieron más que financiar el déficit en cuenta corriente de la Balanza de Pagos (7,0% del G.P.G.B.). Es interesante notar que a pesar de que el precio promedio del cobre fue inferior al período 1972-73 y muy inferior al período 1965-1970, la tasa de crecimiento del G.P.G.B. fue superior a la de ambos períodos.

Patricio Mekis hijo pereció en accidente automovilístico

□ Su cuñado, Felipe Heiremans, resultó gravemente herido.

LOS ANGELES.— En un accidente automovilístico ocurrido en horas de la madrugada de ayer, murió en forma instantánea Patricio Mekis Martínez, de 23 años de edad.

Con traumatismo encefalocraneano quedó el conductor del automóvil Fiat 147 en que viajaban, Felipe Heiremans Bunster, de 24 años.

Según la versión de Carabineros, el coche que ocupaban las víctimas, patente VKJ-118 de Mulchén, a gran velocidad, chocó a las 3 horas con un camión estacionado en el servicio situado en la Carretera Longitudinal Sur, cerca del cruce a la localidad cordillerana de Antuco.

Debido al exceso de velocidad —agrega el parte policial— el automóvil se desvió de la dirección que llevaba, de sur a norte, estrellándose contra el camión estacionado.

El cadáver de Patricio Mekis, hijo del ex alcalde de Santiago del mismo nombre, fallecido también en circunstancias trágicas, fue llevado de inmediato a la morgue local.

El conductor Heiremans Bunster, cuñado del muerto, casado con Verónica Mekis Martínez, quedó internado en el hospital base de esta ciudad.

Familares de la víctima fatal informaron que el cadáver de Patricio Mekis será trasladado en horas de esta tarde, a Santiago, hasta el que fuera su domicilio, Avenida Pedro de Valdivia Norte 1219.

Carabineros estableció que los ocupantes del Fiat viajaban con destino al norte del país, procedentes de Antuco.

Una fuente oficial informó que el cadáver de Mekis Martínez será llevado a la capital al mediodía de hoy sábado, en un avión de la Fuerza Aérea.

Se dijo, por otra parte, que el herido Heiremans Bunster fue trasladado la tarde, al hospital del Trabajador.

Buscan a homicidas de vigilante de Chilectra

Oficiales de la Brigada de Homicidios realizan diligencias a fin de determinar si los autores de la muerte del vigilante privado de CHILECTRA, Patricio Fernando Alarcón Marín, de 26 años, hecho perpetrado en la subestación ubicada en Alonso Ovalle 1393, Comuna de Santiago.

El cadáver del rondín fue encontrado en las últimas horas del viernes tendido junto a la puerta de entrada al patio de la subestación y según el peritaje policial, presentaba una herida de bala en el rostro, con salida de proyectil.

Las primeras investigaciones señalan que el crimen fue cometido alrededor de las 19.00 horas, en los instantes que Patricio Alarcón se encontraba de servicio en el ala norte del patio de la subestación.

Luego de recibir el impacto de bala en la cara, el rondín caminó cerca de 30 metros en dirección a la puerta, donde se desplomó.

Hasta el momento se ignoran los móviles de su muerte; su cadáver fue levantado por orden judicial y remitido al Instituto Médico Legal.

En estado de coma niño atacado por deficiente

□ Intentó ahorrarlo hace doce días en el interior de su vivienda.

LEBU.— Un niño de 7 años se mantiene en estado de coma en el Hospital Local, tras haber sido rescatado por su madre cuando otro menor de 15 años lo mantuvo colgando con un alambre atado al cuello, con intención de matarlo.

Carabineros detuvo al autor del homicidio frustrado, identificado con sus iniciales F.H.S.C., doce días después de ocurridos los hechos, ya que no hubo denuncia por parte de la familia afectada, y tampoco el centro asistencial dio cuenta de lo sucedido.

Los hechos se registraron el domingo 12 del mes en curso, en el domicilio del niño Mauricio Muñoz Sáez, de 7 años, situado en Población Victoria, Calle Diego Portales N° 55.

Carabineros informó que F.H.S.C. demuestra oligofrenia visible y que al ser interrogado manifestó que había decidido dar muerte a su amigo menor, "aburrido por hostilización frecuente" por parte de la víctima.

Ese domingo 12, cuando estaban en el patio de la casa de Mauricio Muñoz aprovechando que la madre de éste se hallaba en el interior de la vivienda, en quehaceres domésticos, simuló estar jugando y amarró un alambre de colgar ropa al cuello de Mauricio, tras lo cual lo colgó.

Felizmente la madre del afectado por este juego peligroso se percató a tiempo de lo que estaba ocurriendo, salvando a su hijo, lo llevó al hospital local semiensilizado, pero resultó con pérdida de función cerebral, permaneciendo hasta hoy en estado de coma.

Los hechos fueron conocidos por Carabineros en forma extraoficial el día 22 del mes en curso, poniéndose todos los antecedentes y al detenido, a disposición de los Tribunales de Justicia.

HIDRO-TÉCNICA LTDA.



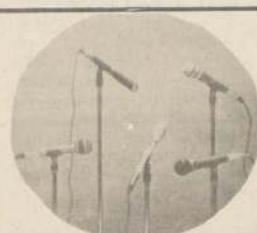
AGUA A PRESIÓN

ve ma
ELECTROBOMBAS

ABASTECIMIENTOS DE AGUA POTABLE
PARA INDUSTRIAS Y EDIFICIOS

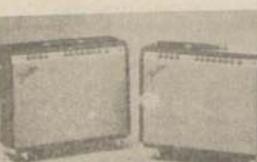
INSTALACIONES Y SERVICIO
VENTAS POR MAYOR Y MENOR

AVENIDA BRASIL
42-A
FONOS
60688 724432



Micrófonos y pedestales
desde \$ 150,00
hasta \$ 3.450,00

Instrumentos
FENDER-RHODES
ROGERS
Guitarras
desde \$ 18.090
Bajos
desde \$ 15.500
Pianos
desde \$ 49.500
Baterías
\$ 53.000



Amplificadores de todo tipo
desde \$ 9.210,00

SERVITEL
Avda. Lib. B. O'Higgins 1370-1376
Fono: 62210-18-19 Casilla 1343
San Antonio 140- Local 52
Paseo San Agustín Santiago

SINTESIS POLICIAL

ASALTAN A TAXISTA Y FAMILIA

VALPARAISO.— Un taxista fue asaltado junto a su grupo familiar por un individuo que abordó su vehículo de alquiler en el sector CORVI de Playa Ancha.

Los hechos ocurrieron a la 00.30 de ayer cuando el taxista Jorge Patricio Leiva Rodríguez, de 27 años, guiaba su automóvil patente FDA-884 de Valparaíso, acompañado de su cónyuge y de su pequeña hija de cuatro años.

Un individuo de aproximadamente 30 años de edad solicitó a Leiva Rodríguez que lo trasladara con urgencia hasta la Población Montedónico. El conductor del coche de alquiler intentó evitar la carrera, pero ante la insistencia del hombre, accedió.

Al llegar al sitio mencionado, el pasajero extrajo un revólver de grueso calibre, intimidando al taxista y su familia.

Luego de apoderarse de 700 pesos en efectivo, el asaltante se dio a la fuga, protagonizando así el primer atraco perpetrado contra un taxista y familia en esta ciudad.

UN MUERTO Y TRES HERIDOS EN CHOQUE

VIÑA DEL MAR.— Un muerto y tres heridos, uno de ellos grave y un frágil vehículo totalmente destruido, es el resultado parcial de una violenta colisión y posterior volcamiento, ocurrida en el sector de Tabolango, en esta comuna. El accidente, según un primer informe, se registró en el camino que une Concón con Tabolango, cuando un camión de transporte se salió sorpresivamente de su pista de circulación, tras evitar su chofer colisionar a un vehículo que le precedía, determinando que chocaran de frente una furgoneta Suzuki, volcando ambos a un costado de la vía.

A consecuencia del impacto murieron en forma instantánea el conductor del último vehículo, en tanto que su acompañante quedó aprisionado entre los fierros, sufriendo heridas de gravedad.

DETENIDOS TRAFICANTES DE MARIHUANA

CORONEL.— Una orden de ingreso a la Cárcel Pública dictó el titular del Juzgado del Crimen de Coronel en contra de Marcelo Aravena Pino y Ramón Bustos, de 19 y 20 años, dos liceanos sorprendidos por efectivos de la Comisión Civil de Carabineros de esta ciudad, portando 600 gramos de marihuana.

Según confesó el primero de los muchachos el alucinógeno había sido traído por él desde la zona cordillerana de Antuco, donde había realizado una pequeña "plantación" de la cual cultivó cuatro kilos de la yerba en el último tiempo.

Ambos elaboraban pequeñas "empanadas" de marihuana, procediendo enseñadas a comerciar los paquetes a cién pesos cada uno. Esto lo realizaban entre compañeros del colegio, o entre jóvenes del barrio Lagunillas y otros sectores.

CAPTURADA BANDA DE ASALTANTES

SANTIAGO.— La policía civil detuvo a un cuarteto de muchachos que en horas de la noche se dedicaba a asaltar a las personas, despojándolas de todo el dinero y especies de valor que portaban.

Los detenidos que fueron puestos a disposición del Séptimo Juzgado del Crimen de Mayor Cantidad de la capital, son: Patricio Gary Basáez Toledo, de 18 años; Luciano Alberto Miranda Reyes, de 19; Humberto Díaz Sánchez, de 18, y Luis Alejandro Arriola Toledo, también de 18 años.

CINCO DAMNIFICADOS EN INCENDIO

SANTIAGO.— Un grupo familiar compuesto de cinco personas, resultó damnificado, luego que un incendio destruyera completamente su vivienda, situada en Catedral 5730, comuna de Pudahuel.

El siniestro, originado al parecer, por el recalentamiento de la instalación eléctrica, comenzó a las 05.50 horas de ayer y se propagó rápidamente por todas las dependencias del inmueble, construido de material ligero.

Voluntarios de la Brigada "Pudahuel" y de la Sexta y Décimosexta Compañías del Cuerpo de Bomberos de Santiago, extinguieron completamente las llamas a las 07.40 horas, evitando, así, que se propagaran a los inmuebles colindantes.

De acuerdo al primer informe policial, dos adultos y tres menores resultaron damnificados y no se registraron lesionados.

COMPÀNIA CHILENA DE LEASING S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

De acuerdo con los estatutos de la Compañía, se cita a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el Lunes 10 de Agosto de 1981, a las 11 horas, en las oficinas de la Compañía, calle Ahumada N° 370, 3er Piso, Santiago, con el objeto de someter a su consideración las siguientes materias:

a) La Memoria; Balance General; Cuenta de Pérdida y Ganancias, y el Informe de los Auditores Externos, por el ejercicio finalizado al 31 de Diciembre de 1980.

b) Pronunciarse sobre cualquier otro acuerdo que sea de competencia de la Junta General Ordinaria.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Con motivo de la celebración de la Junta General Ordinaria a la que se ha citado para el día 10 de Agosto de 1981, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 6 al 10 de Agosto de 1981, ambas fechas inclusive.

Gerente General

Grandes capitales se amparan en el comercio clandestino

□ Jorge Altamira, Director del Departamento de Inspección de la Municipalidad de Santiago explicó que algunos comerciantes estacionados tienen vehículo propio.

□ El queso que venden en las calles lo lavan con agua del río Mapocho

destinos compiten comercialmente con ellos?

Ud. se llevaría la gran sorpresa al comprobar que en muchos casos los vendedores estacionados tienen auto propio.

Muchos tienen un "muy buen pasar", más de lo que la gente se puede imaginar.

— ¿Han comprobado que tienen auto propio?

Eso "se nota a voces". Cuando llegan con su mercadería a cargar el carrito y en la noche para descargarlos. Las cantidades y el volumen de las ventas en la calle son de bastante consideración.

— Los comerciantes clandestinos exigen igualdad de condiciones aduciendo que los estacionados tienen permiso, en circunstancia que venden lo mismo y están en la calle. ¿Ud. cree que se deberían erradicar a los estacionados o caducar su permiso?

Desde el periodo Mekis a la fecha no se han otorgado nuevos permisos en Santiago.

— ¿Fue una mala medida haberlos otorgado?

Antiguamente fue una medida política. Muchos de esos permisos, año tras año, por no pago o incumplimiento con el reglamento del comercio en la vía pública se han ido caducando. Santiago llegó a tener aproximadamente 8 mil permisos. Actualmente soportamos una carga de 5 mil comerciantes estacionados con patente; sume los 3 mil clandestinos y vea la "hermosa" situación que se produce en nuestra comuna".

QUESOS LAVADOS CON AGUA DEL MAPOCHO

En la campaña contra los alimentos perjudiciales de la vía pública, hace poco tiempo detectamos cien kilos de queso, 80 de ellos eran altamente tóxicos.

No es que no tengamos sensibilidad social. Pero le aseguro que si a cualquiera de estas personas se le ofreciera trabajo con un sueldo, no lo aceptaría; porque vendiendo en forma clandestina gana más, trabaja cuando quiere, no tiene patrón y no declara impuestos.

—

Por supuesto que hay algunas excepciones con alguna gente modesta; y a esa, generalmente, no la molestamos.

VENDEDORES ESTACIONADOS CON AUTO PROPIO

— ¿No le parece absurdo que los comerciantes establecidos que cuentan con grandes inversiones, se quejen porque los clanes

Por instrucciones del alcalde quien está empeñado y ha tomado el mando de esta situación, desde el primer día que asumió en la Municipalidad; el proyecto presentado por la Cámara Central de Comercio, más algunas directrices que el alcalde tiene; nosotros calculamos que en un tiempo lejano esto va a ser resuelto en gran medida.

Eficaz operación preventiva desarrolló

Jefatura Metropolitana de Carabineros

Gracias a una extraordinaria operación de patrullaje a la ciudad, efectuada en la madrugada de ayer por personal de la Jefatura Metropolitana de Carabineros, disminuyeron prácticamente a cero, los numerosos delitos que habitualmente se cometían en este día.

Las rondas preventivas desplegadas por la policía uniformada capitalina, arrojaron un total de 2 mil 505 detenidos, el control de 5 mil 300 vehículos y el chequeo de miles de transeúntes.

Fruto de este esfuerzo desplegado por los funcionarios dependientes de la Jefatura de Zona Metropolitana de Carabineros, en la mañana de ayer los partes policiales informaron de sólo un muerto, a causa de un accidente de tránsito, calificado como atropello, registrado en la avenida Vicuña Mackenna.

En cuanto a los 2 mil 505 detenidos, se señaló que mil doscientos fueron aprehendidos por sospechas al no transitar con su documentación, en tanto que el resto fue apresado y puesto a disposición de los tribunales respectivos por ofensas a la moral, vagancia, conducir sin licencia, conducir en estado de ebriedad, comercio clandestino y por tener órdenes de aprehensión pendientes.



Los controles vehiculares se intensificaron en todos los sectores de la capital, lo que permitió detener a numerosos sujetos que conducían en estado de ebriedad.

EXITOZO PATRULLAJE

El reforzamiento de las dotaciones se tradujo en controles de tránsito, controles vehiculares, rondas en poblaciones, protección de establecimientos comerciales e instalación de puntos fijos en locales de Polla Gol, además de otras actividades especiales, de carácter preventivo.

La eficaz operación policial, que debe ser motivo de tranquilidad para la ciudadanía, se tradujo en noticia, ya que era habitual que en cada madrugada de sábado, se cometiera un promedio de nueve asaltos a taxistas, seis a siete muertes en accidentes de tránsito, tres a cuatro asaltos a locales comerciales y un elevado número de atracos a peatones, además de muertes en riñas y otros delitos menores.

Sucursal bancaria y hotel muestran progreso de Angol

ANGOL (Hilda Pizarro, corresponsal).— El crecimiento económico de esta ciudad parece reafirmado por dos nuevas iniciativas emprendidas en beneficio de toda la población. Se trata de la inauguración de una nueva sucursal bancaria y la creación de un Hotel de Turismo.

El Banco de Chile viene a sumarse a las otras dos entidades económicas, del Estado y Español, lo cual estimula a los hombres de negocios angolinos que "porque esto significa que la actividad da para otro banco", según ellos mismos señalaron durante el acto de apertura de la sucursal.

Del mismo modo, Florinda Peña y su esposo Amador Gutiérrez manifiestaron su confianza en que el Hotel "Millaray" (Flor de Oro) que inauguran en pleno centro de la ciudad, "será un aporte importante para elevar el nivel del turismo hotelero".

Este matrimonio, de amplia trayectoria en el rubro, se divide ahora para quedar ella a cargo del nuevo hotel, en tanto que el administraría, como siempre, el café "Stop", el más importante de la ciudad por su envergadura.

El Hotel "Millaray" pretende cubrir la falta de un establecimiento de primera en la atención de los pasajeros que llegan a Angol y que, hasta ahora, debían trasladarse a Los Angeles o Temuco en demanda de alojamiento.



Todo lo que el turista requiera para su atención, ofrece en Angol el nuevo Hotel "Millaray", inaugurado en pleno centro de la ciudad.

7 millones invertirán en la extensión de redes de agua en provincia de Llanquihue

PUERTO MONTT.— Obras por un total de 7 millones 263 mil pesos, en extensión de redes de agua potable, está ejecutando el Servicio de Obras Sanitarias en varias ciudades de la provincia de Llanquihue.

En Puerto Montt los trabajos están favoreciendo a las poblaciones Rotonda, Villa Olímpica y calles Mac Iver y Chin-Chin, en la parte alta de la ciudad, con una inversión de 3 millones 43 mil pesos.

Obras similares se realizarán Puer- to Varas, Llanquihue, Los Muermos y Fresa. En Calbuco se iniciará en los próximos días la ampliación de redes hacia la población 15 de Septiembre, representando un monto del orden de los 3 millones de pesos.

La instalación de nuevas canerías y arranques domiciliarios en todas estas ciudades, beneficiará con el suministro de agua potable a más de 3 mil personas.

Mientras tanto en esta ciudad el SENDOS acaba de terminar los tra-

bajos de reposición de 15 metros de un colector en la calle Pérez Rosales entre Crucero y Eduardo Díaz, donde fue preciso romper el pavimento de la calzada a objeto de cambiar el tramo de tuberías que por su antigüedad había sufrido serios daños.

CURSO DE ESTADÍSTICAS

El lunes 3 de agosto se iniciará un curso elemental de estadísticas, para funcionarios públicos que sera impartido por el Instituto Nacional de Estadísticas, Decima Región, y que es reconocido por CONARA para efectos de la carrera funcional.

El curso comprende 160 horas de clases y será dictado diariamente en esta ciudad, dentro de la jornada de trabajo normal. Su valor es de tres mil pesos por cada funcionario-alumno que sea patrocinado por algún servicio público o Fuerzas Armadas y de Orden y de 4 mil 500 pesos en el caso de pertenecer al sector privado.

La instalación de nuevas canerías y arranques domiciliarios en todas

estas ciudades, beneficiará con el suministro de agua potable a más de 3 mil personas.

Mientras tanto en esta ciudad el

SENDOS acaba de terminar los tra-



Una interesante visita de conocimiento realizó el Intendente Sergio Pérez a la Comuna de Curepto, donde se impuso el voto plan de desarrollo impulsado por el alcalde, Agustín Herrera. En el grabado, durante su reunión con las autoridades regionales.

Fuerte impulso municipal a las obras de desarrollo de Curepto

CUREPTO.— El Intendente de la Región del Maule, Sergio Pérez Hormazábal, durante una visita a esta comuna, destacó el fuerte impulso que se está dando a las obras de desarrollo de parte del Municipio, encabezado por el Alcalde Agustín Herrera.

El intendente señaló que las medidas prioritarias para superar al estancamiento económico y social que afectó a este sector costero de la provincia de Talca, es parte de la acción emprendida por su antecesor, Adolfo Pérez Peredo.

INFORME COMUNAL

El alcalde Herrera proporcionó un amplio informe de la comuna al Intendente Pérez.

El edil señaló en su informe que se han invertido 8 millones 560 mil pesos correspondientes al presupuesto municipal del presente año, destacando entre otras obras, la construcción de una cocina-comedor en la Escuela de Hornillos, la electrificación del sector de Huelén, la reparación de luminarias en Curepto, la remodelación de la Plaza de Armas local; la construcción de una pasarela para superar el aislamiento de 389 familias que viven al interior de Quebrada de Reyes; la construcción de una plaza y prados en Guilleco; la construcción de un moderno edificio para bibliotecas y el inicio del gimnasio techado.

Luego pasó a referirse a una serie de iniciativas que están vinculadas con el desarrollo de la comuna. Entre ellas la inquietud por mejorar el agua potable de Curepto, la necesidad de impulsar la conexión masiva de la población al servicio de alcantarillado y el mejoramiento de caminos.

El intendente estuvo acompañado, en la ocasión, por el gobernador de la provincia de Talca, coronel Hamilton Rosales Berruta; de los secretarios regionales de los Ministerios de Salud, Educación, Vivienda, Obras Públicas y SERPLAC, y de los jefes regionales de Vialidad, ODEPA, SENDOS y Desarrollo Social.

ALCANTARILLADO

El esfuerzo que hizo el Gobierno Regional para dotar de alcantarillado a la comuna de Curepto, con el fin de mejorar las condiciones sanitarias de la localidad, requerirá ahora de una acción que obligue al uso del servicio y cambie los hábitos de sus habitantes, acostumbrados a los pozos negros y fosas sépticas, dijo el alcalde.

La resolución fue adoptada por el Intendente, al comprobar que el servicio de alcantarillado construido hace dos años con una capacidad de 415 unidades domiciliarias sólo tiene a la fecha 65 conexiones.

De acuerdo a antecedentes proporcionados en una reunión técnica que se llevó a cabo en la Municipalidad de Curepto, la máxima autoridad regional pudo conocer que el mal aprovechamiento de la infraestructura sanitaria no obedece a razones económicas sino a pasividad de los potenciales usuarios.



INDUSTRIAS ESPAÑOLAS EN ZOFRI

IQUIQUE.— Un gran interés por invertir en la Zona Franca de Iquique y en el país detectaron el Intendente Regional, Brigadier general Juan Guillermo Toro Dávila y el Gerente General de ZOFRI, Patricio Piña Lecaros, durante la reciente visita que realizaron a Europa. Industrias españolas derivadas del cobre presentaron ya sus anteproyectos de inversión. En la foto, el Intendente Toro Dávila contesta las preguntas de los periodistas.

Breves regionales

CLASURAN CONGRESO BINACIONAL

ARICA.— El Protorrector de la Universidad de Chile y Presidente de la Comisión Chilena de Cooperación Intelectual, Héctor Humerez, presidió hoy en la sede universitaria local, el acto de clausura del Tercer Congreso Nacional de Institutos Binacionales.

El evento, con la participación de delegados de los 70 institutos integrantes de la Comisión Chilena de Cooperación Intelectual —Dependiente de la Universidad de Chile— se realizó desde el jueves recién pasado.

HOMENAJE A POETISA NORTINA

ANTOFAGASTA.— La Municipalidad rindió un homenaje a la poeta antofagastina, Marina Teresa Castro.

El acto de reconocimiento se efectuó el viernes 24 en el Salón de Honor de la Municipalidad, ocasión en que el Alcalde Víctor Hugo Vieyra, destacó la labor de la escritora, ante las autoridades regionales, provinciales y comunales, así como representantes de las distintas instituciones de la educación y de las universidades regionales.

Marina Teresa Castro obtuvo recientemente la condecoración de la Orden del Libertador "Simón Bolívar" en el grado de Comendador. Sus obras literarias han destacado al hombre y al paisaje del norte chileno con reconocida calidad artística y han contribuido al acercamiento cultural de los pueblos del cono sur sudamericano.

REMADE DE MAQUINARIAS EN EMPORCHI

VALPARAISO.— Para el jueves 13 de agosto está fijado un nuevo remate de maquinarias por parte de la Empresa Portuaria de Chile, EM- PORCHI, en Valparaíso. En la subasta se rematarán 145 lotes, entre los que se cuentan 27 grúas, un carro bomba, camiones, horquillas y otras especies dadas de baja por las autoridades. La totalidad de estos lotes se encuentra en exhibición en el puerto.

ASAMBLEA DE COMERCIO EN VINA DEL MAR

VIÑA DEL MAR.— Durante los días 6, 7 y 8 de agosto se reunirá en el Hotel O'Higgins la asamblea nacional del gremio del comercio, encuentro organizado por la Cámara Regional de Valparaíso.

Esta asamblea obedece al acuerdo en tal sentido adoptado en la última reunión del gremio y a la concurrencia delegados de todo el país. El tema principal será seguramente la existencia legal del Registro Nacional o la transformación de este en Asociación Gremial.

FESTIVAL FOLKLÓRICO EN SAN FELIPE IPF

SAN FELIPE.— El I Festival de Creación Musical Folklórica Estudiantil se realizará en los meses comprendidos entre agosto y noviembre. Los participantes pueden inscribirse desde ya si son estudiantes de enseñanza media y técnico profesional. Deben hacerlo en las municipalidades de la provincia de San Felipe, en el Consejo Provincial de Turismo o en la Secretaría de la Juventud.

INSTALACIÓN DE 200 NUEVOS TELEFONOS

PUERTO MONTT.— La Compañía Nacional de Teléfonos instalará a fines del año en curso 200 nuevos aparatos en las vecinas ciudades de Llanquihue y Puerto Varas. Para completar este proceso de ampliación del servicio en las localidades indicadas, solo se espera que la firma alemana Siemens, que es la fabricante, entregue algunos implementos que forman parte de la importación.

Recientemente, la compañía amplió la cantidad de canales telefónicos entre Puerto Montt y Puerto Varas y próximamente habrá otro aumento de líneas, entre esta ciudad y Osorno.

Anuncian creación de nuevas carreras en la U. del Norte

ANTOFAGASTA: (Atio Gálvez, Corresponsal).— La Universidad del Norte anunció la creación de las carreras de Ingeniería Civil, Arquitectura y Licenciatura en Ciencias de la Comunicación (Periodismo). Así lo informó el Vicerrector Académico José Wemborn, quien agregó que el puntaje mínimo de ingreso girará a torno a los 600 puntos, ponderados entre las pruebas de aptitud académica y las notas de enseñanza media.

Todas las carreras se ofrecerán con 100 vacantes, y la mayoría de ellas ofrecerá un título profesional más el grado académico de Licenciado. Con este informe, la Universidad del Norte se transformó en la primera Universidad del país en definir las carreras que ofrecerán vacantes el próximo año.

SEDE ANTOFAGASTA

En la sede de Antofagasta se mantendrán abiertas las carreras de Ingeniería Civil, Ingeniería Química, Ingeniería Comercial, Construcción Civil, Ingeniería de Ejecución en Computación e Informática.

Las carreras que se crean son: Inge-

niería Civil, que entregará el título profesional de Ingeniero Civil y el grado académico de Licenciado en Ciencias de la Ingeniería; Ingeniería Civil en Computación e Informática, que también dará el título profesional y el grado de Licenciado de la Ingeniería; Ingeniería Civil en Geología, con el grado de Licenciado; Arquitectura, con el grado académico de Licenciado en Arquitectura; Licenciatura en Ciencias Básicas con mención en Matemáticas. El alumno podrá optar a seguir el título de Matemático o de profesor de matemáticas; Licenciatura en Ciencias Básicas con mención en Química o profesor de Química. También se crea la carrera de Contador Auditor -Contador Público, con régimen vespertino.

Por otra parte, también se crea la carrera de Licenciatura en Ciencias de la Comunicación, que otorgará el grado académico de Licenciado y el grado profesional de Periodista.

En estos momentos está en estudio la apertura para el proceso de admisión de 1983, de carreras relacionadas con la Ingeniería Pesquera y algunas pedagogías.

Estudios sobre nuevos cultivos benefician a los agricultores

COYHAIQUE.— Con los estudios que realizan INIA y la secretaría regional ministerial de Agricultura, en conjunto con SERPLAC de la XI Región, se están favoreciendo pequeños propietarios de la tierra de la zona, explicó un vocero de la secretaría regional de Planificación y Coordinación.

Grupos de agricultores integrantes de cooperativas, han concurrido hasta los predios elegidos para unidades

demonstrativas de incorporación de nuevas variedades de papas y otras especies, con el fin de comprobar las diferentes temporadas de maduración de las plantaciones, conocer los fertilizantes que serán usados con su correspondiente dosis y a la vez, comprobar las ventajas de contar con plantaciones de especies tempranas y tardías lo cual les permitirá en el futuro, contar con un mejor manejo de sus campos.

Nuevo Teatro Municipal de Antofagasta presentará espectáculos de jerarquía

□ Tendrá la mejor iluminación del país, proyectada por Bernardo Trumpe

ANTOFAGASTA (Atio Gálvez, corresponsal).— El Intendente de la II Región, general Christian Ackermann, afirmó que el Teatro Municipal de Antofagasta estará en condiciones de presentar obras artísticas y espectáculos de ballet de alta jerarquía.

Subrayó que el Decano del Departamento de Arte de la Universidad de Chile, Santiago, Pedro Félix de Aguirre, se comprometió a enviar el Ballet Nacional, el cual se presentará durante los días 11, 12 y 13 de septiembre próximo.

La nueva y amplia sala será inaugurada el 11 de septiembre, día de la Liberación Nacional.

La máxima autoridad regional entregó esta información al término de una sesión de trabajo de la Comisión Cultural "Teatro Municipal", que en el futuro se transformará en Corporación.

La reunión contó con la asistencia del alcalde de la comuna, Hugo Vieyra Vital; el SEREMI de Educación, Benigno Barrios; el jefe de SERPLAC, Sandro Raggi; la escritora Marina Teresa Castro; el Rector de la Universidad de Antofagasta, Coronel de Aviación (R) Tulio Vidal; el arquitecto Sergio Puebla; el presidente de la Asociación de Industriales, Radislav Razmilic; el ejecutivo de la Empresa del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, Dragomir Goic; el

secretario del Departamento de Arte de la U. de Antofagasta, Omar Awad, y otras personalidades.

La escritora Marina Teresa Castro apuntó que el ingeniero en iluminación Bernardo Trumpe afirmó aquí en Antofagasta que no existe en estos momentos en Chile una sala mejor que la del Teatro Municipal de Antofagasta para la vida cultural del país.

Bernardo Trumpe tiene una larga trayectoria en la escena nacional. El hizo el proyecto de iluminación del Teatro Municipal y de la Escuela Militar de la capital.

Trumpe tendrá la misión de confeccionar el proyecto de iluminación del Teatro Municipal de Antofagasta, que requerirá de una inversión del orden de los seis millones de pesos.

La moderna sala se incorporará a una cadena de teatros de alta iluminación, que permitirá traer grandes espectáculos que se presenten en Río de Janeiro; Teatro Colón de Buenos Aires, y Teatro Municipal de Santiago.

La programación de espectáculos será administrada por una Corporación Cultural.

Actualmente un equipo de abogados está redactando los estatutos por los cuales se regirá la Corporación, que presidirá el abogado Rubén Bustos, ex vicerrector de la ex sede local de la Universidad de Chile.



El Intendente de Antofagasta, Brigadier General Christian Ackermann, acompañado del Rector de la Universidad del Norte, Jorge Alarcón Johnson, y el Jefe de la Primera Zona de Carabineros, general Héctor Inzulza, visitan la planta baja del Teatro Municipal, con capacidad para 630 espectadores. Actualmente se instalan las bases metálicas de las butacas.

Interés de Hong Kong por invertir en Zona Franca

IQUIQUE.— Muy interesado en la Zona Franca de Iquique se mostró el presidente del Ministerio de Promoción Comercial de Hong Kong, Alan Wong, durante una breve visita realizada a la ciudad para imponerse de las garantías que el sistema ofrece a los inversionistas extranjeros.

El alto funcionario, que representa a un organismo similar a PRO-Chile en su país, señaló que Iquique por su ubicación geográfica y su Zona Franca, constituye el lugar ideal para las operaciones comerciales de Hong Kong con el cono sur de América.

Manifestó, también, que promoverá ampliamente el sistema en su país, donde actualmente se desconocen todas las franquicias que la Zona Franca ofrece a los inversionistas. "Estoy seguro, dijo, de que la respuesta de Hong Kong se traducirá muy pronto en la venida de empresarios a Iquique y en el establecimiento de lazos comerciales". En primer término se habrá de traer mercancías a la ciudad y posteriormente, de manufacturar algunas aquí.

CAMPANA DE PAVIMENTACION

La Municipalidad local, conjunta-

Coyhaique

Analizan marcha de empresa naviera "Transmarchilay"

Metas productivas forestales 1981 cumplidas en más de 50%

CONEPCION. — Elevadas cifras de producción esperan alcanzar en el presente año las industrias forestales de la VIII Región que asimismo trabajan en el rubro de la celulosa y del papel. Segundo lo señala un informe técnico, algunas han alcanzado ya más de un 50 por ciento de lo programado para 1981.

La Compañía Manufacturera de Papelería y Cartones, espera producir en su planta de Laja un total de 252 mil toneladas de diversos tipos de celulosa, habiendo alcanzado hasta el momento más de la mitad de esa cifra.

El informe indica que "INFORSA", que tiene proyectada una producción de 76 mil toneladas de papel de diario y 70 mil metros cúbicos de madera en su moderno aseadero, a la fecha ha conseguido índices superiores a la mitad de ambas cantidades, habiéndose realizado, exporta-

ciones de más de 50 mil toneladas de ambos productos.

En lo que respecta a la industria de Maderas Prensadas "Cholguán", ésta fijo en sus rendimientos anuales en 32 mil toneladas, de las cuales ya ha elaborado 15 mil, en tanto que ha enviado remesas al exterior por una suma de 8.600 toneladas.

En su planta de Canteras, la misma industria tiene programado producir 1 millón 500 mil pulgadas de madera aserrada, 135 mil metros cúbicos de astillas y 42 mil metros cúbicos de madera celulosa.

En conjunto, en madera aserrada, "Cholguán" ha exportado cifras que llegan a las 52 mil pulgadas.

Finalmente, el informe divulgado hoy por autoridades del sector señala que la empresa "Agrícola y Ganadera, Rucamánquen", tiene una meta de

mil 550 toneladas de cajones para envasadura de la fruta, habiendo llegado a fines de junio a las 750 tone... de este producto.

Operativo social FACH en zona cordillerana

PUERTO MONTT. Con motivo del aniversario número 52 del Grupo de Aviación Número 5 y de los 14 años de existencia del Ala 5 de la Fuerza Aérea, con base en El Tepual, personal de esa unidad cumplió un operativo de acción social en la zona cordillerana de Llanquihue Grande.

En las primeras horas del día se dirigieron a esa zona aviones del Grupo 5 llevando personal de la Fuerza Aérea, profesionales de la salud, asistencia social y otras especialidades además de materiales de construcción y otros servicios.

La acción estuvo encabezada por el Comandante del Grupo 5, Hernán Huidobro. En las primeras horas de la tarde viajó también a la zona del operativo el Comandante en Jefe del Ala 5 e Intendente, General Sergio Piñeiro.

Tanto el Ala base como el Grupo 5 están de aniversario mañana. Con ese motivo, se programó el operativo, en una zona tradicionalmente asistida por la Fuerza Aérea, donde el único medio de acceso es la vía aérea.

La comunidad de Llanquihue Grande agradeció la acción de la FACH, que consistió en reparaciones de locales escolares, asistencia médica y social y otros servicios.

TRATAMIENTO DEL "TEC"

Un nuevo curso de Post Grado está vez sobre tratamiento del "TEC", sus complicaciones y secuelas, está programando la Sociedad Médica de Llanquihue para este jueves y viernes.

Para la realización de esta jornada de perfeccionamiento, la Sociedad Médica cuenta con el auspicio de la Secretaría Regional de Salud, del Colegio Médico Asociación Gremial en su Consejo Regional Puerto Montt, de la Escuela de Graduados de la Universidad de Chile, del Departamento de Enfermedades Neurológicas y Neuroquirúrgicas del Hospital Clínico de la Universidad Católica y de la Escuela de Medicina de la misma Universidad.

Como profesores invitados intervendrán los doctores Sergio del Villar, Lía Sáez Ugarte y Patricio Tagle.

La Sociedad Médica de Llanquihue agrupa a 150 profesionales de las provincias de Llanquihue, Chiloé y Palestina. En el presente año ha desarrollado una importante labor en materia de perfeccionamiento mediante cursos a los que han asistido profesores incluso del extranjero.

Para septiembre se anuncia un curso sobre Actualizaciones en Medicina Interna, a cargo del equipo de profesionales de esa especialidad del Hospital El Salvador en Santiago.



Elevadas metas productivas esperan alcanzar este año las industrias forestales de la VIII Región. La mayoría de ellas ya las ha cumplido en más de un 50 por ciento.

Puerto Montt

Investigan supuesto engaño en la venta de gas licuado

□ Balones de 15 a 45 kilos estarían siendo expeditidos con menor cantidad de combustible

ALUMBRADO DE CALLES

PUERTO MONTT. — La Fiscalía Regional Económica está investigando una serie de denuncias sobre supuesto engaño en la venta de gas licuado, a objeto de reunir antecedentes que serán puestos oportunamente, en conocimiento de la justicia ordinaria.

Según las denuncias, se estaría vendiendo en algunos locales de distribución de gas licuado, cilindros de 15 y 45 kilos con menor cantidad de combustible que la correspondiente al valor que el consumidor cancela.

La Fiscalía Regional está reuniendo los antecedentes del caso, ya que de comprobarse el hecho se estaría en presencia de un delito económico, debiendo intervenir la justicia ordinaria.

Se informó también en esta reparación que hay reiteradas denuncias contra cines que cobran entradas como salas calefactadas, sin contar con dicho servicio.

Finalmente por encargo de la Comisión Regional Preventiva de la Libre Competencia, la Fiscalía está investigando denuncias hechas por particulares de la provincia de Chiloé, por presunto cobro abusivo en tendido de postaciones y arranques eléctricos, por parte de la Sociedad Austral de Electricidad.

ESTADOS FINANCIEROS
MANUFACTURAS NUN Y GERMAN S.A.C.e.I.

Resolución Autorización de su Existencia
N° 17519 del 10.11.1959

BALANCE AL 31 de DICIEMBRE de 1980

ACTIVO CIRCULANTE	\$ 318.007.-
PASIVO CIRCULANTE	(-) 166.893.-

CAPITAL DE TRABAJO	151.114.-
ACTIVO FIJO	18.477.-
OTROS ACTIVOS	117.000.-
PAISIVO A LARGO PLAZO	(-) 160.567.-

PATRIMONIO NETO	126.024.-

RESULTADO ENTRE EL 1.1.1980 Y EL 31.12.1980

INGRESO DE EXPLOTACION	\$ 803.753.-
COSTO DE EXPLOTACION	(-) 551.062.-

MARGEN DE EXPLOTACION	252.691.-
GASTO DE ADMINISTRACION Y VENTAS	(-) 234.230.-
OTROS INGRESOS NETOS NO OPERACIONALES	10.642.-
CORRECCION MONETARIA	(-) 11.121.-

RESULTADO ANTES IMPUESTO A LA RENTA	17.982.-
IMPUESTO A LA RENTA	(-) 8.203.-

UTILIDAD NETA	9.779.-

LUIS NUN FEDER
GERENTE GENERAL

EUGENIO GARCIA MENARES
CONTADOR GENERAL

Santiago de Chile,
Domingo 26 de Julio de 1981

Constitución
de una bocatoma y de un muro
anexo, para la captación adecuada
de las aguas lluvias provenientes del
sector, efectuará la Municipalidad
en el cauce Ossandón, del barrio
O'Higgins de esta ciudad.

La intensidad de las lluvias que
cayeron durante la primera quincena
de mayo pasado, provocó un alu-
vión y una avalancha de tierra y
materiales diversos, que fueron
arrastrados desde la parte superior
hasta la zona canalizada del cauce,
destruyendo parcialmente uno de
los muros.

El sector afectado fue inspec-
cionado por el alcalde Francisco
Bartolucci, en el curso de una visita
que hizo al barrio O'Higgins. El di-
rector y técnicos de obras municipales
recibieron instrucciones para dis-
poner la ejecución de estos traba-
jos en un tramo aproximado de 40
metros.

OBSTRUCCIONES

Durante su visita, el jefe comunal
comprobó una vez más el vandali-
smo e incivismo que efectúan des-
conocidos o vecinos, al lanzar basura
al interior de los cauces toda clase de
materiales y elementos en desuso.

Segunda Anual de pintura

VINA DEL MAR. A partir de las 10
y hasta las 17.30 horas se desarrollan
en la Ciudad Jardín, la Segunda
Anual de pintura vinímarina para ar-
tistas aficionados.

En el evento organizado por
Empresa Hotelera Parmamecanic
participarán no menos de 100 afi-
cionados y desde ya los encargados
del concurso, lo califican como éxito
de bido a que el año pasado la cifra de
participantes no superó los 70.

En el concurso podrán partici-
par artistas tanto nacionales como extr
jeros, mayores de 18 años de edad.
Al tema a pintar, debe ser obligatoriamente
la Ciudad Jardín, ya sea en ríos o
una temática similar, teniendo como
tamaño mínimo 50 y por 60 centí-
metros y el máximo 1.20 por metro.

Todos los artistas antes de comen-
zar a pintar, deberán inscribirse en la
oficina de relaciones públicas del He-
tel O'Higgins.

El ganador de la segunda anual de
pintura vinímarina obtendrá como
premio una medalla de oro, diploma
y mil dólares. El segundo premio, me-
dalla de plata, diploma y 500 dólares
y el tercer premio medalla de bronce,
diploma y 250 dólares. Además se
entregarán 10 menciones honoríficas
con diploma y 150 dólares para cada
uno de los distinguidos.

Farmacias

EN VALPARAISO

ADUANA.— Bustamante 99. Fono
2122.
INGLES.— Pasaje Quillota 20.
Fono 55030.
PLAYA ANCHA.— Av. Playa
Ancha 172. Fono 55163.
PORNENA.— Av. Argentina 30.
Fono 55620.
RUBIO 1.— Cochrane 99. Fono
58375.
RUBIO 2.— Av. Pedro Montt 1730.
Fono 4972.
ZAHIR.— Av. Pedro Montt 1730.
Fono 4760.

EN VIÑA DEL MAR:

ARLEGUI.— Arlegui 1140. Fono
882770.
CASINO.— 3 Norte 241. Fono
978710.
DROPPELMANN.— Valparaíso
560. Fono 80327.
EL INDIO.— Agua Santa 2. Fono
62737.
JARDIN.— Etcheverry 297. Fono
84393.
MODERNA.— Valparaíso 984. Fono
no 81389.

Cines

EN VALPARAISO:
BRASILIA.— 15, 18.45 y 21.45 "El
Humanoid". Para todos.
CENTRAL.— Continuado 14.30.
"Pecados de familia" y "La caja del
amor". May. 21.
CONDELL.— Continuado 14.30.
"Madre mía que piernas" y "Las
piedras". May. 21.
COLON.— Continuado 14.30. "Si yo fuera
laguna azul" y "Si yo fuera
diosa". May. 14.
IMPERIO.— Continuado 14.30. "La
casa de los titanes". Para todos.
LUX.— Continuado 14.30. "Ulaje a la inocencia
del amor", "Ulaje a la inocencia
del amor". May. 21.
METRO.— 15, 18.30 y 21.30. "La
mujer apache". May. 18.
VALPARAISO.— 14, 16, 18.30 y 21.30.
VELARDE.— 15, 18.30 y 21.30.
"El Resplandor". May. 18.
"Supermann II, la aventura
continúa". Para todos.

EN VIÑA DEL MAR:

CINE ARTE.— 15 horas. El Fes-
tival de Bugs Bunny y sus amig-
os. 18.45 y 21.45 "El exterminador".
OLIMPO.— 15, 18.30 y 21.30.
"Furia de titanes". Para todos.
REX.— 15.30, 19 y 22. "Super-
man II, la aventura continua". Para
todos.

FUERZA AEREA DE CHILE NOMINA DE POSTULANTES SELECCIONADAS DEL CONTINGENTE FEMENINO AÑO 1981 SANTIAGO

APELLIDOS Y NOMBRES

ALARCON CORTES, VERONICA INES
ALARCON GAMBOA, BRENDA DEL CARMEN
BAEZA MARIN, PAMELA GIGI
BRICENO SOLAR, ANGELICA SOLEDAD
BRIONES GUZMAN, VERONICA DEL CARMEN
CACERES REYES, PAMELA DANIA
CANTO CASTRO, DORIS LEONOR
CARVAJAL OLIVERA, ALICIA INES
CASANOVA CONTRERAS, NIEVES CARMEN
CASTILLO CAMPOS, FILOMENA DEL CARMEN
CATALAN IBIAKI, JEANETTE BENITA
CLAVEL MUÑOZ, MARIA VERONICA
DUCHEN'S ACEITUNO, JULIETA DEL PILAR
ESCOBAR HORMAZBAL, MARIA SORAYA DEL CARMEN
FARIAS VIDELA, RUTH ELIZABETH
GAETE REYES, PAMELA GUILLERMINA
GUTIERREZ ACUNA, MARITZA JACQUELINE
GUZMAN ARZOLA, ANGELA ROSAURA
HERNANDEZ MELLA, ANA MARIA
JARA VASQUEZ, HILDA INES
KOCH OLAVARRIA, MARIA LORETO
LEON PINA, FABIOLA DE LAS MERCEDES
LOPEZ CZISCHKE, GRISEL
MARTINEZ SOTO, PATRICIA IVONNE
MAUREIRA ESPINOZA, JESSICA IVONNE
MORAGA RODRIGUEZ, JUANA DEL CARMEN
MORENO ESPINOZA, ELIZABETH GLORIA
MUJICA CONTRERAS, ANGELICA DEL CARMEN
MUÑOZ SOTO, JOVANNA DEL CARMEN
NUÑEZ SOTO, MARIA ANGELICA
PERRY ESPINOZA, MONICA ADRIANA
QUEZADA GUERRERO, VERONICA REGINA
QUINTANILLA GUERRERO, ELIZABETH GUADALUPE
REBOLLEDO DIAZ, MIREYA DEL ROSARIO
RODRIGUEZ DIAZ, NANCY IVONNE
ROJAS CARRILLO, JACQUELINE BEATRIZ
SEGOVIA HERNANDEZ, PATRICIA DE LOURDES
SERRANO VALENCIA, NADIA ANGELICA
TAPIA GALLARDO, OLIVIA DEL ROSARIO
URRA ORTEGA, YANIRA BERNARDITA
VALDES LEYTON, CLAUDIA ANGELICA
VILLARROEL YANEZ, BERNARDA INES

NOTA:

Las postulantes anteriormente señaladas deberán presentarse, para recibir instrucciones, en la Base Aérea "El Bosque" (Gran Avenida, Paradero 33) el día jueves 30 de julio, a las 08.30 hrs.
El acuartelamiento será el día 03. Ago.

Santiago de Chile,
Domingo, 26 de Julio de 1981**Contrabando
de arte precolombino**

NUEVA YORK, Julio 25 (UPI).— Las investigaciones de las autoridades aduaneras de Estados Unidos sobre el reciente ingreso ilegal de un cargamento de objetos de arte precolombino peruano, podría conducir al descubrimiento de un gigantesco contrabando, según el Consulado general del Perú en Nueva York.

"Se está tratando de reunir información para probar que gran cantidad de huacos salieron ilegalmente", dijo el cónsul general, Embajador Carlos Vizquerra, quien señaló que existe la posibilidad de que haya una organización clandestina dedicada al contrabando de "huacos", que son objetos de cerámica de diversas formas y diseños.

Vizquerra, en coordinación con la Embajada peruana en Washington, realizó recientemente gestiones para recuperar siete pinturas de la época colonial que habían sido robadas de varias iglesias de su país y que en mayo fueron ofrecidas en un remate a la firma Sotheby Parke-Bernet.

En cuanto a los "huacos" el cónsul manifestó que el Instituto Nacional de Cultura del Perú trata de lograr información para probar que esos objetos fueron robados, para luego iniciar gestiones judiciales en Estados Unidos, las cuales podrían ser apoyadas por el consulado en Nueva York.

Vizquerra informó que hace tres meses las autoridades aduaneras estadounidenses descubrieron en Washington un cargamento de "huacos" procedentes del Perú y de que un norteamericano de apellido Bernstein hizo una falsa declaración de aduana.

Las autoridades estadounidenses pudieron posteriormente al depósito de Bernstein en Nueva York, donde encontraron una gran cantidad de "huacos", algunos de los cuales llevaban el número de inscripción en el Instituto Nacional de Cultura según el cónsul peruano.

La aduana estadounidense decomisó todos esos objetos.

Vizquerra dijo que existe la posibilidad de que las investigaciones en curso a este caso conduzcan al descubrimiento de un gigantesco contrabando de objetos de arte Precolombino.

Señaló luego que en el pasado, coleccionistas estadounidenses han pagado elevadas sumas de dinero por "huacos". En un caso, un coleccionista pagó 25.000 dólares por un "huaco".

Expresó también que su país tiene previsto suscribir un convenio con Estados Unidos "para defender los bienes patrimoniales, históricos y culturales".

Respecto a los cuadros, Vizquerra indicó que es probable que, además de los recuperados, otras decenas de cuadros coloniales hayan ingresado legalmente a Estados Unidos.

"Es lamentable que no exista un inventario de pinturas en las iglesias", dijo.

Aparentemente, casi todos los cuadros que ingresaron ilegalmente a Estados Unidos fueron robados de casas en las localidades andinas peruanas, pero es difícil comprobar eso ya que las autoridades debido a que no están registrados.

Los cuadros que habían sido ofrecidos en el remate de Sotheby fueron recuperados luego de que el embajador peruano en Washington, Fernando Schwab, por indicación del Presidente de su país, Fernando Belaúnde Terry, contrató a un abogado para que realizara las diligencias pertinentes.

Los cuadros fueron devueltos del Perú mientras se realizaron las gestiones y tras comprobarse que habían sido robados "no hubo mayor problema en recuperarlos", dijo el abogado.

Sohéby, como es costumbre en todas las galerías, no reveló la identidad de la persona que había llevado los cuadros a las galerías.

Una persona acordó devolver los cuadros tras solicitar que no se iniciara un juicio en contra suya.

**El Matador de Cuerpos Malignos**

¡Proteja su vehículo este invierno!

SOLO DESDE \$4000

GARANTIA ESCRITA POR LA VIDA DEL AUTO

No necesita encerar o simular su vehículo nuevamente sólo hasta lavar su auto periódicamente y un sellado de vinílico.

REMOVIMIENTO DE LA PINTURA
LIMPIEZA DE LA PINTURA
PROTECCIONES Y REVESTIMIENTOS
MAS DE 3.000 REPRESENTANTES EN TODO EL MUNDO

TIDY CAR Avd. Ossa 652 Esq. Simón Bolívar • RESERVE SU HORA AL FONO 2275206

M 19

BOGOTÁ, Colombia.— Jaime Bateman (centro), líder del movimiento guerrillero izquierdista "19 de Abril", rie durante una conferencia de prensa clandestina ofrecida en la noche del miércoles pasado, junto al personero de televisión Fernando González (izquierda) y la periodista del diario "El Espectador", Alejandra Pineda (derecha). González y la periodista fueron secuestrados a punta de pistola para un encuentro en el que Bateman entregó un mensaje ofreciendo una tregua en la lucha contra el gobierno. La fotografía fue tomada por los guerrilleros y hecha llegar hasta el periódico (la bandera que está al fondo tiene en el centro el emblema del movimiento).

Argentina desea examinar su avión caído en Rusia

MOSCÚ, Julio 25 (UPI).— Las autoridades argentinas solicitaron permiso para examinar los restos del avión que se adentró por error en el espacio aéreo soviético y colisionó en pleno vuelo con otro aparato, dijo hoy un vocero de la embajada.

El embajador Leopoldo Bravo fue llamado al Ministerio de Relaciones Exteriores para ser informado sobre la suerte del cuadrimotor que al parecer transportaba armas entre Israel e Irán.

Añadió que Bravo solicitó más información de los soviéticos, incluso las circunstancias en las que se produjo el accidente.

Una breve información de la agencia oficial TASS indicó que el avión argentino chocó con un aparato soviético, y seguidamente se precipitó a tierra. Sin embargo no mencionó la suerte de la nave rusa, por lo que el comunicado despertó conjeturas de que el avión fue abatido.

No hubo confirmación oficial tanto en Argentina como en Chipre de que el avión fue interceptado y abatido cuando perdió el rumbo y penetró en el espacio aéreo ruso sobre la República de Líbano, en Nicosia, para realizar escalas técnicas.

Las autoridades soviéticas dijeron a Bravo, que los restos del avión están siendo investigados, aunque hasta ahora no aparecieron evidencias que respalden esta afirmación.

La embajada británica presiona igualmente a los funcionarios soviéticos para saber la suerte que corrió el tripulante de esa nacionalidad que al parecer viajaba en el aparato.

No hubo acuerdo total sobre caza de cachalotes

LONDRES, julio 25 (DPA).— Los 32 estados miembros de la Comisión Internacional de la caza de la ballena acordaron mantener hasta marzo próximo la captura del cachalote en el Pacífico Norte, y re-examinar en tal mes, el actual cupo de 890 de 890 unidades por año.

Tal decisión fue adoptada en Brighton, Sur de Inglaterra, por 24 votos a favor, tres abstenciones y un voto en contra, el de Japón.

Asimismo se acordó que la prohibición de cazar cachalotes en el Atlántico Norte y en el Hemisferio Sur será absoluta provisionalmente. En estas aguas el cupo de 1979 fue de 480 unidades por año.

La Comisión no se pudo poner de acuerdo ya en su sesión inaugural del pasado lunes sobre una moratoria indefinida en la caza de ballenas para asegurar la supervivencia del total de las especies.

Japón y la Unión Soviética amenazaron con retirarse de la comisión y Canadá, considerado como uno de los países "Halcones" entre los caza-

dores de ballenas, se retiró de la comisión antes de iniciarse la conferencia y tiene ahora sólo status de país observador.

DISTRIBUIDOR OFICIAL
DATSON ← CIDEF



Todos los modelos

Facilidades 48 meses sin pie
cuotas fijas o U.F.R.
Tasa de Interés Fijo 4%
UFR: 1.65%
US\$ 1.95%

Entrega inmediata

General Motors
Chevette 1981
C-10 C-30
Zastava

FURGONES AUTOMOVILES
RECIBIMOS SU VEHICULO

carlos a. hasbun h.
santa rosa 81 - tel. 383348
SANTA ROSA 81 - FONO: 383348
RAMON CARNICER 155 -
FONO: 221885

AUTOMOTORA
LA PALMA
IRARRAZAVAL 3350
FONO: 256122

Moscú reitera su oferta de disminuir cohetes nucleares

□ Siempre y cuando la OTAN abandone sus planes de rearme

MOSCÚ, Jul. 25 (Latin Reuter).— El Ministro de Defensa Semyon Ustinov reiteró hoy la oferta soviética de reducir la cantidad de cohetes nucleares apuntando contra Europa Occidental, si la Alianza Atlántica (OTAN) abandona sus planes de emplazar proyectiles Cruise y Pershing 2 orientados hacia la Unión Soviética.

La oferta del Mariscal Ustinov, idéntica a la presentada por el Presidente Leonid Brezhnev en un discurso que pronunció en Berlín Oriental en octubre de 1979, fue planteada en la inusual forma de un artículo a toda página de Pravda, el órgano oficial del Partido Comunista soviético.

El artículo parecía destinado a ser una amplia declaración de la política del Kremlin sobre control armamentístico frente a lo que describió como la intención del Gobierno del Presidente estadounidense Ronald Reagan de asegurarse la superioridad militar sobre la Unión Soviética.

El mariscal Ustinov hizo un pormenizado análisis del balance nuclear Este-Oeste en Europa y renovó sus llamados para la implementación de una moratoria al emplazamiento de cohetes nucleares de mediano alcance por ambas partes.

Afirmó que tanto el Este como el Oeste poseían unos 1.000 vehículos de lanzamiento nuclear de alcance me-

dió en Europa, una estadística vigorosamente disputada por la OTAN.

El Ministro no detalló qué tipo de armamentos soviéticos incluía en ese total, pero ofreció una lista de los siguientes aviones estadounidenses, todos los cuales, afirmó, tenían un alcance de entre 1.000 y 4.500 kilómetros y por tanto podían alcanzar territorio soviético:

—Bombardeos FB-111 de mediano alcance.

—Aviones A-6 y A-7 transportados por portaaviones.

Ustinov afirmó que eso totalizaba unos 700 vehículos. Los otros 300 quedarían representados por cohetes de mediano alcance, submarinos y bombarderos de los aliados de Estados Unidos, en una referencia a Francia y a Gran Bretaña.

—Naves de combate F-111 y F-4 basadas en Europa Occidental.

—Aviones de combate F-111 y F-4 basadas en Europa Occidental.

CIUDAD DEL VATICANO, 25 Jul. (ANSA).— Tras el largo boletín médico número 25, con el que el jueves pasado se informó que el Papa "estaba curándose de su enfermedad viral", "L'Ossettore Romano" ha suspendido la publicación diaria sobre el Estado de Salud de Juan Pablo II.

El órgano vaticano se limita a publicar en primera plana la sección "nuestras informaciones" que contiene noticias sobre la actividad de trabajo del Pontífice.

Ayer, por ejemplo, concedió

audiencia al Cardenal polaco Wladislaw Rubin, prefecto de la Congregación para las Iglesias Orientales y nombró al nuevo auxiliar del Monseñor rumano Antal Jakab.

Además el diario publica también en primera página dos mensajes enviados por el Papa al Arzobispo de Nápoles Cardenal Corrado Ursi y al ex Arzobispo de Saint-Louis (Missouri), John Carberry que celebran respectivamente sus cincuenta años de sacerdocio y sus veinticinco de episcopado.

La reunión también analizó el papel político de la mujer latinoamericana y expresó su apoyo "a las mujeres que luchan en El Salvador y Guatemala", al tiempo que denunció "las torturas que sufren las presas políticas que cumplen condenas en el continente".

Igualmente rechazaron "la intervención imperialista, directa o indirecta, en América Latina".

La reunión, que según se informó

Clausurado congreso feminista en Colombia

BOGOTÁ, Julio 25 (AP).— El Primer Encuentro Feminista Latinoamericano y del Caribe, organizado por un grupo de mujeres colombianas, clausuró aquí sus deliberaciones a puertas cerradas con un acuerdo unánime sintetizado en el lema "No más violencia contra las mujeres", según se informó.

A la reunión, que contó con la asistencia de 200 delegadas de Brasil, Chile, Colombia, México, República Dominicana, Perú, Puerto Rico y Curazao, se presentaron diversos estudios sobre los problemas que afronta la mujer, especialmente en cuanto a la discriminación por su sexo.

Entre las principales conclusiones reveladas al término de la reunión figuraron:

—La mujer latinoamericana es víctima de toda suerte de violencias, como las golpizas de los maridos y amantes, la esterilización forzosa, y el aborto ilegal.

—La mujer es explotada sexualmente a través de la prostitución.

—La mujer latinoamericana sufre de desempleo y las que tienen empleo padecen hostigamiento sexual en el trabajo por parte de sus jefes y compañeros.

Las delegadas decidieron celebrar en todo el mundo, el 25 de noviembre, el día de "No más violencia contra las mujeres".

MANUFACTURAS NUN Y GERMAN S.A.C. e I.

Se cita a los señores accionistas de "Manufacturas Nun y German S.A.C. e I." a la Junta General Ordinaria que se celebrará el próximo 5 de Agosto, a las 18.30 horas, en calle Salas 344, para pronunciarse sobre la Memoria y Balance correspondiente al año 1980, elegir directores y cumplir con los demás trámites de rigor. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 3 al 5 de Agosto, ambas fechas inclusive.

El Directorio

ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES "WINGS" S.A.C.

Se cita a los señores accionistas de "Establecimientos Industriales "Wings" S.A.C." a la Junta General Ordinaria que se celebrará el próximo 5 de Agosto, a las 19.30 horas, en calle Salas 344, para pronunciarse sobre la Memoria y Balance por el ejercicio cerrado el 31 de Diciembre de 1980, elegir directores y cumplir con los demás trámites de rigor. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 3 al 5 de Agosto, ambas fechas inclusive.

El Directorio

DAIHATSU**CUORE**

5 puertas

EL BEST SELLER

MODELO 1981

PRECIO CONTADO

\$ 214.460

CREDITO SIN PIE,

HASTA 48 MESES

ENTREGA INMEDIATA

DAIHATSU, UNICA MARCA
QUE OTORGА GARANTIA
DE 20.000 KILO
METROS PARA TODOS
SUS VEHICULOS

Si sus actividades no le permiten
venir a nosotros, nosotros iremos
donde Ud., para eso sirvase
llamarnos, y con gusto le
enviaremos un representante.

ATENDEMOS PEDIDOS
DE PROVINCIA.

IRARRAZVAL 1221

FONOS 491728 - 749425

CASILLA 14677

SANTIAGO CHILE

ASOCIADOS CALEM

FURGON

1981

WIDE VAN

Detenidos pesqueros polacos

BUENOS AIRES, Julio 25 (AP).— Buques de la Armada interceptaron ayer seis pesqueros de bandera polaca que operaban en aguas jurisdiccionales argentinas y los cominaron a "interrumpir sus tareas", se informó hoy oficialmente.

Las embarcaciones extranjeras pesaban al sur de las Islas Malvinas, aunque la información de la Armada no precisó exactamente el lugar donde fueron avistadas por unidades argentinas.

El comunicado agrega que "tanto pronto como se avistó la presencia de los intrusos en el sector nacional, la Armada envió un destructor y varios aviones de exploración para constatar sus tareas".

Los efectivos argentinos, una vez cumplido aquel trámite, obligaron al comodoro de la flotilla polaca a "interrumpir sus actividades", agrega la información.

El comunicado no aclara si los buques fueron conducidos luego hasta algún puerto argentino o si se les permitió desalojar las aguas jurisdiccionales.

Los barcos polacos fueron identificados como Calmar, Normal, Sejam, Wtoznik, Pletwai y Mustel.

Liberados soldados de Idi Amin

KAMPALA, UGANDA, Julio 25 (AP).— Después de más de dos años en prisión, 1.425 ex soldados del ejército del dictador Idi Amin fueron liberados hoy e inmediatamente enviados a reunirse con sus familias.

Estos hombres forman el primer grupo de los 3.000 antiguos soldados a los que el presidente Milton Obote prometiera poner en libertad en su discurso del 27 de mayo.

Funcionarios gubernamentales instaron a los hombres a resistir los llamados para unirse a las guerrillas.

"Este Gobierno es un gobierno del pueblo", dijo el Ministro del Interior, John Luluwiza Kirunda; —si tratan de derrocar al Gobierno del pueblo, los combatiremos".

El comandante del distrito militar central, teniente coronel Bazilio Okello, tildó a Amin de refugiado y amenazó a los prisioneros para que no se atrevieran a secundarle. "Si quieren unirse a él, háganlo. Los combatiremos hasta el fin", dijo.

Amin vive exiliado en Arabia Saudita, pero restos de su Ejército que se han organizado como guerrilla están peleando en la zona occidental del Nilo en el noroeste de Uganda.

El Vicepresidente Paulo Mwanga dijo a los prisioneros que se olvidaran del pasado.

Elecciones presidenciales en Irán

Triunfo candidato del Ayatollah

TEHERAN, julio 25 (DPA).— En las elecciones presidenciales celebradas ayer en Irán, triunfó de manera arrolladora tal como se esperaba el



TIDWORTH, Inglaterra.— El Príncipe Carlos, coronel en Jefe del Regimiento de Cheshire, recibe una pluma ceremonial mientras visita, junto a Lady Diana Spencer, a las familias de los soldados en el campamento de Hampshire, el viernes pasado. Durante su permanencia, la pareja recibió un regalo de bodas de parte del Regimiento.

Publican entretelones del noviazgo de Carlos

LONDRES, 25 (AP).— Perdida entre el entusiasmo y el tumulto de la boda del Príncipe Carlos y de Lady Diana Spencer ha quedado la sencilla historia de un romance que comenzó en la campaña inglesa.

Aunque muchas personas en el mundo esperan la boda del miércoles del futuro Rey de Inglaterra y la hija del Conde, sólo muy pocos saben del romance entre la maestra de jardín de infantes de casi 20 años y el hombre que una vez confesó que le resultaba difícil hablar a las mujeres.

"No sé si seré capaz de recordar lo que sucedió o si estoy en las nubes", dijo Lady Diana en una fiesta celebrada esta semana en los jardines del Palacio de Buckingham.

Poco se ha podido conocer acerca del idilio del príncipe y su novia. Sin embargo, se han filtrado avisos.

Lady Diana lloró abiertamente en el aeropuerto cuando él partió para un viaje alrededor del mundo poco después de que se comprometieran. A veces ella reclina su cabeza en el hombro del príncipe o afectuosamente quizás se deba al hábito de inclinar la cabeza y la predisposición a sonrojarse.

"Con la frialdad de un alhelí y la frescura de una margarita, esta encantadora juventud ha vencido a todas las rubias anteriores", dijo "The Tatler", la más importante publicación sobre comidas sociales vinculada a altos niveles.

Sus amigos han dicho que el Príncipe diera una palabra, una vez que su romance salió a la luz pública y los fotógrafos y periodistas no le perdían el rastro.

años y el Príncipe se reunió con su hermana mayor Lady Sarah.

"Recuerdo una muy graciosa, entretenida y robusta juventud de 16 años", dijo el Príncipe Carlos. "Era muy atractiva, jocosa y llena de vida".

El heredero al trono tuvo muchas acompañantes atractivas y los periódicos se han pasado años relacionándolo con diferentes bellezas.

Parece ser que el Príncipe comenzó a prestar una mayor atención a Lady Diana cuando ésta se convirtió en una espigada rubia cuyos ojos garzos, centellean con bondad y humor.

La pareja real declaró ayer que su romance floreció en ocasión en que Lady Diana fuera a visitar las propiedades reales de Balmoral y Escocia, en el verano de 1980. "Empezamos a darnos cuenta de que había algo", confesó Carlos algún tiempo después.

A Lady Diana se la ha bautizado con el mote de "La Timida Diana", a causa de su conducta pública. Pero aquellos que la conocen bien dicen que es orgullosa y que su timidez quizás se deba al hábito de inclinar la cabeza y la predisposición a sonrojarse.

"Con la frialdad de un alhelí y la frescura de una margarita, esta encantadora juventud ha vencido a todas las rubias anteriores", dijo "The Tatler", la más importante publicación sobre comidas sociales vinculada a altos niveles.

Sus amigos han dicho que el Príncipe diera una palabra, una vez que su romance salió a la luz pública y los fotógrafos y periodistas no le perdian el rastro.

Europa: un epicentro bélico que no quiere darse cuenta

□ Por Alfonso Latorre Felez, desde Madrid

A la muerte de Fernando el Católico, el Duque del Infantado y el Conde de Benavente, instigados por los colegas de la grandeza, pidieron al Cardenal Cisneros que les presentara los poderes con que gobernaba el reino. El Cardenal les sacó al balcón desde donde se veía a su tropa y su artillería, y les contestó:

—Estos son mis poderes.

Desde aquella contestación, en 1516, el mundo se ha empeñado en un afán armamentista para apoyar sus pretensiones, para justificar su razón o su sinrazón, estos son mis poderes y no hay más que hablar.

Bien, ya tenemos el argumento, el irrefutable argumento, pero vamos al escenario.

Todos los grandes estrategas actuales, sin excepción alguna, están de acuerdo en que el teatro de operaciones en caso de una conflagración mundial no puede ser otro que Europa, esta desdichada Europa que desde Carlos I, Felipe II o Napoleón Bonaparte ya no es dueña de sus destinos.

Hoy es el botón predilecto de los grandes bloques, el botón más disputado de los dos leones.

El cerebro de la "ostpolitik" alemana iniciada por Willy Brandt a principios de los años 70, y especialista en temas de desarme, Egon Bahr, decía en un reciente análisis que para las grandes potencias, Europa es un teatro marginal. "El bloque que quiere impedir que sus armas sean destruidas antes de poder ser usadas, tiene que emplazarlas en el teatro Europeo".

Otro experto, Henry Kissinger, también explica hace unos meses en Bruselas que el sueño europeo consiste en la creencia de que, si se llega a una guerra, podría ocurrir por encima de sus cabezas, en un intercambio intercontinental de golpes.

Efectivamente, queda en Europa cierta base de optimismo, a nuestro modo de ver poco sensato y poco real. Las bofetadas caerán de todas partes, pero Irán al mismo carrillo.

Hay que evitar la guerra, pero si esta llega, para rusos y norteamericanos será mejor, naturalmente, que ocurra solamente sobre territorio europeo y se respete el sagrado territorio de los dos grandes.

Bebam otras fuentes. El secretario norteamericano de estado para Asuntos Europeos, Lawrence Eagleburger, acusa a los soviéticos de intensificar su armamento en Europa, en los países de vanguardia del Pacto de Varsovia, y pide de los dirigentes europeos que aumenten su cooperación y su asunción de responsabilidad.

La agencia "TASS" se apresura a responder que la "pretendida supremacía militar" de la URSS es un pretexto para convencer a los europeos de la necesidad de aumentar sus presupuestos bélicos y de la conveniencia de instalar los misiles nucleares de alcance medio.

Si estos son los poderes, éstos son los mios.

Más opiniones: el Ministro de Defensa de los EE.UU., Caspar Weinberger, declara al periódico "Wall Street Journal", de Nueva York, que los Estados Unidos está adoptando una nueva estrategia militar global.

Según Weinberger, las Fuerzas Armadas esta-

dounidenses estarán preparadas para combatir simultáneamente en dos guerras importantes, una en Europa y otra en cualquier región crítica del mundo.

Es significativo que la tesis del Pentágono hasta ahora prevea solamente la intervención militar norteamericana inmediatamente en conflictos menores, más allá de su despliegue europeo.

En un caso o en otro, con una estrategia global u otra, Europa siempre. Los conflictos que pueden ir en otras partes del mundo, inclusive en Oriente Medio, en foco casi constante de disturbios, mecha y caldo de cultivo de nuevos armamentos, son "conflictos menores" para las dos grandes potencias, son conflictos locales, localizables y localizados.

La advertencia por ambas partes es la misma: Europa.

Las organización del tratado del Atlántico Norte, "OTAN", desea a España en su organización. La Unión Soviética presiona al máximo para impedir su ingreso en la organización atlántica.

Para los grandes son estratégicas las armas granadas. Para los europeos son las armas pequeñas también son suficientemente grandes en su potencia destructiva.

Los soviéticos se preparan para desarrollar nuevos cohetes, los "SS-23" con un radio de acción por debajo de los mil kilómetros. Los unos proyectan instalar en Europa los temibles "Pershing-2" con objeto de parar primero. Los otros, los soviéticos, anuncian que si se da el caso, ya tienen respuesta adecuada.

Los más expertos estiman que, en caso de guerra mundial nuclear, cada bloque podría disponer de una media hora, pero todos están de acuerdo en que Europa se acabaría todo en cuatro minutos.

O sea: quince Padre nuestros, o dos Ave Marías y

Como sigue esta desenfrenada carrera, apenas un "Gloria al padre". Porque, hoy por hoy, ni previsible mañana, no hay quien pare el rearme soviético con cohetes de alcance medio, ni hay quinientos de miles.

El Pentágono se dispone a reemplazar el boento de misiles.

El Pentágono se dispone a reemplazar el bombardero "B-52", primero por los estratégicos "B-1", y más tarde por "Alh", un ap completamente nuevo sobre la base del prototipo "Stealth", un aparato virtualmente invisible a los radares enemigos, y los soviéticos anuncian que no dejarán sin respuesta cada paso que den los norteamericanos.

Trágicos esos cuatro minutos que conceden los expertos a Europa. Trágicos minutos en que puede oscurecer el cielo con la lluvia mortífera de unos y otros.

Mejor sería que todos nos olvidaran y dejásemos Europa vivir en paz.

Y a ambos podría decirles Europa lo que contestó Diógenes al emperador cuando éste le dijo: "Soy Alejandro. Pídeme lo que quieras".

—Apártate, que me quitas el sol.

Palestinos rompieron cese del fuego

TEL AVIV, 25 (AP).— Guerrilleros palestinos rompieron hoy el cese del fuego negociado por Estados Unidos a lo largo de la frontera norte de Israel, al arrojar más de 100 cohetes "Katyusha" y proyectiles de artillería contra el enclave de milicianos cristianos apoyados por Israel en el sur de el Líbano, informó un vocero de las Naciones Unidas.

La ruptura del cese de hostilidades fue la tercera violación de los palestinos en menos de 24 horas desde que los cañones fueron silenciados el viernes a las 13.30 hora local 11.30 GMT, tras 15 días de intensos combates a ambos lados de la frontera.

El comando militar israelí dijo que un habitante de Marjayoun, sede de las milicias cristianas comandadas por el ex mayor Saad Haddad, resultó herido en el ataque ocurrido a las 09.00 hora local 07.00 GMT.

Fuentes de la ONU dijeron que las baterías guerrilleras en Nabatiyeh lanzaron una ráfaga de 100 cohetes de fabricación soviética así como fuego de artillería y morteros contra Marjayoun, Deir Minas y Kheurbe, en el sector oriental del enclave de milicianos.

El comando militar israelí informó que otras dos ráfagas de cohetes y fuego de artillería fueron lanzadas la noche del viernes, horas después de que el enviado presidencial norteamericano Philip C. Habib anunciara en Jerusalén que había logrado éxito en el cese del fuego. Por lo menos uno de los cohetes cayó en el lado israelí de la frontera, pero los cañones israelíes no devolvieron el ataque, dijo el comandante.

Dirigentes de la Organización de Liberación Palestina (OLP) en Beirut dijeron que estas infracciones fueron "un error" debido a "malentendidos" de los comandantes de campo locales.

Sostuvo que la violenta lucha fue "otra prueba de que ninguna fuerza

puede anular la cifra palestina. Sómos la cifra más importante en la ecuación de Medio Oriente".

Sin embargo, desmintió una versión procedente de Irak de que viajaría próximamente a Moscú en lo que fue considerado como una misión de compra de armas para reperder la perdida en la lucha contra Israel.

Fuentes allegadas a la OLP dijeron que Arafat había pedido a la Unión Soviética proyectiles teledirigidos contra objetivos terrestres y antiaéreos SAM-6 pero, que el Kremlin no quiso proveerlos.

En su conferencia de prensa, Arafat aseguró que "respetaremos nuestra palabra" y acataremos la tregua, después que se le preguntó sobre las versiones israelíes de que los guerrilleros habían violado la tregua en tres oportunidades desde que empezó a regir ayer.

Pero agregó que "el cese del fuego no significa la paz. Para lograr la paz debemos obtener una solución permanente, una solución justa que tenga en cuenta los derechos palestinos".

BEIRUT, 25 (AP).— El jefe de la Organización de Liberación Palestina (OLP), Yasser Arafat, reafirmó hoy que sus guerrilleros acatarían la tregua en el sur del Líbano pero dijo que "el cese del fuego no significa la paz".

Aseguró en conferencia de prensa en un subsuelo cerca de su cuartel general de Beirut, que la guerra de 15 días con Israel representó un "punto crítico" del que su movimiento guerrillero salió intacto a pesar de los ataques de las fuerzas israelíes que utilizaron armas de fabricación norteamericana. "Esperamos que esto contribuya a cambiar el pensamiento de los que están en la Casa Blanca", señaló.

"Tenemos que ser capaces de desbaratar esta conspiración y derrotar a los agresores e invasores que tratan de aniquilar la revolución palestina", dijo Arafat, vestido con traje de combate y flanqueado por sus colaboradores.

Sostuvo que la violenta lucha fue "otra prueba de que ninguna fuerza

Brasil quiere explotar petróleo en Argentina

RIO DE JANEIRO, Julio 25 (ANSA).— La "Braspetro", subsidiaria para el exterior de la empresa petrolera estatal brasileña "Petrobras", deseaba iniciar actividades de prospección y explotación de petróleo en zonas marítimas del sur de Argentina, próximas al estrecho de Magallanes.

Así lo revela hoy el correspondiente de "Braspetro" en Buenos Aires de "Jornal do Brasil". Rosental Calmon Alves, citando como fuente al vicepresidente de la empresa brasileña, Joel Mendes Renzo.

La "Braspetro" está aguardando en Buenos Aires el resultado de un contrato de "riesgo" (las empresas se resarcen sólo en caso de éxito en las prospecciones).

La subsidiaria brasileña ya actúa en estos momentos en siete países: Angola, Argelia, Libia, Guatemala, Irak, República Popular de China y Trinidad—Tobago—y ya discute petróleo en cinco de esos países.

"Estamos interesados en extender nuestras actividades a otras áreas que los técnicos consideran promisorias, como es el caso de Argentina, donde presentamos una propuesta y seguimos solo el resultado de la licitación", resaltó Joel Mendes Renzo.

Explicó el vicepresidente de "Braspetro" que su presencia en Buenos Aires se debe a reuniones técnicas que debió mantener con el presidente de la Yacimientos Petrolíferos Fiscales (YPF), la estatal argentina del petróleo, y con directores de empresas privadas "Bridas", a la cual se asoció para participar de la

Religión

Comentario del Evangelio

Jesús nos habla en Parábolas en este domingo, para que entendamos su Mensaje: Restaurar el Reino de Dios, el Reino de los Cielos.

Un Príncipe enemigo de Dios quiere conducir al Mundo, al corazón de los Hombres. Aquel que se reveló en contra de Dios, busca la rebelión de los Hombres.

Desde la caída de Adán no ha cesado en su empeño por apartar a los Hombres de la Voluntad de Dios y conducirlos a la perdición.

Junto con el pecado, entró en el Mundo la desgracia y los sufrimientos a la Humanidad.

Cristo tiene por misión del Padre restablecer el Reino de Dios en el Mundo: Que los Hombres reconozcan el soberano dominio de Dios y se someten a su Voluntad Salvadora.

Jesús viene a restaurar la Paz entre los Hombres y Dios y la Paz entre los Hombres. El Mesías es el Príncipe de la Paz.

La Humanidad no podrá encontrar la Paz, si no restablece sus relaciones con Dios, si no se somete a los Mandamientos Divinos, Leyes que rigen con absoluta perfección las relaciones con Dios y entre los Hombres.

Jesús nos dice en este domingo que para establecer el Reino de Dios en la Tierra, debemos sacrificarnos, si llegamos a encontrarlo y conocerlo.

No es fácil la tarea que nos impone si queremos pertenecer a este Reino y hacerlo nuestro.

Dice Jesús que el Reino de los Cielos o el Reino de Dios, cuando se llega a encontrar, es necesario "vender todo cuanto se tiene y comprarlo".

Para poder poseerlo tenemos que dejarlo todo, todo cuanto se tiene. Los Apóstoles le dijeron a Jesús: "He aquí lo que hemos dejado todo y te hemos seguido".

Para entrar en el Reino que Cristo predica y anuncia hay que convertirse, abrazar las exigencias del Reino y así hacerse discípulo de Jesús.

Para pertenecer al Reino de Dios, es necesario renunciar a nuestro yo, a nuestra soberbia, a nuestros egoismos, a nuestras sensualidades, a todo aquello que nos puede haber tenido esclavizados al Demónio, Príncipe de este Mundo.

Jesús hace pedir en el Padre Nuestro: "Venga a nosotros Tu Reino".

Junto con pedirlo insistentemente al Padre los Hombres hemos de hacer los mayores esfuerzos para ser un miembro auténtico del Reino de Dios.

Si bien es un regalo de Dios, nosotros hemos de responder a esa Gracia con nuestra Voluntad fielmente unida a la Voluntad del Padre. San Pablo en su primera Carta a los Corintios en el Capítulo 6 habla con entera claridad sobre los que no pueden pertenecer al Reino de Dios. Dice: "Ustedes cometen injusticias y despojan a los demás; y esto hermanos ¿No saben que los injustos no poseerán el Reino de Dios?".

No se engañan: "No serán recibidos en el Reino de Dios los que tienen relaciones sexuales prohibidas; ni los que adoran a los ídolos; ni los que cometan adulterio, ni los atemidos, ni los homosexuales, ni los ladrones, ni los avaros, ni los bandidos, ni los trámpagos, ni los usureros".

Se pide al que ha de entrar en el Reino de Dios que tenga alma de niño... "Si no se hacen semejantes a los niños, no entrarán en el Reino de los Cielos".

Es necesaria una búsqueda permanente y activa de la Justicia... "Busquen el Reino de Dios y su justicia y todo lo demás se les dará por añadidura".

El ciudadano de este Reino de Dios ha de tener una perfección superior a la de los fariseos que tienen una virtud aparente.

En una palabra: Los Ciudadanos del Reino han de vivir cumpliendo la Voluntad del Padre: "No basta que me digan: Señor, Señor, para entrar en el Reino de los Cielos, sino que hay que hacer la Voluntad de Mi Padre".

Al juzgar nuestra vida antes de entrar al Reino de los Cielos eternamente, seremos Juzgados en la Caridad: "Vengan a tomar posesión del Reino... porque tuve hambre y me diste de comer..."

Todo esto se pedirá al que quiere entrar al Reino y heredarlo eternamente.

En un principio se pide la conversión del corazón, se pide un nuevo nacimiento, sin el cual no se puede ver el Reino de Dios.

Todo nos está hablando de inmensas exigencias de parte de Jesús y los Apóstoles, si queremos ser ciudadanos del Reino de los Cielos.

No nos engañemos pensando que podemos ser Cristianos con la sola étiqueta, diciendo que somos discípulos de Cristo. Para pertenecer a este Reino que Cristo viene a establecer, se nos pide mucho.

Examinémonos y hagámonos cada vez más dignos de esta llamada de Cristo para responder a esta Gracia y trabajar para que se establezca el Reino de Dios en el

Los valores morales y sus recompensas

□ Por el élder Royden G. Derrick, de la Presidencia del Primer Quórum de los Setenta, de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días

L a historia de los pueblos antiguos, tal como se relata en las escrituras, nos enseña que las civilizaciones están edificadas sobre fundamentos morales. Cuando los pueblos son moralmente fuertes, prosperan; de lo contrario, sufren. Nos enseña también que sin moralidad no puede existir libertad y que ésta no puede darse gratuitamente a las personas, sino que éstas deben ganarla.

Nos enseña que la gente cambia una y otra vez, pero que los mandatos de Dios nunca cambian, sino que permanecen constantes porque los principios fundamentales del buen comportamiento son eternos e in cambiabiles. Por medio de las Escrituras el Señor nos indica la forma en que debemos actuar para enriquecer nuestra vida, para traer paz a nuestra alma, para fortalecer a nuestra familia y para hacernos más dignos.

El Señor dijo: "Por tanto, escuchad mi voz y seguidle y seréis un pueblo libre..."

Durante su ministerio El dijo: "Conoceréis la verdad, y la verdad os hará libres".

El Salmista escribió: "Bienaventurada la nación cuyo Dios es Jehová".

Y también enseñarán a sus hijos a

orar y a andar rectamente delante del Señor".

El Salvador también dijo: "Porque lo que sembréis, eso mismo cosecharéis..."

En las escrituras aprendemos que "hay una ley, irrevocablemente decretada en el cielo antes de la fundación de este mundo, sobre el cual todas las bendiciones se basan; y cuando recibimos una bendición de Dios, es porque se obedece aquella ley sobre la cual se basa".

La familia es la unidad básica de la sociedad, y nuestros valores morales se establecen en nuestras relaciones familiares. La responsabilidad de enseñar principios morales recibe sobre el hogar y es allí en donde se deben aprender. Sin embargo, no en todos los hogares se brinda el amor y la guía de una paternidad responsable. En una sociedad ideal, el hogar debe aceptar la responsabilidad de enseñar los verdaderos valores morales.

El Señor dijo: "Pero yo os he mandado criar a vuestros hijos en la luz y la verdad". Y vuelve a repetir:

"Y también enseñarán a sus hijos a

La respuesta de Cristo

□ Por el Dr. José Elías Aboid, Administrador General del Arzobispado Ortodoxo de Chile

Miles de años atrás un hombre llamado Job hizo la más importante pregunta en relación a la vida. El estaba turbado en relación a los sufrimientos de los buenos y de lo que al parecer servía un sin sentido de la vida que termina en la tumba. Así es que él pregunta: Si el hombre muere ¿Volverá a vivir?

Passaron algo más de quince siglos sin que hubiese respuesta categorica a Job. No había duda acerca de la primera parte de su problemática... El hombre en verdad muere. Todos los días mueren. La muerte es universal.

Nadie escaparía a su garra. ¿Pero volverá a vivir una vez que descienda en el abismo de los muertos? He aquí la pregunta.

Pero un domingo por la mañana en un jardín de un monte de Tierra Santa, vino la respuesta. "Porque vivo, vosotros también viviréis" (Jn. 14:19).

Sí, aunque un hombre muera, él vivirá.

San Pablo lo explicó más aún. "Porque así como en Adán todos mueren, también en Cristo vivirán" (1 Cor. 15:22).

Todos en verdad, mueren en Adán; aun hoy nosotros tememos que aceptarlo por causa del pecado de Adán. Todavía debemos realizar ese viaje solemne y solitario al lugar de descanso donde yace el cuerpo en la tierra tal como la semilla se coloca en el surco. ¿Es que el cristiano más piadoso y creyente no debería morir?

San Juan Crisóstomo respondió a ello hace XVI siglos: "Es verdad, no

sotros todavía morimos... pero no permanecemos en la muerte, y eso no es morir. El poder y la esencia verdadera de la muerte es que un muerto no puede retornar a la vida... pero si después de la muerte aquél ha de ser vivificado y ha de serle otorgado una vida mejor, entonces ya no hay muerte, sólo un profundo sueño".

El término "sueño" es el nombre que el mismo Jesús usó para describir el nuevo concepto de la muerte. Cristo habló de Lázaro como que "estaba dormido", y dijo que El iba a "despertarlo" (Jn. 11: 11). Nuestro Señor habló respecto de la hija de Jairo como "dormiendo" (Mc. 5:39). ¿Por qué? Porque ellos pronto iban a ser levantados de entre los muertos. Y así es como hasta nuestros días se denomina en la Iglesia a los fieles difuntos.

La resurrección de Cristo, por lo tanto, es nuestra esperanza para el tiempo y la eternidad. Es el verdadero fundamento de nuestra fe. San Pablo así lo dice a los cristianos de Corintios. "Si Cristo no resucitó, entonces es vanía nuestra predicación, y vanía también nuestra fe" (1 Cor. 15:14).

No nos maravillaremos entonces que la Resurrección de Cristo sea el Centro de toda conmemoración en la Iglesia.

"Que ninguno tema a la muerte" proclamaba aquel Doctor universal (nacido en Antioquía y que ha sido el más brillante predicador de la cristiandad) desde su púlpito cuando era Patriarca de Constantinopla "porque la muerte del Salvador nos ha liberado a todos". (San Juan Crisóstomo - Homilia de la Resurrección).

¡Tu padre te llama!

□ Por Elena G. de White, de la Iglesia Adventista del 7º Día

La noche anterior a la mañana del primer día de la semana había transcurrido lentamente, y la hora más oscura, inmediatamente antes del amanecer, había llegado.

Uno de los ángeles más poderosos es enviado del cielo. Su semblante es como la luz, y sus vestidos blancos como la nieve. Disipa las tinieblas a su paso, y el cielo entero se ilumina con su gloria.

Los soldados dormidos despiertan, y se ponen de pie. Despavoridos y maravillados observan fijamente los cielos abiertos, y la visión fulgurante que se aproxima a ellos.

La tierra tembla, se levanta y se baja, a medida que ese poderoso ser procedente de otro mundo se acerca. Viene con una misión gozosa, y la velocidad y el poder de su vuelo hacen temblar el mundo con un tremendo terremoto. Soldados, funcionarios y centinelas caen como muertos a tierra.

El ángel tomó la gran piedra que estaba a la entrada de la tumba, y la hizo rodar fuera, como si se tratara de un guijarro. Luego con una voz que hizo temblar la tierra, exclamó:

"Jesús, tú, el Hijo de Dios, ven fuera! ¡Tu Padre te llama!".

Entonces aquél que había ganado el poder sobre la muerte y sobre la tumba salió del sepulcro. Sobre la tumba rota proclamó: "Yo soy la resurrección y la vida". Y la hueste angelical se postró en adoración delante del Redentor, y le dio la bienvenida

con cánticos de alabanza.

Jesús salió con paso de conquistador. A su presencia la tierra se convirtió, fulguró el relámpago y retumbó el trueno.

Un terremoto señaló la hora en que Cristo depuso su vida. Un terremoto también indicó el momento en que triunfante la volvió a tomar.

Satanás estaba terriblemente enojado de que sus ángeles hubieran huido al acercarse los mensajeros celestiales. Se hubiera atrevido a esperar que Cristo no volviera a tomar su vida y que el plan de redención fracasara. Pero al ver al Salvador salir triunfalmente de la tumba, toda su esperanza se perdió. Satanás sabía ahora que su reino se había terminado, y que él finalmente sería destruido.

Le invitamos cordialmente a sintonizar el programa radiofónico mundial "LA VOZ DE LA ESPERANZA", por radios AGRICULTURA: DOMINGOS A LAS 7:45 A.M.

NACIONAL DE CHILE: DOMINGOS A LAS 22:30 HRS.

Congreso Mundial Pentecostal

□ Por Samuel Nalegach Pons, del Centro Audio Visual Evangélico, CAVE-Chile

H ace 35 años cuando un grupo de Iglesias Pentecostales se reunieron en Zúrich, Suiza, en la primera fraternidad entre los Cristianos que proclaman y viven el Bautismo y poder del Espíritu Santo, no imaginaron que después de más de tres décadas un sector que representa más de 50 millones de seguidores de Cristo vibrarían con estos encuentros que cada tres años vienen celebrándose en los diferentes continentes de nuestro mundo.

La Décimotercera Conferencia a celebrar en 1982, se efectuará por primera vez en el Continente Africano y entre los días 4 al 19 de septiembre de 1982 en Nairobi, Kenia, tendrá lugar este evento que responde a la búsqueda de unidad de estas Iglesias y sectores de carismáticos y nuevos bautizados.

Reunidos bajo la coordinación de un comité formado por 25 personas, los Congresos Mundiales Pentecostales han tratado de formar una estructura

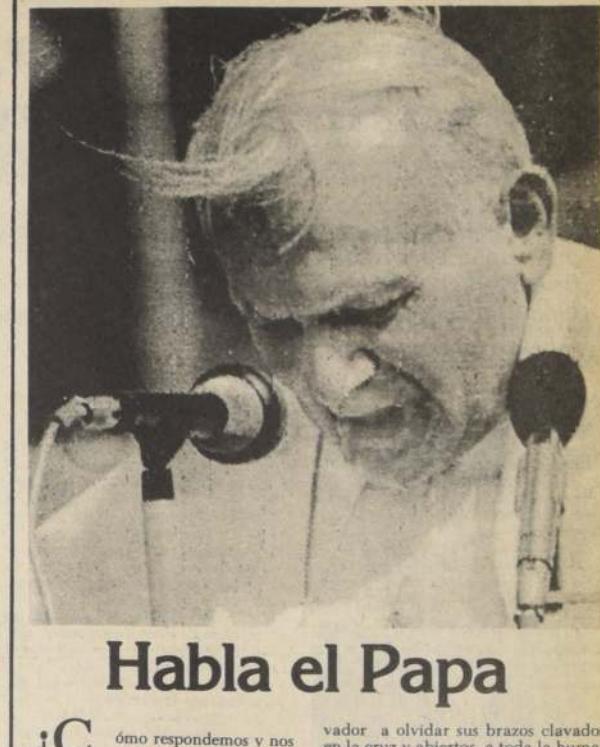
ciedad de Estudios Pentecostales y la Asociación Internacional de Prensa Pentecostal, se reunían para estudiar los logros que cada una de ellas ha obtenido en este último trienio.

El Presidente del Comité Organizador, Reverendo Thomas F. Zimmerman de EE.UU., de N.A. ha destacado la importancia que para África reviste este Congreso, donde las Iglesias Cristianas están creciendo tanto en impetu como en organización en un Continente que adquiere cada día mayor importancia.

En los últimos Congresos, a la participación de delegados de las Iglesias Pentecostales formales, se han sumado los nuevos grupos carismáticos, que junto a los neo-Pentecostales provenientes de Europa y América especialmente, han enriquecido las representaciones de cada país.

Un programa que contempla junto a los Cultos espirituales, paneles y sesiones de trabajo, permitirá también que dos organismos de apoyo, la So-

cia



Habla el Papa

¿Cómo respondemos y nos comportamos ante este testamento de Cristo, ante este gesto de Cristo Crucificado? ¿Cómo responde y se comporta el pueblo cristiano?

Ciertamente, la evangelización excluye, es preciso repetirlo, toda acción que puede forzar a los no cristianos o a los no creyentes a adoptar decisiones ficticias de fe (cf Dignitatis humanae, 10) Pero en nuestra época de relativismo y de indiferentismo, la actitud opuesta de la pura y simple espera, sin compromiso alguno, equivaldría a traidor a Cristo Sal-

vador a olvidar sus brazos clavados en la cruz y abiertos a toda la humanidad.

No se espera a los hombres sentados tranquilamente en la propia casa, cuando está en juego su salvación!

Lo hemos dicho y repetido, la evangelización no se puede confundir con el mero desarrollo de los bienes terrenos de la persona humana o la mejora de las estructuras/sociales! Es cierto que los cristianos deben estar muy presentes en la interpretación de las situaciones y mutaciones del mundo de su tiempo, pero con el Evangelio, el Evangelio integral y no con ideologías pasajeras, a veces perniciosas.

Oremos

Por Monseñor Emilio Tagle Covarrubias

Como hijos de Dios debemos comunicarnos con nuestro Padre mediante la oración.

Jesús con su palabra y con su ejemplo, nos lo enseñó.

"Muchas veces se retiraba a lugares solitarios". (Mc. 1, 35).

"Pasaba noches enteras en oración" (Mat. XIV, 23).

Especialmente lo hacia en los momentos más importantes: al comenzar su vida pública (Mat. IV, 1 al 10), al elegir a los apóstoles (Luc. VI, 12) antes del supremo sacrificio (Juan XVII) y en el Huerto de los Olivos (Mat. XXIV, 30 etc.).

La oración es el encuentro personal con Dios vivo.

Una conversación íntima en que nosotros le hablamos y El nos habla; El nos escucha y nosotros debemos escucharlo a El.

En la oración "yo lo miro y El me mira", decía el campesino.

Orar no es decir muchas

Industriales y productores

"Intervención de Ministro puso fin a ola de rumores"

- Bruno Casanova, presidente de la Sociedad de Fomento Fabril: "Fue una clase magistral"
- Máximo Honorato, presidente de la Cámara Chilena de la Construcción: "Ya no hay temores de cambios en la política económica"
- Importadores: "Se aleja definitivamente el fantasma de la inflación"
- Eugenio Blanco, presidente de la Bolsa de Comercio: "Actual situación económica es superable"



Bruno Casanova, presidente de la Sociedad de Fomento Fabril.



Eugenio Blanco, presidente de la Bolsa de Comercio de Santiago.

Como "claro, coherente, acertado y sólido" calificaron diversos personeros de la actividad económica y productiva nacional la exposición que el Ministro de Hacienda, Sergio de Castro, efectuó antenochte, informando sobre el estado de la Hacienda Pública y el momento económico que vive nuestro país.

Representantes del comercio, la construcción, entidades financieras, agricultura e industria señalaron que "las palabras del Ministro ratifican en su totalidad todos los objetivos que persigue el Supremo Gobierno para salir de nuestro subdesarrollo y reitera —asimismo— el plan económico que hemos adoptado para ello".

La decisión del Gobierno —anunciada por el Secretario de Estado— de mantener el tipo de cambio fijo "por muchos años más", provoca —según la encuesta efectuada por nuestro diario— "un clima de seguridad y de estabilidad en todo el quehacer económico nacional. Era necesaria esta clarificación —señalaron los representantes gremiales— ya que con esto se aleja definitivamente la ola de rumores que sobre nuestra economía se tejía en nuestro país y en el extranjero". A contar de este momento nuevamente se ha llevado la tranquilidad al comercio, la industria y —en general— a toda la actividad productora".

El Ministro de Hacienda, Sergio de Castro, enfatizó que hoy "estamos en mejores condiciones que nunca para enfrentar la recesión mundial, y nadie ni nadie pondrá en peligro la estabilidad financiera de nuestro país". El Secretario de Estado puntualizó, asimismo, que bajo el actual plan de desarrollo "Chile creció entre 1976 y 1980 a una tasa promedio de 7,2 por ciento. Agregó que en 1980, la inversión superó los niveles tradicionales, y el Producto Geográfico Bruto excedió en 35,5 por ciento al registrado en 1970".

ROMPIÓ CON LOS RUMORES

Bruno Casanova, presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, señaló a LA NACION que el discurso del Ministro De Castro constituye una "clase magistral sobre el sistema económico, ya que acogió todos los rumores que actualmente circulan, para rebatirlos

y demostrar que no tienen fundamento alguno".

También destacó que con la actual política económica, tan bien resumida por el Ministro de Hacienda, "no existe la posibilidad de retornar a las malas prácticas conocidas en el pasado".

Finalmente manifestó que ha quedado muy en claro "la continuidad de una política coherente y sólida, con actitudes de prudencia que nos permiten desarrollarnos y crecer en la misma forma".

CLARIDAD Y PRECISIÓN

Máximo Honorato Alamos, presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, coincidió plenamente con Casanova al referirse a los rumores y dudas despejadas por De Castro, "pues ya no hay temores de posibles cambios".

Asimismo, puntualizó su máxima complacencia ante la claridad y precisión con que el Secretario de Estado expuso temas relevantes para el desarrollo del país.

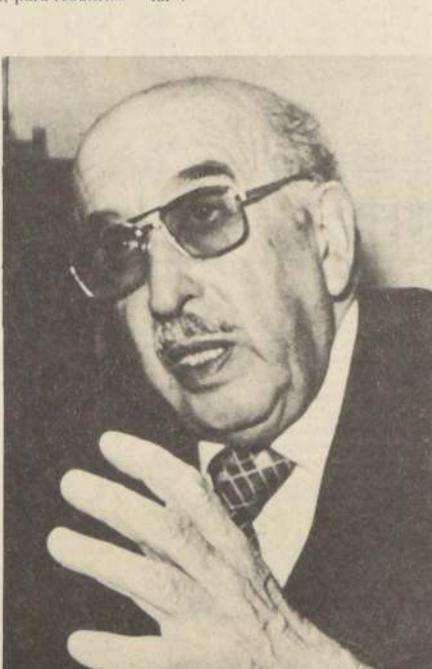
Eugenio Blanco, presidente de la Bolsa de Comercio, agregó similares conceptos, añadiendo que: "Demuestra que la actual situación económica es superable".

IMPIDE LA INFLACIÓN

"Con el actual sistema económico, tan bien expuesto anoche (antenoche), se frenan las medidas inflacionarias", dijo por su parte el presidente de la Asociación de Importadores, Eduardo Costoya.

Igualmente, se refirió a la claridad de la exposición ministerial señalando: "Me pareció muy acertada ya que demostró la realidad del momento que vivimos, explicando claramente punto por punto los principales aspectos de la economía nacional, que a todos nos atañe".

Refiriéndose a los importadores agregó: "El tener un dólar fijo nos permite saber los costos con anticipación, cosa que en el pasado era imposible. Ahora podemos ajustar muy bien los precios al momento de la reposición de mercaderías y es por ello que solicitamos mantener, dentro de lo que sea posible, el precio del dólar".



Máximo Honorato, presidente de la Cámara Chilena de la Construcción.

Eduardo Costoya, presidente de la Asociación de Importadores.



Rafael Cumisile, presidente de la Confederación del Comercio Detallista.

Comercio Detallista apoya la mantención de tipo de cambio

Rafael Cumisile, presidente de la Confederación del Comercio Detallista, manifestó que lamentaba que el Ministro de Hacienda "en su exposición no entregara un anuncio de alguna medida que alivie la situación económica que viven muchos sectores del país".

Respecto a la mantención del tipo de cambio fijo del dólar y a la insistencia del Ministro en el sentido de que pese a las presiones éste no se modifica, señaló que "no se sabe cuál es el sector que está presionando para que ello suceda".

En lo que concierne a su gremio, agregó el dirigente, nunca se ha propiciado un alza del dólar y no se sabe quién lo hace.

Nosotros creemos que son muy po-

cos los chilenos que propician el alza del dólar.

Estoy consciente añadió que "cambiar la política al respecto sería peligroso en estos momentos ya que ello podría originar inflación. Junto con producir otra serie de dificultades poniendo en una situación impredecible a quienes confiando en el Gobierno se han endeudado con créditos en moneda americana".

Nuestro gremio, agregó, ha estado planteando la necesidad de que se adopten medidas de respaldo a los sectores productivos a nivel nacional, vale decir a la agricultura que pasa por un momento muy difícil y a la industria que se ve enfrentada a una competencia sin piedad de artículos extranjeros.

Dijo que, sin embargo, debe tener-

Amelia Allende

El rol principal de la mujer es fortificar la unidad familiar

□ Uno de los objetivos del marxismo es debilitar la familia, núcleo vital de la sociedad, y la chilena debe luchar contra ello

SECRETARIA DE LA MUJER

"El divorcio, el aborto —que es un atentado a la vida humana, a un ser indefenso— y la pornografía, entre otros aspectos, todo está atentando contra la familia y conducidola a una crisis. De allí la importancia de enfatizar sobre los reales valores que debe tener tanto la sociedad como la familia, que es su principal núcleo".

"Entre ellos, hay que destacar la responsabilidad, la participación, preocupación y los valores espirituales y morales que son más importantes que los materiales. Hoy, se habla mucho del consumismo y del impulso que todos sienten hacia él; pero si cada persona tuviera claros sus valores, el problema dejaría de ser tal".

Así lo señala Amelia Allende González, Secretaria Nacional de la Mujer, quien expresa que uno de los objetivos fundamentales de la entidad que encabeza es precisamente difundir los valores familiares.

"Si se pierde el respeto y el amor en la familia, se pierde también la unidad de ella y los que más aprovechan de esto son los marxistas. Tratar de fomentar la falta de entendimiento familiar, con el objeto de debilitar el núcleo vital de una sociedad es una típica práctica marxista; como lo es fomentar las luchas feministas y otras de distintos tipos porque su meta es dividir, destruir".

"Por ello, en los seminarios de capacitación y orientación a la comunidad, la Secretaría de la Mujer enfatiza en la chilena, cuya característica más distintiva es la abnegación y la responsabilidad, que su papel más importante es el que desarrolla dentro de la familia. Y si bien la educación de los hijos debe asumirla conjuntamente la pareja, ella debe prepararse para mantener su hogar unido".

También, y a solicitud del Ministerio del Interior, la Secretaría Nacional de la Mujer participa en las erradicaciones de poblaciones de extrema pobreza, capacitando a las familias antes y después del traslado, cooperando en ésta y encuestando al grupo para conocer sus problemas y necesidades.

LOS CAD

Este programa, dirigido a escolares de 6 a 14 años, tiene como objetivos



En toda América Latina no existe una labor de voluntariado similar a la que se realiza en Chile, señaló Amelia Allende, Secretaria Nacional de la Mujer.

vo fundamental prevenir la vagancia, la delincuencia y drogadicción en menores de extrema pobreza.

Administrados por una entidad privada, financiados por el Servicio Nacional de Menores y atendidos por voluntarias de la Secretaría Nacional de la Mujer, los Centros de Atención Diurna (CAD), que hoy se elevan a 60 en todo el país, cumplen un "papel importantísimo atendiendo a casi siete mil menores".

Los niños que llegan a ellos, permanecen en los CAD durante las tardes, regresando en las tardes a su hogar. Reciben tres comidas diarias, además, formación de hábitos de recreación y reforzamiento escolar.

En los mismo establecimientos las voluntarias organizan programas especiales para los padres en capacitación y orientación en diversas materias, especialmente, todo aquello que se refiere al hogar y a la educación de los hijos.

"El programa —señala Amelia Allende— ha tenido excelentes resultados. Estos se han podido ver en los cambios de conducta de los niños, en su rendimiento escolar, en el mejoramiento de su estado físico y en todos los logros alcanzados".

Igualmente —añade— cada vez se hace más estrecha la relación entre sus padres, que participan en los cursos aprendiendo diversas matrizes de interés.

Pero esto no es todo, las voluntarias también trabajan en cooperación con los municipios, colaborando en los planes impulsados por las autoridades; en los distintos servicios y conjuntamente con la Secretaría Nacional de la Juventud, realizando programas para los adolescentes donde se tocan temas como el alcoholismo, la drogadicción, otros, señalando el peligro que esto encierra y trabajando por su prevención.

Igualmente, y desde el año 70, realizan una labor de alfabetización, logrando hasta el año pasado alfabetizar a 32 mil 451 personas antes del inicio de la campaña alfabética.

Es tan grande el espíritu del voluntariado —señala Amelia Allende— que nosotros tenemos que en si por algún impedimento alguien no puede llegar a recibir la alfabetización en los lugares donde ésta se imparte, se ha ido hasta su propio domicilio.

Mediante charlas, espacios diales, publicaciones como la revista "Amiga" y el "Cuaderno del Profesor Rural", la Secretaría Nacional de la Mujer cada vez llega más lejos en su afán de servir y ayudar a la comunidad. Hasta el mes de julio de este año solo en capacitación va alcanzar un millón 249 mil 200 personas.

VOLUNTARIADO

Finalmente, Amelia Allende señala que en toda América Latina existe una labor de voluntariado similar a la que se realiza en nuestro país.

El espíritu de la mujer chilena su voluntad de participar y su dedicación para el trabajo son características y una tradición de nuestro país. La mujer siempre tuvo la quietud por participar, por estar presente. Este Gobierno ha realizado una gran misión organizando su fuerza. Se interesó en ella, le dio una importancia enorme a la labor que la mujer podía realizar y vio que la mujer podía realizar y vio que la hizo crecer enormemente el voluntariado que hoy está presente en las partes.

Gobierno no intervendrá en la negociación colectiva del carbón

CONCEPCION, Julio 25.— Tal como ha venido sucediendo en relación al Plan Laboral, el Gobierno mantendrá absoluta prescindencia en la próxima negociación colectiva que tendrá lugar en la zona del Carbón.

Así lo señaló el Secretario General de Gobierno de la VIII Región, Patricio Lynch Gaete, al ser abordado respecto al momento laboral que se vive allí, agregando que las autoridades asimismo vigilarán porque no haya ninguna intervención de parte de grupos políticos.

El Gobierno tiene el máximo interés en que la negociación colectiva que se dé en "ENACAR" esté alejada de cualquier actitud extra a los trabajadores, a la vez que observará su característica prescindencia en el conflicto mismo", manifestó Patricio Lynch Gaete.

Respecto de las denuncias del dirigente José Domínguez, en cuanto a que en la zona minera se viviría un clima de agitación política, expresó Lynch que "en apariencia esa zona se observa muy tranquila, aunque no debe descartarse que algunos grupos marxistas suelen trabajar muy solapadamente en estas situaciones".

Sobre la investigación anunciada por el Ministerio del Interior en torno a la materia indicó que en la Secretaría General de Gobierno local se carecía de antecedentes, por cuento ésta fue una denuncia planteada directamente a ese ministerio.

Dijo que, sin embargo, debe tener-

tiempo, se ha reunido con diversos dirigentes".

Finalmente manifestó que lo que respecta a la autoridades locales estas velarán porque no surja ninguna anormalidad en la región carbonífera añadiendo que si ha existido alguna motivación política, esta quedará superada por el buen criterio de los dirigentes.

Manifestaciones contra boda de Carlos y Diana

LONDRES, Julio 25 (DPA).— Febrilmente los antimonorquicos y republicanos ingleses están ultimando todos los preparativos para enterarse lo menos posible de las celebraciones del 29 próximo con motivo de la boda del Príncipe heredero Carlos y Lady Diana Spencer.

Según informó hoy el diario londinense "The Times", republicano y antimonarquico ultiman sus viajes a Francia, Irlanda y otros países dove no hay "testas coronadas". Eddie Moparland, que fletará uno de los barcos, declaró: "Tratamos tan sólo de evitar el jaleo que se está armado en torno al ojo de la boda".

Trescientos nacionalistas galeses se dirigirán a Dublín, donde les esperan festivales de rock, entonando canciones antibritánicas y con los cabezas taponadas, añade el "Times".

Joe Brady, organizador de los festivales de rock de rock, vende también camisetas con la inscripción "Odio al Príncipe Carlos". Otras camisetas muestran un dibujo en el que Carlos y Diana, ensartados en un gran tenedor, asados sobre un fuego, debajo puede leerse: "Asar a la pareja real".

La "Socialist Review", órgano del Partido Obrero Socialista de Gran Bretaña, publica hoy un artículo titulado "La terrible historia de Willy Haushof Windsor". Por su parte, el conocido antimonarquico Willy Haushof tiene otra táctica: la fecha de la boda proyecta pasar un día tranquilo en su casa, leyendo un libro, trabajando en el jardín y sin ver la televisión.

La Nación del Mundo Deporte

Santiago de Chile,
Domingo 26 de Julio de 1981

Cuerpo B



LEONARDO MONTENEGRO, volante de Palestino, no falla desde los doce pasos para poner la igualdad esporádica, a los 20'. Después, Palestino no tuvo piedad con los chillanejos.

Ganó a Nublense 4x1

Palestino, mucho equipo para la timidez sureña...

Palestino, en el preliminar de ayer de Santa Laura, no tuvo problemas para doblegar justicieramente al irregular cuadro de Nublense, equipo que careció de argumentos para cambiar su destino, por 4 a 1 en un buen encuentro que gustó a la gran cantidad de público que concurrió al recinto hispánico.

Este temprano gol de Nublense (Arce, a los 9') obligó al cambio esquemático de Palestino, equipo que tiene esa "puntada" y busca, de inmediato, el equilibrio. Entonces, cuando aparece el uruguayo Arias, el aporte incansable de Salah o la movilidad de Peredo, el once chillanejo empieza a derrumbarse paulatinamente, ya que defensivamente no muestra argumentos para responder con posibilidades a los embates tricolores.

Y esa presión, especialmente por la izquierda donde Rosales nada puede hacer contra el debutante Salah, encuentra su premio a los 19' cuando Hernández engancha al charrúa Arias, permitiendo que Montenegro empate mediante lanzamiento penal. Después, algunos ataques provocados por Atanasovic inquietan a Palestino.

Nublense no exhibía ese hombre que separaría adentro. En cambio, Palestino insistiendo por las puestas consigue la ventaja. Tiro de esquina de Anley, a los 29', que Herrera cabecea libre para derrotar al goleador Grignafini.

Después, Nublense desordenadamente trata de alcanzar la paridad con aquel argumento del buen toque de

APUNTES

ESTADIO: Santa Laura.

ÁRBITRO: Mario Lira.

PALESTINO (4) Cornez; González, Toro, Herrera y Varas (Campodónico); Montenegro (Toledo), Dubó y Arias; Anley, Peredo y Salah.

NUBLENSE (1) Grignafini; Rosales, Soto, Hernández y Mariángel; Atanasovic (Romero), Miranda y Arias; Moya (Godoy), Arce y Puyol.

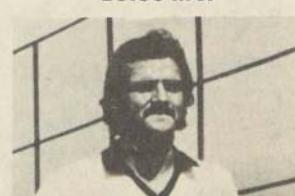
GOLES: 9' Arce. 20' Montenegro (penal). 29' Herrera (cabeza). 58' Alfredo Arias (Cabeza). 77' autogol de Godoy.

LA FIGURA: Alfredo Arias.
EL TRONCO: Rosales.

Los actores de la jornada

LA SERENA

15.30 hrs.



COLO COLO

Entrenador: Pedro García
Puntaje: 5 puntos
Último resultado: Ganó 3-0 a Concepción
Novedades: Vuelve al arco el internacional Mario "Gato" Osbén. Lesionado Rivas lo reemplaza Ormeño.
Probable equipo: Osbén; Garrido, Herrera, Rojas y Hormazábal; Ormeño, Inostroza y Vasconcelos; Santander, Caszely y Alvarez.

SAN LUIS

15.30 hrs.

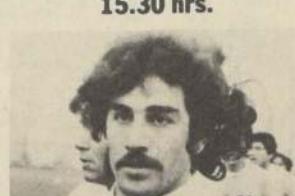


U. ESPAÑOLA

Entrenador: Nicolás Novello
Puntaje: 2 puntos
Último resultado: Perdió 2-3 con A. Italiano
Novedades: Descartado Estay. En el arco podría ingresar Yávar por Espinoza.
Probable equipo: Yávar (Espinoza); Machuca, Díaz, González y Guzmán; Carvallo, Rojas (Urrizola) y Casali; Donoso, Pinto y Simaldone.

MAGALLANES

15.30 hrs.

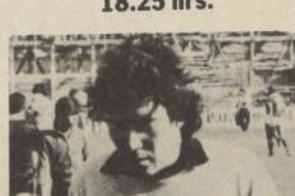


NAVAL

Entrenador: Luis Ibarra
Puntaje: 3 puntos
Último resultado: Ganó 3-1 a La Serena
Novedades: lesionado Pacheco lo sustituye Venegas en la defensa extrema.
Probable equipo: Araya; De la Barra, Venegas, Rodríguez y Gatica; Soto, López y Flores; Herrera, Crisóstomo y Espinoza.

A. ITALIANO

18.25 hrs.



O'HIGGINS

Entrenador: Orlando Aravena
Puntaje: 0 punto
Último resultado: Perdió 1-2 con Magallanes en Rancagua
Novedades: Esta resientido Osvaldo "Papudo" Vargas, por lo que podría ingresar Irrazábal en la zaga.
Probable equipo: Olivera; Droguet, Gatica, Irrazábal y Serrano; Quiroz, Acosta y Ubeda; Burgos, J. Vargas y Orellana.

CHILE A ESPAÑA 82



Por segunda vez en 20 años

Llegó la hora de la verdad para selecciones de Perú y Colombia

* A las 15.30 horas en el estadio El Campín, de Bogotá, dan comienzo a su participación en el grupo dos de eliminatorias para España '82

EL ESPIA CUETO

La presencia en la formación peruana del astro César Cueto, futbolista que actuó en Colombia, despertó gran preocupación en Bilardo y sus hombres.

Bilardo admitió que el técnico de Perú tratará de obtener el máximo provecho posible de la información que le haya podido suministrar Cueto en relación con las tácticas, virtudes y fallas de Colombia.

NADA CON EL EMPATE

Un empate dejaría a Colombia en una difícil situación y consolidaría las pretensiones de Perú.

Bilardo, ex jugador del Club Estudiantes de La Plata de Argentina y ex asistente del club colombiano Deportivo Cali (subcampeón de la Copa Libertadores de 1978) ha hecho cálculos en base a obtener sendas victorias en Bogotá contra peruanos y uruguayos. Según Bilardo, Colombia en condición de visitante debe conseguir al menos dos puntos para elevar el total a seis y así conseguir la plaza en el Mundial.

Peruanos y colombianos jugarán en una eliminatoria mundial por segunda vez en 20 años. En 1961 se clasificó Colombia tras triunfar aquí 1-0 y empatar 1-1 en el siguiente partido.

Los futbolistas colombianos, dirigidos por el entrenador argentino Carlos Salvador Bilardo, esperan repetir el desempeño, de hace cuatro lustros. Los jugadores peruanos, comandados por el brasileño Elva Padua, "Tim", buscarán revancha a la derrota que impidió a sus compatriotas asistir al Mundial de Chile.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

SEGUNDA VEZ EN 20 AÑOS

La Federación Colombiana de Fútbol espera recaudar 18 millones de pesos (unos 350.000 dólares). Las localidades tienen un valor equivalente a entre uno y 24 dólares.

Peruanos y colombianos jugarán en una eliminatoria mundial por segunda vez en 20 años. En 1961 se clasificó

Colombia tras triunfar aquí 1-0 y empatar 1-1 en el siguiente partido.

Los futbolistas colombianos, dirigidos por el entrenador argentino Carlos Salvador Bilardo, esperan repetir el desempeño, de hace cuatro lustros. Los jugadores peruanos, comandados por el brasileño Elva Padua, "Tim", buscarán revancha a la derrota que impidió a sus compatriotas asistir al Mundial de Chile.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argentinos, serán los jueces de línea.

En el encuentro, que congregará en el estadio El Campín de esta capital a más de 55.000 espectadores, será vedado oficial el brasileño Abilio D'Almeida. Como árbitro actuarán el argentino Arturo Iturralde, y Teodoro Mitti y Claudio Busca, también argent

Magallanes sin cambios

Ayer, luego de una hora de juegos recreativos, Magallanes puso término a su preparación física-futbolística para enfrentar hoy, en el Estadio Vulco, a Naval de Talcuano.

Y después de esa práctica, el técnico del equipo, Eugenio Jara contó: "Frente a Naval entrará jugando el mismo equipo que ganó la semana pasada en Rancagua, salvo que a última hora se lesionó alguien. El partido con Naval será difícil, ya que ellos siempre se meten atrás, dejando para el contragolpe a Herrera y Crisostomo. Pienso que nuevamente usarán el mismo recurso, pero nosotros confiamos en celebrar nuestra primera victoria en casa. El ánimo del plantel es óptimo y todos esperan confiados la hora

del partido. A Naval nunca le hemos ganado acá, pero siempre existe una primera oportunidad y pienso que ahora están dadas las condiciones para que así suceda".

EL CAPITAN BERNAL

José Bernal también confía: "Naval vendrá a refugiarse, lo cual complicaría un poco nuestra faena. Sin embargo, si logramos hacer el primer gol, ellos tendrán que abrirse para descontar y ahí aumentarán nuestras posibilidades. Confío en obtener un buen resultado y realizar un buen partido, en lo personal, porque física y futbolísticamente estoy en óptimas condiciones. Atrás quedaron los meses de lesión..."

El lateral de Magallanes confía en parar al puntero seleccionado

Valenzuela: "No me preocupa Herrera"

"A Oscar Herrera lo conozco y sé que puedo pararlo..." Luis Valenzuela, lateral izquierdo de Magallanes, analizando el duelo que hoy, en el Estadio Vulco, sostendrá con Óscar "Jurel" Herrera, puntero navalino y seleccionado nacional.

"Lo he enfrentado en varias ocasiones y siempre ha salido bien de esos enfrentamientos. También, cuando jugamos contra la selección, lo enfrenté y creo que cumplí con mi misión: evitar el desborde e impedirle los centros".

—Pero no te inquieta la presencia de él en el ataque navalino?

"Lógico. Me preocupa, pero no para ponerte nervioso ni nada por el estilo. Para mí es otro jugador más, pero con la diferencia de que es un jugador desequilibrante que, en cualquier momento, puede definir un partido. Yo sé que a Herrera hay que anticiparlo para que él no pueda picar ni buscar la diagonal. Siempre que he

jugado contra él, en reiteradas ocasiones, empleando esos métodos he resultado triunfador. Claro, es cierto que después de haber estado en la selección debe haber aprendido algo más, pero eso tampoco me asusta. Yo estoy confiado en realizar un buen partido".

—Cómo piensas detenerlo?

"Ya lo dije anteriormente. Con anticipación y tratando de llegar primero que él a las pelotas. Además, pienso que en velocidad no me va a llevar porque uno de mis atributos es ser veloz para alcanzar al puntero que me ha desbordado".

—Difícil el partido?

"Mira, pienso que todos los partidos son difíciles ya que nadie quiere perder un punto. Ahora creo que Naval vendrá a buscar un punto, como siempre lo ha hecho, pero nosotros queremos los dos para seguir aumentando posiciones en la tabla".

Audax con sus titulares, O'Higgins con problemas

Audax Italiano entrenó en su campo de La Florida. Asistieron todos los jugadores que estaban ausentes de las prácticas, por lesiones: Delgado, Batista y Juan Carlos Letelier, contando de esta forma el técnico Hernán Gómez, con todo el plantel titular para enfrentar a O'Higgins esta tarde en el Estadio Santa Laura para la televisión.

El arquero Miguel Ángel Laíño ya está recuperado de su lesión y es posible que esta tarde reaparezca en el equipo. Se confirmó también la actuación de Ramos en el mediocampo.

• Inquietos por las actuaciones cumplidas en las dos primeras fechas, los jugadores de O'Higgins intensificaron su preparación física y esperan obtener los primeros puntos esta tarde en el encuentro que sostendrán frente a Audax Italiano.

Las derrotas antes Deportes La Serena (0-3) y ante Magallanes (1-2) no sorprendieron al técnico Orlando Aravena, quien las justificó aduciendo "falta de tiempo para trabajar en conjunto". Pero si lo preocuparon porque "estamos fallando en el sector en que más confiaba". En efecto, la defensa mostró vacilaciones notorias en los dos encuentros.

Aunque Aravena no anuncia cambios, es posible que introduzca una variación en la línea defensiva. Irrázaval podría reemplazar a Osvaldo Vargas, que no se ha recuperado totalmente de una amigdalitis.

—Solucionando esa falla, todo se facilita —dijo el técnico. La recuperación

advertida en Bernardo Gallardo y Guido Coppa también alentaron al técnico, que confía en que el ataque "ya funcionará en concordancia con la calidad de los jugadores que la integran; la vanguardia rancaguina está integrada por Leonidas Burgos, Juvenal Vargas y Juan Carlos Orellana, a quienes se les ha agregado ahora el mediocampista Osvaldo Hurtado.

—Algun planteamiento especial para el partido?

"Siempre que hemos jugado en San Bernardo nos ha ido bien. Espero que eso continúe sucediendo. Allá jugaremos tratando de aprovechar los claros y errores del rival. No podemos caer en el ritmo de ellos. Tenemos que buscar la oportunidad propicia para atacar. Nosotros confiamos en regresar con un buen resultado a Talcuano, ya que para nosotros es vital lograr puntos como visitantes".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

—Aunque sea uno?

"Lógico. Cuando uno juega de visita lo importante es no perder. Esto no quiere decir que nosotros derechosamente vamos a buscar la igualdad, entregando la iniciativa a Magallanes. No, todo lo contrario. Tomaremos nuestras precauciones, pero sin descuidar el aspecto ofensivo, ya que tenemos delanteros que en cualquier momento pueden convertir".

Santiago de Chile,
Domingo 26 de Julio de 1981

Tenis en Washington Clasificado Vilas

WASHINGTON, Julio (AP).—El argentino Guillermo Vilas superó hoy 6-1, 6-3 al estadounidense Erik Van Dellen y avanzó a los cuartos de final del torneo auspiciado por el diario Washington Star.

En otros encuentros el checoslovaco Stanislav Birner volvió a dar una sorpresa al vencer 6-4, 2-6, 7-6 al estadounidense Terry Moor. Birner venía de eliminar a Genn Mayer y al chileno Pedro Rebollo.

El ecuatoriano Andrés Gómez derrotó al español José Higueras 6-4, 6-4 y al boliviano Mario Martínez venció al francés Pascal Portes 6-4, 6-3.

La mayoría de los partidos tuvieron que ser demorados por una intensa lluvia.

Ciclismo Equipo chileno está entrenando en Medellín

Entrenando a todo vapor en Medellín, se encuentra el equipo chileno que tomará parte desde hoy en los V Campeonatos Panamericanos que organiza la Federación colombiana.

En estos momentos, de acuerdo a lo comunicado telefónicamente por el comunicador José Muñoz, todo el equipo se encuentra a punto, aunque deben lamentarse la lesión de Jesús Cerdúa y el fuerte resfriado que tiene en casa a Roberto Muñoz. El resto del plantel lo integran Antonio Urquiza, Eduardo Cuevas, Miguel Droguett, Sergio Aliste, Fernando Vera, Manuel Aravena, Gustavo Carvacho y Lino Aquea.

Premios a jugadores de Arica si ascienden a Primera División

ARICA.—El presidente del Club Deportes Arica, Octavio Letelier, informó que la directiva había acordado premios especiales al plantel de fútbol, solo en el caso de que suban a la Primera.

El estímulo fue fijado en dos millones de pesos si obtienen el primer lugar y de un millón y medio si ocupan entre el segundo y cuarto puesto.

Los jugadores habían solicitado premios en dinero por puntos ganados durante la competencia, lo que no fue aceptado por el directorio, debido a la mala situación económica en que se encuentra la institución.

Este pago extraordinario representa, pues, una especie de contraoferta del directorio, a la que aún no ha dado respuesta el plantel.

Letelier agregó que esto era lo más que podía ofrecer el club por el momento, pero que si las condiciones financieras de la institución tenían un mejoramiento a futuro, podría establecerse la posibilidad de otorgar algunos premios por partidos ganados.

Fútbol amateur en la Asoc. "Alejo Barrios"

VALPARAISO (Hernán González Pozo).—El calendario oficial de la Asociación "Alejo Barrios" consulta para hoy domingo en la mañana a las 10.15 y 11.30 horas, partidos de marta, tercera y segunda división abiertos con la siguiente programación:

Cancha 1: Los Copihues versus Unión Miramar. Turno: Club Defensor y árbitro de la Asociación.

Cancha 2: Caupolicán versus Ecuatoriano. Turno: club El Esfuerzo y árbitro de la Asociación.

Cancha 3: Universitario versus Plaza Ancha. Turno: club Carlos Dittborn y árbitro de la Asociación.

TARDE

A las 14.30 y 15.40 horas se disputarán encuentros de cuarta y tercera división abiertos.

Cancha 1: Peñarol versus Juventud Cochrane. Turno: Aurora de Chile y árbitro: Asociación.

Cancha 2: Pacífico versus Unión Pichilemu. Turno: Estibadores y árbitro: Asociación.

Cancha 3: Colo Colo versus Juventud Galvarino. Turno: club Séptimo de Línea y árbitro: Asociación.

Al tomar contacto con la prensa Molina dijo: "Me alegro de volver a la zona. Ligado ahora a Everton les pido mencionar al club O'Higgins y especialmente al dirigente Víctor Urzúa, porque mi paso por la institución ranqueña me permitió demostrar que estoy vigente. Por lo tanto prolongo en Everton lo que más me apasiona: el fútbol. Estando aquí debo decir que no puedo olvidar a Wanderers que está en mi corazón, pero siempre fui admirador del fútbol de Everton, club al cual vengo a volcar experiencia, trabajo, unión y compañerismo. Reitero, no vengo a vender ilusiones, vengo a vender trabajo y capacidad".

Ante una consulta sobre la preparación física del plantel, Molina señaló: "En O'Higgins, donde ganamos la liguilla y la primera fase de la Copa Libertadores, trabajé con Sergio Lillo. Es posible que acá esté conmigo. No se crean que las duplas son por qué sí. Es importante tener a un profesional de confianza, que a uno le conozca su manera de desempeñarse como asimismo la parte humana, de carácter y en general de la manera de ser dentro de sus virtudes y debilidades".

Le incomoda tomar el equipo cuando se entra a la cuarta fecha del certamen con un plantel que Ud. no ha elegido?

Francisco Molina

Al tomar contacto con la prensa Molina dijo: "Me alegro de volver a la zona. Ligado ahora a Everton les pido mencionar al club O'Higgins y especialmente al dirigente Víctor Urzúa, porque mi paso por la institución ranqueña me permitió demostrar que estoy vigente. Por lo tanto prolongo en Everton lo que más me apasiona: el fútbol. Estando aquí debo decir que no puedo olvidar a Wanderers que está en mi corazón, pero siempre fui admirador del fútbol de Everton, club al cual vengo a volcar experiencia, trabajo, unión y compañerismo. Reitero, no vengo a vender ilusiones, vengo a vender trabajo y capacidad".

Ante una consulta sobre la preparación física del plantel, Molina señaló: "En O'Higgins, donde ganamos la liguilla y la primera fase de la Copa Libertadores, trabajé con Sergio Lillo. Es posible que acá esté conmigo. No se crean que las duplas son por qué sí. Es importante tener a un profesional de confianza, que a uno le conozca su manera de desempeñarse como asimismo la parte humana, de carácter y en general de la manera de ser dentro de sus virtudes y debilidades".

Le incomoda tomar el equipo cuando se entra a la cuarta fecha del certamen con un plantel que Ud. no ha elegido?

Francisco Molina

Al tomar contacto con la prensa Molina dijo: "Me alegro de volver a la zona. Ligado ahora a Everton les pido mencionar al club O'Higgins y especialmente al dirigente Víctor Urzúa, porque mi paso por la institución ranqueña me permitió demostrar que estoy vigente. Por lo tanto prolongo en Everton lo que más me apasiona: el fútbol. Estando aquí debo decir que no puedo olvidar a Wanderers que está en mi corazón, pero siempre fui admirador del fútbol de Everton, club al cual vengo a volcar experiencia, trabajo, unión y compañerismo. Reitero, no vengo a vender ilusiones, vengo a vender trabajo y capacidad".

Ante una consulta sobre la preparación física del plantel, Molina señaló: "En O'Higgins, donde ganamos la liguilla y la primera fase de la Copa Libertadores, trabajé con Sergio Lillo. Es posible que acá esté conmigo. No se crean que las duplas son por qué sí. Es importante tener a un profesional de confianza, que a uno le conozca su manera de desempeñarse como asimismo la parte humana, de carácter y en general de la manera de ser dentro de sus virtudes y debilidades".

Le incomoda tomar el equipo cuando se entra a la cuarta fecha del certamen con un plantel que Ud. no ha elegido?

Francisco Molina

Al tomar contacto con la prensa Molina dijo: "Me alegro de volver a la zona. Ligado ahora a Everton les pido mencionar al club O'Higgins y especialmente al dirigente Víctor Urzúa, porque mi paso por la institución ranqueña me permitió demostrar que estoy vigente. Por lo tanto prolongo en Everton lo que más me apasiona: el fútbol. Estando aquí debo decir que no puedo olvidar a Wanderers que está en mi corazón, pero siempre fui admirador del fútbol de Everton, club al cual vengo a volcar experiencia, trabajo, unión y compañerismo. Reitero, no vengo a vender ilusiones, vengo a vender trabajo y capacidad".

Ante una consulta sobre la preparación física del plantel, Molina señaló: "En O'Higgins, donde ganamos la liguilla y la primera fase de la Copa Libertadores, trabajé con Sergio Lillo. Es posible que acá esté conmigo. No se crean que las duplas son por qué sí. Es importante tener a un profesional de confianza, que a uno le conozca su manera de desempeñarse como asimismo la parte humana, de carácter y en general de la manera de ser dentro de sus virtudes y debilidades".

Le incomoda tomar el equipo cuando se entra a la cuarta fecha del certamen con un plantel que Ud. no ha elegido?

Francisco Molina

Al tomar contacto con la prensa Molina dijo: "Me alegro de volver a la zona. Ligado ahora a Everton les pido mencionar al club O'Higgins y especialmente al dirigente Víctor Urzúa, porque mi paso por la institución ranqueña me permitió demostrar que estoy vigente. Por lo tanto prolongo en Everton lo que más me apasiona: el fútbol. Estando aquí debo decir que no puedo olvidar a Wanderers que está en mi corazón, pero siempre fui admirador del fútbol de Everton, club al cual vengo a volcar experiencia, trabajo, unión y compañerismo. Reitero, no vengo a vender ilusiones, vengo a vender trabajo y capacidad".

Ante una consulta sobre la preparación física del plantel, Molina señaló: "En O'Higgins, donde ganamos la liguilla y la primera fase de la Copa Libertadores, trabajé con Sergio Lillo. Es posible que acá esté conmigo. No se crean que las duplas son por qué sí. Es importante tener a un profesional de confianza, que a uno le conozca su manera de desempeñarse como asimismo la parte humana, de carácter y en general de la manera de ser dentro de sus virtudes y debilidades".

Le incomoda tomar el equipo cuando se entra a la cuarta fecha del certamen con un plantel que Ud. no ha elegido?

Francisco Molina

Al tomar contacto con la prensa Molina dijo: "Me alegro de volver a la zona. Ligado ahora a Everton les pido mencionar al club O'Higgins y especialmente al dirigente Víctor Urzúa, porque mi paso por la institución ranqueña me permitió demostrar que estoy vigente. Por lo tanto prolongo en Everton lo que más me apasiona: el fútbol. Estando aquí debo decir que no puedo olvidar a Wanderers que está en mi corazón, pero siempre fui admirador del fútbol de Everton, club al cual vengo a volcar experiencia, trabajo, unión y compañerismo. Reitero, no vengo a vender ilusiones, vengo a vender trabajo y capacidad".

Ante una consulta sobre la preparación física del plantel, Molina señaló: "En O'Higgins, donde ganamos la liguilla y la primera fase de la Copa Libertadores, trabajé con Sergio Lillo. Es posible que acá esté conmigo. No se crean que las duplas son por qué sí. Es importante tener a un profesional de confianza, que a uno le conozca su manera de desempeñarse como asimismo la parte humana, de carácter y en general de la manera de ser dentro de sus virtudes y debilidades".

Le incomoda tomar el equipo cuando se entra a la cuarta fecha del certamen con un plantel que Ud. no ha elegido?

Francisco Molina

Al tomar contacto con la prensa Molina dijo: "Me alegro de volver a la zona. Ligado ahora a Everton les pido mencionar al club O'Higgins y especialmente al dirigente Víctor Urzúa, porque mi paso por la institución ranqueña me permitió demostrar que estoy vigente. Por lo tanto prolongo en Everton lo que más me apasiona: el fútbol. Estando aquí debo decir que no puedo olvidar a Wanderers que está en mi corazón, pero siempre fui admirador del fútbol de Everton, club al cual vengo a volcar experiencia, trabajo, unión y compañerismo. Reitero, no vengo a vender ilusiones, vengo a vender trabajo y capacidad".

Ante una consulta sobre la preparación física del plantel, Molina señaló: "En O'Higgins, donde ganamos la liguilla y la primera fase de la Copa Libertadores, trabajé con Sergio Lillo. Es posible que acá esté conmigo. No se crean que las duplas son por qué sí. Es importante tener a un profesional de confianza, que a uno le conozca su manera de desempeñarse como asimismo la parte humana, de carácter y en general de la manera de ser dentro de sus virtudes y debilidades".

Le incomoda tomar el equipo cuando se entra a la cuarta fecha del certamen con un plantel que Ud. no ha elegido?

Francisco Molina

Al tomar contacto con la prensa Molina dijo: "Me alegro de volver a la zona. Ligado ahora a Everton les pido mencionar al club O'Higgins y especialmente al dirigente Víctor Urzúa, porque mi paso por la institución ranqueña me permitió demostrar que estoy vigente. Por lo tanto prolongo en Everton lo que más me apasiona: el fútbol. Estando aquí debo decir que no puedo olvidar a Wanderers que está en mi corazón, pero siempre fui admirador del fútbol de Everton, club al cual vengo a volcar experiencia, trabajo, unión y compañerismo. Reitero, no vengo a vender ilusiones, vengo a vender trabajo y capacidad".

Ante una consulta sobre la preparación física del plantel, Molina señaló: "En O'Higgins, donde ganamos la liguilla y la primera fase de la Copa Libertadores, trabajé con Sergio Lillo. Es posible que acá esté conmigo. No se crean que las duplas son por qué sí. Es importante tener a un profesional de confianza, que a uno le conozca su manera de desempeñarse como asimismo la parte humana, de carácter y en general de la manera de ser dentro de sus virtudes y debilidades".

Le incomoda tomar el equipo cuando se entra a la cuarta fecha del certamen con un plantel que Ud. no ha elegido?

Francisco Molina

Al tomar contacto con la prensa Molina dijo: "Me alegro de volver a la zona. Ligado ahora a Everton les pido mencionar al club O'Higgins y especialmente al dirigente Víctor Urzúa, porque mi paso por la institución ranqueña me permitió demostrar que estoy vigente. Por lo tanto prolongo en Everton lo que más me apasiona: el fútbol. Estando aquí debo decir que no puedo olvidar a Wanderers que está en mi corazón, pero siempre fui admirador del fútbol de Everton, club al cual vengo a volcar experiencia, trabajo, unión y compañerismo. Reitero, no vengo a vender ilusiones, vengo a vender trabajo y capacidad".

Ante una consulta sobre la preparación física del plantel, Molina señaló: "En O'Higgins, donde ganamos la liguilla y la primera fase de la Copa Libertadores, trabajé con Sergio Lillo. Es posible que acá esté conmigo. No se crean que las duplas son por qué sí. Es importante tener a un profesional de confianza, que a uno le conozca su manera de desempeñarse como asimismo la parte humana, de carácter y en general de la manera de ser dentro de sus virtudes y debilidades".

Le incomoda tomar el equipo cuando se entra a la cuarta fecha del certamen con un plantel que Ud. no ha elegido?

Francisco Molina

Al tomar contacto con la prensa Molina dijo: "Me alegro de volver a la zona. Ligado ahora a Everton les pido mencionar al club O'Higgins y especialmente al dirigente Víctor Urzúa, porque mi paso por la institución ranqueña me permitió demostrar que estoy vigente. Por lo tanto prolongo en Everton lo que más me apasiona: el fútbol. Estando aquí debo decir que no puedo olvidar a Wanderers que está en mi corazón, pero siempre fui admirador del fútbol de Everton, club al cual vengo a volcar experiencia, trabajo, unión y compañerismo. Reitero, no vengo a vender ilusiones, vengo a vender trabajo y capacidad".

Ante una consulta sobre la preparación física del plantel, Molina señaló: "En O'Higgins, donde ganamos la liguilla y la primera fase de la Copa Libertadores, trabajé con Sergio Lillo. Es posible que acá esté conmigo. No se crean que las duplas son por qué sí. Es importante tener a un profesional de confianza, que a uno le conozca su manera de desempeñarse como asimismo la parte humana, de carácter y en general de la manera de ser dentro de sus virtudes y debilidades".

Le incomoda tomar el equipo cuando se entra a la cuarta fecha del certamen con un plantel que Ud. no ha elegido?

Francisco Molina

Al tomar contacto con la prensa Molina dijo: "Me alegro de volver a la zona. Ligado ahora a Everton les pido mencionar al club O'Higgins y especialmente al dirigente Víctor Urzúa, porque mi paso por la institución ranqueña me permitió demostrar que estoy vigente. Por lo tanto prolongo en Everton lo que más me apasiona: el fútbol. Estando aquí debo decir que no puedo olvidar a Wanderers que está en mi corazón, pero siempre fui admirador del fútbol de Everton, club al cual vengo a volcar experiencia, trabajo, unión y compañerismo. Reitero, no vengo a vender ilusiones, vengo a vender trabajo y capacidad".

Ante una consulta sobre la preparación física del plantel, Molina señaló: "En O'Higgins, donde ganamos la liguilla y la primera fase de la Copa Libertadores, trabajé con Sergio Lillo. Es posible que acá esté conmigo. No se crean que las duplas son por qué sí. Es importante tener a un profesional de confianza, que a uno le conozca su manera de desempeñarse como asimismo la parte humana, de carácter y en general de la manera de ser dentro de sus virtudes y debilidades".

Le incomoda tomar el equipo cuando se entra a la cuarta fecha del certamen con un plantel que Ud. no ha elegido?

Francisco Molina

Al tomar contacto con la prensa Molina dijo: "Me alegro de volver a la zona. Ligado ahora a Everton les pido mencionar al club O'Higgins y especialmente al dirigente Víctor Urzúa, porque mi paso por la institución ranqueña me permitió demostrar que estoy vigente. Por lo tanto prolongo en Everton lo que más me apasiona: el fútbol. Estando aquí debo decir que no puedo olvidar a Wanderers que está en mi corazón, pero siempre fui admirador del fútbol de Everton, club al cual vengo a volcar experiencia, trabajo, unión y compañerismo. Reitero, no vengo a vender ilusiones, vengo a vender trabajo y capacidad".

Ante una consulta sobre la preparación física del plantel, Molina señaló: "En O'Higgins, donde ganamos la liguilla y la primera fase de la Copa Libertadores, trabajé con Sergio Lillo. Es posible que acá esté conmigo. No se crean que las duplas son por qué sí. Es importante tener a un profesional de confianza, que a uno le conozca su manera de desempeñarse como asimismo la parte humana, de carácter y en general de la manera de ser dentro de sus virtudes y debilidades".

Le incomoda tomar el equipo cuando se entra a la cuarta fecha del certamen con un plantel que Ud. no ha elegido?

Francisco Molina

Al tomar contacto con la prensa Molina dijo: "Me alegro de volver a la zona. Ligado ahora a Everton les pido mencionar al club O'Higgins y especialmente al dirigente Víctor Urzúa, porque mi paso por la institución ranqueña me permitió demostrar que estoy vigente. Por lo tanto prolongo en Everton lo que más me apasiona: el fútbol. Estando aquí debo decir que no puedo olvidar a Wanderers que está en mi corazón, pero siempre fui admirador del fútbol de Everton, club al cual vengo a volcar experiencia, trabajo, unión y compañerismo. Reitero, no vengo a vender ilusiones, vengo a vender trabajo y capacidad".

Ante una consulta sobre la preparación física del plantel, Molina señaló: "En O'Higgins, donde ganamos la liguilla y la primera fase de la Copa Libertadores, trabajé con Sergio Lillo. Es posible que acá esté conmigo. No se crean que las duplas son por qué sí. Es importante tener a un profesional de confianza, que a uno le conozca su manera de desempeñarse como asimismo la parte humana, de carácter y en general de la manera de ser dentro de sus virtudes y debilidades".

Le incomoda tomar el equipo cuando se entra a la cuarta fecha del certamen con un plantel que Ud. no ha elegido?

Chile abrió su actuación sumando tres victorias

□ Sólo perdió en menores de 14 años damas por el torneo sudamericano de tenis en Venezuela

CARACAS, Julio 25 (LATIN-REUTER).— Argentina arrancó con cuatro victorias y una derrota al iniciarse hoy la Segunda Jornada del Cuadragésimo Octavo Torneo Sudamericano de Tenis para Menores en esta capital. Chile salió triunfante con 3 partidos y una derrota.

Los argentinos —uno de los gran-

des favoritos para adjudicarse la mayoría de las 12 copas en disputa— habían comenzado ayer su participación con cuatro triunfos.

Sin embargo, Patricia Taravini, quien llegó como una de las más serias aspirantes a llevarse la copa Uruguay para menores de 14 años,

cayó inesperadamente hoy ante la venezolana N. Lizama 6-3, 6-0.

Taravini había derrotado en su primer encuentro a la colombiana L.M. González 3-6, 7-5, 6-4.

Las victorias argentinas de la mañana correspondieron a M. Zucic quien se impuso a la brasileña A. Cerniak 6-2, 6-4 en menores de 14 años. La otra victoria en esta categoría correspondió a M. Pérez que venció a la venezolana X. Guzmán 6-1, 6-3.

En menores de 14 años varones (Copa Venezuela), G. Murinisi derrotó al chileno C. Castillo 6-1, 6-1, en tanto que G. Nurak se impuso a la misma serie al venezolano B. Wielopolski 6-0, 6-2.

Otros resultados de la jornada matinal fueron los siguientes:

MENORES DE 14 AÑOS DAMAS

Carolina Soriano (Venezuela) derrotó a M. Murillo (Chile) 6-2, 7-5. A. Izaza (Colombia) a M. Martínez (Ecuador) 6-4, 2-6, 6-4. M. Díce (Perú) a N. Díaz (Venezuela) 6-2, 6-4. G.D. Lara (Perú) a B. Velásquez (Chile) 6-0, 6-2. G. Miro (Brasil) a M. Giménez (Perú) 6-0, 6-0.

MENORES DE 14 AÑOS VARONES

J. Noriega (Perú) a M. Marroquín (Venezuela) 6-4, 7-6. S. Fuentes (Chile) a P. Vélez (Colombia) 6-3, 6-1. S. Ribeiro (Brasil) a D. Gallardo (Venezuela) 6-4, 6-7, 6-4. J. Izaga (Perú) a A. Becerra (Colombia) 6-2, 6-1, 6-0. J. Demetergo (Brasil) a C. Rigagnoli (Venezuela) 6-3, 6-4.

MENORES DE 16 AÑOS VARONES (COPA HARTEM)

Alejandro Chacón (Venezuela) se impuso a Roberto Azar (Perú) 6-0, 6-3. A. Rapanelli (Argentina) a D. Laterza (Paraguay) 6-1, 6-0. A. Bocetti (Venezuela) a C. L. Ortega (Ecuador) 6-2, 6-2. R. Cossio (Paraguay) a J. Aldama (Colombia) 6-3, 7-6. H. Corvo (Venezuela) a Ramiro Azcui (Bolivia) 6-0, 6-0. H. Castillo (Venezuela) a E. Frisk (Perú) 6-1, 6-3. M. Marroquín (Venezuela) a E. Gómez (Paraguay) 6-2, 7-5. C. Castillo (Chile) a M. Rincón (Colombia) 6-2, 7-5. P. Vélez (Colombia) a Rafael Olivera (Ecuador) 6-1, 3-6, 6-3. D. Cavarya (Venezuela) a M. Filippini (Uruguay) 7-5, 6-4. A. Martínez a R. Paez (Ecuador) por no presentación C. Rigagnoli (Venezuela) a C. Muñoz (Paraguay) 6-0, 6-1. D. Wielopolski (Venezuela) a E. Bracera (Uruguay) 6-3, 6-2. A. Becerra (Colombia) a C. Ávalos (Paraguay) 6-0, 6-4.

MENORES DE 16 AÑOS DAMAS (COPA CHILE)

S. Sernaghi (Venezuela) a M. Nabor (Ecuador) 6-1, 6-3. M. Novales (Uruguay) a C. Norena (Colombia) 4-6, 6-4, 6-3. S. Pieretti (Argentina) a M. Valdez (Paraguay) 6-4, 4-6, 6-2. G. Orue (Paraguay) a S. Cassaretto (Uruguay) 6-2, 6-1. C. Jugo (Venezuela) a N. Rosipolosi (Perú) 1-6, 6-1, 6-2. C. Soriano (Venezuela) a J. Navarro (Bolivia) 6-1, 6-1. N. Díaz (Venezuela) a L. Labor (Ecuador) 6-3, 6-0. M. Martínez (Ecuador) a M.J. Olave (Uruguay) 6-4, 6-4. A. Czerniak (Brasil) a M. Latersa (Paraguay) 6-2, 6-1. J. Velásquez (Chile) a M. Aróstegui (Uruguay) 6-4, 6-1. X. Guzmán (Venezuela) a E. Nabor (Ecuador) 4-6, 6-4, 6-2.

TORNEO NACIONAL

Al certamen metropolitano

Deportes submarinos van a Maitencillo

Con la participación de siete equipos de clubes capitalinos se disputará hoy domingo, desde las 10.00 horas, en el balneario de Maitencillo, la segunda fecha del Campeonato Metropolitano de Deportes Submarinos.

Esta competencia cuenta con cinco modalidades: caza, orientación, natación con aletas, fotografías y recolección de especies.

En la primera fecha, disputada en el balneario de Papudo, resultó vencedor el conjunto de la Universidad de Santiago con 122 puntos, seguido de Unión Española con 57 y Stadio Italiano con 17 puntos.

REUNION EN VALPARAISO

Mañana lunes 27, un grupo de dirigentes de la Federación de Deportes Submarinos, encabezados por su presidente Walter Arriaza, se entrevistarán con el capitán de fragata Jorge Oliva, en Valparaíso.

El capitán Oliva es funcionario de la Dirección General del Territorio Marítimo y de la Marina Mercante y en la reunión del lunes analizará con

los dirigentes federativos todo lo relativo a las actividades del buceo nacional.

REGRESARON BUCEADORES

Retornaron a la capital los buceadores chilenos Juan Carlos Orellana, Roberto y Rafael Fenzo, tras participar en el campeonato internacional celebrado en Tahiti en homenaje a un nuevo aniversario de la República de Francia.

El reducido equipo nacional conquistó el decimotercer lugar entre más de treinta conjuntos participantes.



Este signo indica peligro para usted. Créale... y pare.

**Cuidese.
Queremos que usted viva.**



Ascenso

El líder Arica juega frente a San Felipe

□ Diez partidos se juegan esta tarde

Con diez partidos, todos a iniciarse a las 15.30 horas continúa la disputa de la décima fecha de la primera rueda del torneo de la Segunda División.

PROGRAMA

En Playa Ancha, Santiago Wanderers que ha repuntado en las últimas fechas y lleva 9 puntos juega con el colista San Antonio que marcha con dos más sin haber aun ganado un match.

Los Andes, el local Trasandino con diez puntos recibe a Santiago Morning, quien va segundo en la tabla con trece unidades.

Estadio Fiscal de Ovalle, el cuadro que adiestra Adolfo Rodríguez lleva diez puntos y recibe a Huachipato que lleva doce, por lo que se espera un partido de perspectivas parejas.

Estadio Municipal de Temuco, Green Cross con sólo seis puntos se mide con Regional Atacama que viene de ganar a Malleco, y marcha con diez puntos.

Regional de Antofagasta, el único invicto de la Segunda División Anto-

fagasta que lleva doce puntos marcha en tercer lugar se mide con irregular Unión Calera que marcha con siete.

Estadio El Cobre, El Salvador local de Cobresal que viene de perder con Aviación y marchan con diez puntos reciben a Rangers que marcha con uno más, once.

Estadio Municipal de San Fernando, el cuadro que adiestra Juan Nawauchi, aún si sabe lo que es ganar un partido y sólo lleva cuatro empates a grito lugar con tres puntos va en excelente campaña.

Estadio Federico Schwager, Los tiene siete.

Estadio Lucas Pacheco de Talagante, el local, Talagante Ferro con diez puntos juega con Coquimbo que marcha con ocho unidades.

Estadio Carlos Dibós de Arica, apena y con muchos problemas de toda índole marcha con catorce puntos y recibe a San Felipe que sólo lleva once unidades en la tabla de posiciones.

Formaciones y novedades

Hurtado en el arco, Osés, Roldán, Manríquez y Rivas, Castillo, Mesa y Lee Chong, Muñoz, Benítez y Pérez.

—O—

TALAGANTE-FERRO, tiene un problema mayúsculo. Todo el sector defensivo suspendido... Alfredo Perna, el arquero, debe cumplir con su partido de suspensión que le resta por la expulsión en el partido con Arica cuando agredió al nortino Sergio Campos. Por su parte Sergio Huenchumil, Sergio Huerta, José Núñez, Bruno Arrieta y Guillermo Páez tampoco pueden actuar por estar suspendidos por los llos en el partido con San Felipe. Se reúnen algunos juveniles. Entrar también Jaime Palma y Cordero. COQUIMBO, con la moral en alto después de golear a Lota, no hará cambios en su formación. Vale decir saldrá al césped del Estadio Lucas Pacheco con Rivera, Espinoza, Cortés, A. Vergara y Hernán Vergara, Saavedra, Rodríguez y Bozzo, Dimanaca, Benítez y M. Pérez.

—O—

ARICA, el líder del torneo juega nuevamente de local. La fecha pasada empató apenas con Wanderers. Problemas disciplinarios con Ananías y Tornería. No juega Sergio Campos. La formación será con Cartes, Sáez, Meléndez, Ibáñez, Castillo, Burgos, E. Castillo y C. Díaz, Fabres, Vicente (Ananías) Cabrera. SAN FELIPE, juega al mismo equipo que derrotó a Talagante, es decir con Tapia, Galat, Quezada, San Martín y Zúñiga, en la defensa, Gaete, Palma, y Muñoz en el mediocampo y Nzar, Noble y Sandoval en ataque.

—O—

COLCHAGUA, no puede contar con el suspendido Pablo Uribe. No tiene jugadores lesionados. Nawacki quiere hacer cambios en ofensiva para solucionar el déficit de goles (sólo cinco en nueve fechas).

AVIACIÓN, está conforme con el rendimiento del cuadro formará con Rojas, García, Mendoza, Landeros y Díaz, Peralta, Las Heras, Antúnez, Herrera, Zurita y Díaz.

—O—

LOTA SCHWAGER, se mantiene la formación de las últimas fechas pese a la goleada (0x4) frente a Coquimbo. IBERIA, feliz con su goleada a Colchagua, formará con

—O—

WANDERERS, tratará de seguir avanzando en la tabla de posiciones a expensas del colista San Antonio Unido, equipo que aún no gana un solo partido en el torneo.

Cancelaron sueldos en Stgo. Wanderers

VALPARAISO, (Hernán González Pozo).— La semana de preparación del plantel de Santiago Wanderers previa al partido de hoy a las 15.30 horas en Playa Ancha frente al colista San Antonio, culminó ayer en la mañana en el Estadio Local con juegos de recreación deportiva en un ambiente ya tradicional de alegría y optimismo; pero que trasuntaba un acontecimiento especial.

Esta inquietud periodística fue despejada por el defensa central, Luis Vidal, quien ante nuestro requerimiento, con su rostro lleno de felicidad nos dijo: "Ud. habrá observado que nosotros en las buenas y en las malas no perdemos nuestra alegría y compañerismo, creo que esa debe ser la clave de esta campaña en alta; y si hoy se traslució una mayor satisfacción se debe a que ayer nos pagaron. Hubo una semana de atraso, pero yo comprendo los problemas que tiene que afrontar la directiva en forma es-

pecial el presidente, Renzo Arista; sin embargo logran superar la situación y cumplirlos. Esta es la razón que hace que se refleje en el plantel una mayor alegría a la habitual".

—Cómo se encuentra para enfrentar al colista?

—Con el mismo ánimo y disposición con los cuales enfrentamos a Santiago Morning y Arica. En esta oportunidad también estaremos tan aplicados como en aquellas ocasiones porque estamos muy conscientes de lo difícil que es enfrentar al colista. Siempre es un gran escollo, más aún cuando mirando la tabla, vemos que San Antonio no sólo es el último, sino que tampoco ha ganado ningún partido. Por todo esto no nos cansamos de pedirle al hincha wanderino que acuda al estadio. Necesitamos que el público y creemos merecerlo porque esta campaña muestra claramente que nos hemos ido superando".

En los dos circuitos se corre en Las Vizcachas

□ A partir de las 14 horas empieza la fiesta de "los tuercas" en el escenario puentealtino

Se espera un numeroso "parque" de pilotos metropolitanos y de provincias, en la jornada automovilística de hoy en el autódromo puentealtino de Las Vizcachas. El denominado "valle del viento" tendrá a partir de las 14 horas más de un centenar de coches en carrera en las diversas pruebas programadas por la rama de automovilismo del Club Universidad Católica.

correspondientes a la 4^a fecha del Campeonato Metropolitano de velocidad. El evento es patrocinado por la Federación de Automovilismo Deportivo (FADECH) y se disputará de acuerdo a los reglamentos vigentes, además de la reglamentación especial preparada para la ocasión por el club organizador.

De acuerdo con las informaciones oficiales proporcionadas por la Federación, en esta tarde se utilizarán las dos pistas esfaldadas del autódromo y se correrá en el sentido de los punteros del reloj. En la tarde de ayer se realizaron piques de clasificación, así

como entrenamientos de los pilotos que hoy tomarán parte. Asimismo, ayer se llevó a efecto la revisión técnica y los coches que fueron rechazados tendrán la posibilidad de ser revisados hoy de 11 a 12 horas en el mismo autódromo.

Los piques de clasificación sólo

para los "bólidos" de Fórmula Cuatro, se llevarán a efecto hoy de 13 a 14 horas.

EN LOS DOS CIRCUITOS

De acuerdo al programa de la competencia de esta tarde, en el Circuito número 1, de 1.609 metros de largo, tomarán parte los coches de Turismo 46, Fórmula 4, Serie Monomarca 600, Serie Codasur y Series Standard de fábrica.

Para el Circuito número 2, de 2.979 metros de largo, se dejó a los coches de Turismo Carretera, que para esta vez esperaban contar con un número record de inscritos.

El secretario general de la Federación de Automovilismo, nos ha hecho llegar copia de una carta dirigida al Presidente de la Asociación de Volantes de Chile, Ricardo Rolando que en la parte más importante, relativa a la autorización para que corran los pilotos del club dice textualmente:

"1) Los pilotos de los registros del club de su presidencia pueden participar en la carrera que se realizará en Las Vizcachas el domingo 26 del mes en curso, bajo los registros de FADECH;

2) Para lo precedentemente señalado los pilotos deben concursar a esta Federación a fin de otorgarles la autorización y la licencia respectiva.

3) Con el objeto de facilitar lo anterior, el club organizador del referido evento, amplió la inscripción para los pilotos de AVOCH hasta las 13 horas del viernes 24 de julio en curso".

MEDELLIN (Peter Shell, especial para LA NACION). — Con la prueba rutera de 100 kilómetros a reloj por equipos se inicia hoy en Quinto Torneo Panamericano de Ciclismo y donde se han anotado al momento del despegue ocho equipos.

Desde luego el circuito es de difícil trazado, ya que tiene algunos repechos fuertes pero cortos que exigirán a los competidores un ritmo descontinuado en su trabajo de pedaleo sostenido.

Colombia, que nunca ha logrado ganar esta especialidad, saldrá en busca de la victoria gracias a un trazado muy adaptable para sus defensos y que contará con el clima adecuado.

Más de 40.000 espectadores

espera recibir el circuito y se adelantó que la temperatura a la hora de la carrera no bajaría de los 35 grados.

Colombia va con Julio Rubiano, Rogelio Arango, Fabio Parra y Antonio

Londono.

Venezuela tiene el grave compromiso de defender la medalla que consiguió el año pasado en Chile pero tiene la notable ausencia de su

astro Juan Arroyo que por una lesión a la rodilla no está en condiciones de disputar título alguno. La cuarteta estará integrada por Olimpo Silva, Justo Galaviz, Mario Medina y Claudio Pérez.

Brasil es la otra carta disponible al título con hombres ya ampliamente cotizados en el ambiente continental.

Chile tiene graves problemas

para poder ir a la definición del título, pues el trazado es contrario a sus

posibilidades, el calor será un adversario temible y luego que no podrá contar con Roberto Muñoz que llegó desde Venezuela, donde actuó en la

Vuelta, con un fuerte resfriado. Por lo tanto el equipo será conformado por Fernando Vera, Eduardo Cuevas, Sergio Aliste y Miguel Drogue.

Aún cuando se espera que podría haber una modificación en el cuarto hombre

ya que Drogue está preparado para la pista.

Han sido muy lamentadas las ausencias de equipos de Cuba, Canadá, Estados Unidos y México que siempre han sido animadores de primera línea en la mencionada prueba de los 100 kilómetros.

Con ritmo acelerado saldrán en la mañana de hoy los 100 ciclistas anotados para la prueba rutera "Doble El Saucé" que ha de disputarse en la mañana de hoy desde Maipú al sector de Longovilo.

Con el paso firme como ha sido la

tónica de las últimas competencias

impuestas por los corredores, largará el numeroso grupo desde la industria

CIC en Maipú (esquina Blanca y 5 de Abril) para recorrer los 125 kilómetros que tiene la carrera organizada por el club Green Cross-Cic y controlada por la Asociación Metropolitana de Ciclismo.

La lista de postulantes al triunfo es

amplio ya que se presume que por la

baja y corta altitud de la montaña, se

rán fáciles de recorrer los 25 kilómetros para quienes carecen de aptitudes netas de escaladores.

Creemos que la definición del triunfo será para los ruteos-sprinters.

La meta estará ubicada en el mis-

mo lugar de salida. Los pedaleros no

vios actuarán en una doble El Paico

y saldrán un cuarto de hora más tarde

que el de "Todo competidor".

Por sexta vez

Mexicano Cabanillas ganó maratón de Utah

SALT LAKE CITY, Estados Unidos, Julio 25 (UPI).— El fondista mexicano Demetrio Cabanillas superó su propio récord en la maratón del Día del Pionero, una de las más difíciles de Estados Unidos y ganó la competencia por sexta vez consecutiva.

"Corrí contra mi propio récord", declaró el vencedor de la tradicional maratón del Estado de Utah. "Cuando los demás corredores quedaron atrás, lo único que me preocupaba era superar mi mejor tiempo. Si me hubiera visto amenazado podría haber logrado un tiempo aún mejor".

Cabanillas ganó fácilmente a los 1.000 participantes de la maratón en una hora, 18 minutos y 15.28 segundos.

En 1979 el mexicano había registrado el mejor tiempo para los 42,2 kilómetros de esta prueba, 2:19:35.

En segundo lugar, distante, llegó Steve Travis, con 2:26:17. Tercero John Michaels, con 2:29:40, detrás de ellos llegaron Keenan Hart, con 2:31:16, Yehris Pierson, con 2:31:34.

Cabanillas, integrante del equipo nacional mexicano, dijo que la 12^a edición de la maratón fue "placentera" porque las nubes mantuvieron bajas las temperaturas matinales.

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

SEGURIDAD...?
NEUMATICOS ANCHOS SON YA UNA SEGURIDAD.
MEJORES FRENADAS - MAYOR ESTABILIDAD.
FIRESTONE, GOOD YEAR Y OTROS.
NUEVOS - RECAUCHADOS DE OCASIÓN
Todas las medidas en GIGANTES AV. ESPAÑA 72 FONOS: 97305-98548



El popular volante chileno Juanito Gac, que últimamente se ha lucido en autódromos nortinos, da los últimos "toques" a su liebre "Anita", el potente bólido de la Escudería Durablock.

Programa de competencias

MEDELLIN (especial). Tras una deliberación de casi dos horas para la conformación del calendario definitivo de las competencias, el tribunal de carreras del torneo Panamericano dio por culminado su elaboración. A pesar que existe un programa ideal para este tipo de eventos, no había una claridad en las horas de cada jornada por cuanto hay muchos países que sobre la hora, alargaron o acortaron la lista de sus inscritos, por lo que el sorteo solamente se realizarán 24 horas antes de iniciarse cada disputa.

El programa es el siguiente:

HÓY DOMINGO. 9 horas de Chile. Circuito autopista oriental 100 kilómetros a reloj.

LUNES 27. Descanso.

MARTES 28. Velódromo "Cochise" Rodriguez. 20 horas de Chile. 4.000 metros persecución individual. Eliminatorias.

Mil metros a reloj. (Final).

MIERCOLES 29-30 horas. 4.000 metros persecución individual Octavos y cuartos de finales.

Velocidad pura, hasta octavos de finales.

JUEVES 30 20 Horas. 4.000 metros persecución individual. Semifinales. Velocidad pura hasta cuartos de finales. Prueba de puntuación primera eliminatoria.

VIERNES 31. 20 horas. 4.000 metros persecución por equipos. Clasificación a cuartos de finales. Velocidad pura semi - finales.

SABADO 1º de agosto 16 horas. Persecución por Equipos semifinales. Prueba de puntuación (50 klm) final.

DOMINGO 2. 12 horas. Prueba de gran fondo de 168 kilómetros.

Con paso acelerado sale hoy el pedal



Fernando Vera, el estilista chileno que interverá en la jornada inaugural del torneo panamericano de ciclismo en la ciudad colombiana de Medellín.

CATEGORIA 80 cc. INFANTILES
1.- N° 2 Eduardo Herrera MX. Las Condes, (Yamaha) 111 pto.; 2.- 9 Juanito Gac, (Yamaha) 109 pto.; 3.- 3 Alejandro Denham U. Católica, (Honda) 58 pto.; 4.- 9 Fernández Carter Valparaíso, (Yamaha) 58 pto.

CATEGORIA 125 cc. JUNIOR
1.- N° 4 Iván Mesías San Bernardo, (Yamaha) 94 pto.; 2.- 15 Daniel Muñoz MX Las Condes, (Yamaha) 68 pto.; 3.- 1 Héctor Garate U. de Chile, (Yamaha) 64 pto.; 4.- 30 Felipe Gelich MX. Las Condes, (Suzuki) 59 pto.; 5.- 8 Cristian Gital Valparaíso M.C., (Yamaha) 49 pto.

CATEGORIA 250 cc. JUNIOR
1.- N° 4 Miguel Herrera U. de Chile, (Suzuki) 102 pto.; 2.- 9 Alex López MX Las Condes (Maico) 82 pto.; 3.- 1 Hugo Herrera U. de Chile (Suzuki) 79; 4.- 8 Alejandro Denham U. Católica (Honda) 68 pto.; 5.- 12 Raúl Lagos U. de Chile (Suzuki) 44 pto.

CATEGORIA 125 cc. SENIOR
1.- N° 4 Manuel Larraín MX Las Condes (Honda) 73 pto.; 2.- 6 Cristian Vergara San Bernardo, (Yamaha) 60 pto.; 3.- 2 Armando Cambiaso U. de Chile, (Yamaha) 58 pto.; 4.- 3 Jorge Herrera U. de Chile, (Yamaha) 55 pto.; 5.- 16 Cristian Rojas U. de Chile, (Yamaha) 41 pto.

CATEGORIA 250 cc. SENIOR
1.- N° 1 Roy Burns U. de Chile (Honda) 100 pto.; 2.- 10 Felipe Horta San Bernardo, (Yamaha) 94 pto.; 3.- 4 Alberto Ellena U. Católica (Honda) 52 pto.; 4.- 22 Remo Boeck MX Las Condes (Honda) 40 pto.; 5.- 9 Roberto Sone Valparaíso M.C. (Yamaha) 34 pto.

RANKING POR CLUBES
1.- Universidad de Chile 679 Puntos.
2.- M.X. Las Condes 666 puntos
3.- Valparaíso Moto Club 374 puntos
4.- San Bernardo Moto Club 284 puntos
5.- Universidad Católica 280 puntos
6.- Asociación Sexta Región 0 puntos.

INDUSTRIA DE RECAUCHAJES RECAUCHILE LTDA.

GARRA DE TIGRE
ESPECIALIDAD EN NEUMATICOS RADIALES METALICOS

RECAMBIO INMEDIATO

AUTOS - CAMIONES MOTONIVELADORAS

DISEÑO ORIGINALES

MICHELIN PIRELLI

GOOD YEAR FIRESTONE

VENTAS Y SERVICIO

Santiago

AV. REPUBLICA 146

FONO 93234

PLANTA

AV. M. RODRIGUEZ 373

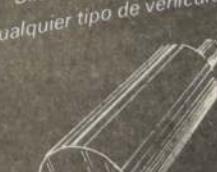
FONO 46

ISLA DE MAIPO

PRODUCTOS



Silenciadores para cualquier tipo de vehículo



FAROLES

• PLÁSTICOS

• SILENCIADORES

• SISTEMA DE ESCAPE

• ESTAMPADOS

EN GENERAL

MAULE 964

FONO 567785

CASILLA 5221 CORREO 3

STGO.

CLINICA DEL TUBO DE ESCAPE



Silenciadores

Tubos de Escape

Fabricamos, colocamos y reparamos para toda clase de vehículos

CARMEN

171

F. 398456

Merry Boy trabajó en record

600 METROS

COQUIMBITO, V. Moya y SUPERMAN, Aprendiz en 34.2/5 ganó COQUIMBITO por 1.1/2; PERLA DE QUIMBITO, E. Toledo en 35.3/5; VÍCTOR, N. Toledo con 35.1/5; TODI, V. SOR, N. Toledo en 34.4/5; DESVARIADA, Gutiérrez en 34.4/5; GUTIERREZ, M. Santos en 34.4/5.

500 METROS

PENON ROJO, L. Saavedra en 30.2/5; TREBOL NEGRO, N. Toledo en 30.2/5; DE NUEVO, J. Barrera en 30.4/5.

400 METROS

SANDE, L. Chávez en 23.2/5; TIMITE, V. Moya en 23.1/5.

PISTA DE ARENA

1.200 METROS
LASER, N. Toledo en 1.17.2/5.

1.300 METROS

ANDALICAN, H. Burgos en 1.18; KRALA, J. Barrera en 1.18.

500 METROS

MORRAL, L. Chávez en 46.2/5; TILO QUEMADO, S. Aguayo en 47.2/5; LO QUEMADO, V. Gutiérrez en 47.2/5; MAR NEGRO, V. Gutiérrez en 47.2/5; CIERTO, J. Barrera en 47.3/5; LITOTAL, Edo. Toledo en 48.1/5; MERRY BOY, L. Chávez en 44.4/5.



PEPPER. Ha realizado una campaña pareja y esta vez puede lograr buen dividendo en la segunda carrera. Lo conduce E. Toledo.

Tropicos

Le cortaron la línea de carrera a "Blocao"

PRIMERA CARRERA

Penón Rojo: El 12 de julio fue cargado al partir y luego a los 200 mts. corridos. Golden Silver: el 19 de julio cambiaba de mano en el recorrido. Manchester: el 12 de julio partió ligeramente rezagado.

TERCERA CARRERA

Moon: El 19 de julio fue cargada en la curva. Impronto: El 19 de julio fue cargado bruscamente al partir. Privilegio: El 19 de julio manoseaba en el recorrido debido a la tierra que recibía.

CUARTA CARRERA

Toplano: El 19 de julio se presentó su propietario manifestar su disconformidad con la carrera de su pupilo, además presentó juego. Girila: El 19 de julio fue cargada a los 100 mts. corridos. Astillón: El 19 de julio fue cargado a pocos metros de la meta.



GOLDENT SALT: Mientras estuvo en la capital logró buenos triunfos. El grabado en uno de ellos junto a Patricio Herrera. Su última presentación no fue muy estimulante que digamos, pero la reivindicación debe estar en la octava carrera de hoy junto a Luis Chávez.

HUALPENCILLO: Viene precedido de un triunfo en su última presentación y puede repetir en la quinta carrera de hoy junto a Luis Chávez.

MANUEL SANTOS: sigue siendo el primero en la estadística penitencia. El pequeño látigo contabiliza medio centenar de ganancias, teniendo en cuenta que Medio Camino sólo tiene carreras una vez a la semana.

CLUB HIPICO DE ANTOFAGASTA

1^a Carrera 1.400 metros. Índice 39-31 ESPECIAL

1^a Carrera 1.400 metros. Índice 56-46 ESPECIAL

3^a Carrera 1.400 metros. Índice 13-05 ESPECIAL

4^a Carrera 1.500 Mts. Índice 86-61- CLASICO

HIPODROMO CHILE

Club Hípico de Antofagasta

Domingo 26 de Julio de 1981

1^a Carrera 1.400 metros. Índice 39-31 ESPECIAL

1^a Carrera 1.400 metros. Índice 56-46 ESPECIAL

3^a Carrera 1.400 metros. Índice 13-05 ESPECIAL

4^a Carrera 1.500 Mts. Índice 86-61- CLASICO

HIPODROMO CHILE

Santiago de Chile,
Domingo 26 de Julio de 1981

La Nación Hípica

7B

Manuel Santos completó 50 triunfos

JINETES

Manuel Santos	50	Luis Saavedra	9
Julio Barrera	19	Samuel Aguayo	1
Rufino Galindo	18	Carlos Albarro	1
Enrique López	17	Gabriel Moya	1
Víctor Moya	17		
Victor Gutiérrez	16		
Nelson Toledo	15		
Raúl Miranda	12		
José Alarcón	11		
Claudio Barrera	9		
Hernán Burgos	5		
Luis Chávez	5		
Juan Fica	4		
Carlos Barrera	2		
Ramón Garcés	2		
José Henríquez	2		
Carlos Placencia	2		

TEMPORADA DE INVIERNO, DOMINGO 2 DE AGOSTO DE 1981.

PREMIO "HUINCHET": 1.000 mts.

Especial. Para caballos de 1^a serie.

Handicap Ascendente. Premio

\$44.000 al primero. Más bonificación

del 50% del premio al primero. (Esta

bonificación regula con un mínimo de

six (6) caballos inscritos).

PREMIO "HOJUELA": 1.500 mts.

Handicap para caballos de tres años y

más de índice o superior.



MIGUEL CAMPOS: es una de las figuras promisorias dentro de la preparación penquista. A la fecha suma once triunfos.



RAÚL VALLADARES: El experimentado trinar ha reputado notablemente y ya contabiliza cinco triunfos.

PREPARADORES

Raúl Parra A.	38
Luis Soto M.	22
Eleodoro López V.	20
Doris Bustos A.	16
Miguel Norambuena S.	16
Julio Romero C.	16
Juan Azocar Ch.	15
Mario Soto H.	14
Luis Azocar Ch.	11
Miguel Campos H.	11
Santiago Martínez V.	8
Eduardo Mege Ch.	7
Sergio Romero R.	7
Juan Bernal D.	5
Raúl Valladares M.	5
Manuel Concha A.	4
Rubén Jara G.	4

Club Hípico de Concepción

PROGRAMA DEL DOMINGO 26 DE JULIO DE 1981.

PRIMERA CARRERA. 12.30 horas. P. "GOTOSO" H. 1.100 metros. Ind. O al 3. PRS. \$24.000 al 1^a.

PRIMERA VALIDA DE LA APUESTA TRIPLE N° 1

E. López V.	4	1 GITARILLO 56. C. Placencia	9
E. López V.	4	2 FLY AWAY 54. J. Alarcón (3)	10
E. López V.	4	3 VICTOR MANUEL 53. E. López	11
M. Norambuena	10	4 HISTORY 56. N. N.	4
M. Norambuena	10	5 SIEMPRE LISTAS 53. N. N.	1
R. Valdárez	5	6 PERÓN ROJO 56. L. Saavedra	3
R. Parra	5	7 SILUCH 56. N. N.	2
J. Romero C.	9	8 GOLDEN SILVER 55. M. Santos	7
J. Romero C.	12	9 MALUGUE 55. N. N.	6
R. Jara	4	10 MAY MELODY 55. V. Gutiérrez	14
R. Jara	7	11 ALTA MAR 54. L. Chávez	13
E. Mege	10	12 REINA 55. J. Barrera	15
L. Azocar	11	13 MANCHESTER 54. V. Moya	12
M. Soto H.	6	14 PERLA DE ANGOL 54. N. Toledo (1)	8

CORRALES: 1 con 2 y 3; 4 con 5; 10 con 11.

SEXTA CARRERA. 15.15 horas. P. "HIPODRÍO CHILE" 1.400 mts. CLÁSICO. Para caballos de 1^a. Serie. H. Dist. \$70.000 al 1^a.

JUEGO A GANADOR, PLACE Y CUPLA DOBLE

D. Bustos	2	1 MERRY BOY 52. L. Chávez	9
D. Bustos	5	2 BLOCAO 46. N. N.	10
M. Soto	3	3 LASER 50. C. Placencia	11
R. Parra	10	4 MAR NEGRO 52. V. Gutiérrez	4
S. Romero R.	10	5 LAGARTO 54. S. Moya	13
L. Soto H.	6	6 PETIZO 54. J. Barrera	5
J. Romero C.	9	7 RADAMARITO 54. R. Miranda	12
J. Romero C.	2	8 SUPERITION 54. J. Fica	8

CORRALES: 1 con 2.

SEPTIMA CARRERA. 15.55 horas. P. "Gotoso" H. 1.100 metros. Índice 22 al 30. Premio: \$12.000 al 1^a.

3^a DE 5^a y 6^a LOCAL-VENTA DE "ENGANCHE" - PRIMER TRIPLE N° 2

NOTA: EN ESTA CARRERA HABRA SÓLO CORRAS DE PROPIETARIOS

M. Campos	8	1 GALEOTE 56. V. Gutiérrez	9
L. Azocar Ch.	6	2 ENTREGADO 56. E. Toledo (1)	10
R. Parra	12	3 PASO DU BOURG 54. E. López	11
L. Soto H.	10	4 HASTA DONDE 52. G. Moya (3)	4
R. Valdárez	7	5 VELUDINO 51. R. Galindo	1
L. Soto H.	12	6 CUCULDO 54. J. Henríquez (1)	3
M. Norambuena	13	7 PROCEDA 50. N. N.	2
M. Concha	8	8 CAMPEON 49. V. Moya (1)	7
D. Bustos	4		

Clásico República del Perú

"Parami" busca revancha contra Dianina

VIÑA DEL MAR (Por Sergio Mairá G., corresponsal).— El clásico reglamentario Republica del Perú, en distancia de 1.500 metros, con la presencia de los mejores elementos de la pista, se corre esta tarde en el Sporting Club de esta ciudad.

Dotado de un premio que asciende a los \$ 100.000 para el vencedor, es la sexta competencia de la cartilla, a las 15.45 horas con 9 anotados de los cuales PARAMI se nos presenta como favorito, por su segundo de Dianina en los 1.700 metros de la especial Julio Señoret Silva, prueba en la que dispuso 7 kilos a la hija de April Fool. Antes había hecho suya la especial Jorge Kenrick sobre Paseo.

El veterano hijo de Parnaso que entrena Fernando Olave luce impecable estado y se ha medido con caballos superiores. Vuelve a tener la rendidora monta del líder Valentín Cáceres para encontrar en PASEO su rival más calificado, claro que este hijo de Tripper se desempeña mucho mejor en canchas barrosas. Los 59 kilos son otro punto en su contra.

Para tercero dejamos a Dianina que, si bien anota dos victorias consecutivas, ellas han sido en pruebas handicap donde ha ido favorecida, de tal suerte que pensamos debe estar detrás de los machos. De paso, es ella la única hembra del conjunto.

La única monta registrada hasta el momento, de las que faltan a esta principal competencia, es la de Paseo que será guiado por Luis Valencia. Una vez más reiteramos que es una

chacota el hecho de que cada domingo los rivales de la mejor prueba quedan sin montas. Ahora, los N.N. figuran frente a los nombres de Fioratta y Sacristán, ambos pupilos de Oliverio Martínez, y de Gran Fuad, a cargo de Orlando Mora. Las autoridades vinamarinas deben poner punto final a este jueguito que empana la buena imagen de la hipica en el Sporting.

DEBUTANTE

El programa en el hipódromo de esta ciudad jardín se inicia a las 12.30 horas y, en la segunda competencia, debutó el 3 años PERVERSO, un mulato hijo de Court Dancer y Princesse en Tale of Two Cities, hermano materno de GUCCIARDO (ganador de 8 carreras inclusive clásico Agustín Edwards, 3 especiales y ganador en EE.UU.), de LA PUCHI (ganadora de 3 carreras incluso clásico Francisco Astaburraga A., especial Federico C. Prain, 2º en el Tanteo de Potrancas; Marcos Maturana, Aníbal Letelier, 4º en el Carabineros de Chile y ganadora en Estados Unidos) y de Pronunciamiento (ganador de 7 carreras). Luis Bernal lo remató en \$ 150.000 y es oriundo del haras General Cruz.

MONTAS QUE FALTABAN

1º Carrera: (1) Chapultepec, Valentín Cáceres; (6) Pinta Brava, Luis Valencia; (11) Lucky Eleven, Raúl Durán.

8º Carrera: (11) Petrolifera, Juan Navarrete; (12) A Media Luna, Raúl Durán.

9º Carrera: (2) Togliahue, Ernesto Guajardo, y (3) Represa, Luis Valencia.

Domingo 26 de Julio de 1981

Santiago de Chile

Santiago 26 de Julio de 1981

Clásico "Diario La Tercera"

Porte de Rose echará mano a todos sus recursos en tan difícil prueba

Trece competencias componen la cartilla de la reunión de esta tarde en el césped del Club Hípico. La primera se largará a las 13.30 horas, la del cierre a las 19.20.

Sirve de base al programa el clásico handicap, premio "Diario La Tercera", que se disputará en recorrido de 1.200 metros con una bolsa de 170 mil pesos. El citado evento reunirá a once de los más destacados velocistas, cuya escala de peso fluctuará entre los 55 kilos de Mac Laren y el peso mínimo (48 kilos) de Carolin y los situaciones que ha dividido las opiniones en los pronósticos.

Arrastró el mayor número de arraigados el cuatro años "Mozo Guapo". Otros que cuentan con preferencias son Golden Fire, Porte de Rose, Mac Laren y Relista. Aparte de esta prueba se disputará una condicional para hembras de tres años ga-

nadoras. Se correrá en distancia de 1.500 metros con una recompensa de 220 mil pesos a la vencedora. "Atangada" y "Payá" llevarán 53 kilos en su sillín, mientras que el resto de sus adversarias lo hará con 50. La favorita en las apuestas, debe ser sin duda, "Atangada". Para tal consideración debemos tomar en cuenta que la hija de Broker's Tip II ganó en su anterior desempeño Especial Alberto Benavente B' a Marimbula", animal muy cotizado por sus excelentes dotes locomotivos, pero luego por acuerdo de los comisarios fue relegada al segundo puesto.

Además la programación ofrecerá para la etapa del remate de la apuesta "Cinco y Sels", un pozo adicional que a la fecha asciende a la suma de 1 millón 290 mil 890 pesos.

Enseguida entregamos las últimas actuaciones de cada uno de los animadores del compromiso clásico:



PORTE DE ROSE (al centro), cuatro años por April Fool y Porte des Lilas por The Tabbi, tendrá un duro compromiso en los 1.200 metros del clásico handicap, premio "Diario La Tercera" que se disputará esta tarde en el césped del hipódromo de la Avenida Blanco Encalada.

4 debutantes en Blanco Encalada

Con el retiro de Mi Gala (Nº 7 en la 3^a carrera) el número de debutantes en el césped de Blanco Encalada quedó reducido a 4 y sus antecedentes son:

TERCERA CARRERA

KARMINIA. Proposal — Fairuz — Curiche. Propia hermana de Kadiña (ganadora) y materna de Mogadón (ganador en su debut y fatalizado en el clásico Ignacio Urrutia de la Sotta). Tercera cría de la yegua ganadora de 5 carreras y propia hermana de Kelata (madre de KOMAIKO, KELUNA, ganadores clásicos). Línea materna de Karabás y Kasarino. El stud Blakie la remató en \$ 580.000. Criador, haras Curiche.

QUINTA CARRERA

ESPATULA. Cocknakey — Starpat — Aggressor. Hermana materna de YESSIRE (ganador y 2^a en el Clásico Alberto Vial Infante) y de Evolución, ganadora. Su madre es una importada desde Inglaterra por el haras Lo Águila. Fue defendida en \$ 240.000 por su criador, el haras La Palma.

SEPTIMA CARRERA

DECONFIADA. Deceno II — Malta — Maporal. Primera cría de la yegua que sólo disputó una carrera y propia hermana de El Iracundo (5 carreras en Lima) y materna de MAURO (ganador en Chile y EE.UU.). Nista, madre de Malta, no fue preparada y es hermana materna del buen reproducitor Pitucazo. Línea materna de Snow Castle y El Barril. Antonio Ballez N. la remató en \$ 400.000. Criador, haras Tarapacá.

RIGORERA. Rigel II — Pura Plata — Prepotente II. Primera cría de la yegua ganadora de 5 carreras y propia hermana de Pastora, ganadora Platana — abuela de este producto — es propia hermana de TÁTIA (excelente ganadora clásica). Línea materna de Conseguida y Moduño, clásicos en Chile y ganadores en EE.UU. El preparador Alvaro Breque le remató en \$ 400.000 para el stud "Idaho". Criador, Haras Santa Amelia.

Club Hípico de Santiago

Domingo 26 de Julio de 1981



Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de hoy en el Club Hípico:

CAMBIOS DE PESO

Cuarta Carrera: (7) Zero de 53 a 52. Undécimo con 50 kilos de Entonado 59 kilos, a 4 3/4 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Indice: 30 al 18. Tiempo: 1.03 2/5, pista regular.

Décima Carrera: (2) Fusco de 54 a 53. Quinto con 50 kilos de Soga 51, a 2 3/4 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Indice: 14 al 8. Tiempo: 1.04 1/5, pista regular. (3) Inventario. Mantiene peso. Décimo de Respetable, a 4 3/4 cuerpos. Condicional de 1.100 metros. Tiempo: 1.08 2/5, pista pesada.

Undécima Carrera: (9) Liberty Walker. Mantiene peso. Séptimo de Respetable, a 10 1/4 cuerpos. Condicional de 1.100 metros. Tiempo: 1.08 2/5, pista pesada. (13) Pacaray. Mantiene peso. Sexto con 53 kilos de Senda Amarilla 54 a 3 1/2 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Indice: 14 al 5. Tiempo: no se tomó.

Duodécima Carrera: (6) Madhava de 53 a 52 Quinta con 49 kilos de Faro 51, a 2 3/4 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Indice: 20 al 12. Tiempo: 1.03 1/5, pista regular. (10) Vivarracha de 51 a 50. Décima con 52 kilos de Soga 51, a cinco cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Indice: 14 al 8. Tiempo: 1.04 1/5, pista regular.

Décimocuarta Carrera: (5) Desilusión de 53 a 52. Quinta con 48 kilos de Entonado 59, a 1 3/4 cuerpo. Handicap de 30 al 18. Tiempo: 1.03 2/5, pista regular. (13) Andy Panda. Mantiene peso. Octavo con 50 kilos de Faro 51, a 3 1/4 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Indice: 20 al 12. Tiempo: 1.03 1/5, pista regular.

NO CORREN

Tercera Carrera: (7) Mi Gala. Cuarta Carrera: (2) Mocito Mandón. Novena Carrera: (10) Reina Brava y (12) Tersura. Decimocuarta Carrera: (3) Atlantic Wind y (8) Cumbala.

LA TABLA MAGICA

	LA NACION	EL MERCURIO	LA SEGUNDA	LAS ULTIMAS	EL ENSAYO	M. HIPICO	LA TERCERA	LA HIPICA	R. YUNGAT
1 ^a	Kedive El Cacique	Kedive El Cacique	Kedive El Cacique	Kedive El Cacique	El Cacique Kedive	Kedive El Cacique	El Cacique Kedive	Juancho El Cacique	Kedive El Cacique
2 ^a	Marinao Quillón	Quillón Letrado	Quillón Chambo	Quillón Estirón	Quillón Marinao	Quillón Gran Fun	Quillón Chambo	Quillón Letrado	
3 ^a	Palty Coverlinda	Palty Mi Gala	Palty Coverlinda	Palty Coverlinda	Karminia Mi Gala	Karminia Palty	Karminia Coverlinda	Mi Gala Karminia	Palty Mi Gala
4 ^a	Gamelia Yumbo	Venezolano Yumbo	Yumbo Filisteo	Venezolano Balurdo	Venezolano M. Mandón	Yumbo M. Mandón	Venezolano M. Mandón	M. Mandón Yumbo	Venezolano Yumbo
5 ^a	Eleonora P. de Escal.	Eleonora Bobita	P. de Escalas Eleonora	Eleonora P. de Escal.	Eleonora Bobita	Flor Linda P. de Escal.	Eleonora P. de Escal.	Espátula P. de Escal.	Eleonora P. de Escalas
6 ^a	F. de Rose M. Guapo	G. Fire M. Guapo	G. Fire Relista	Mac Laren Realista	M. Guapo Bonete	M. Guapo P. Rose	M. Guapo G. Fire	M. Guapo P. de Rose	M. Guapo P. de Rose
7 ^a	Naicura Bombonerita	Bombonerita Cebollita	Cebollita Bombonerita	Cebollita Filarmonica	Cebollita Filarmonica	Cebollita Rigorera	Cebollita Rigorera	Rigorera Cebollita	Bombonerita Cebollita
8 ^a	Atangada Novísima	Atangada Novísima	Atangada Novísima	Novísima Atangada	Atangada Novísima	Atangada Novísima	Atangada Novísima	Novísima Atangada	Atangada Novísima
9 ^a	Tersura Lindos Ojos	Tersura Moira	Tersura Lindos Ojos	Tersura R. Brava	Tersura Moira	Tersura Uniguana	Tersura Lindos Ojos	Tersura Moira	Tersura Moira
10 ^a	Demonio R. de Francia	R. de Francia Demonio	Demonio R. de Francia	Demonio R. de Francia	Demonio Pachica	Demonio En la Meta	Demonio R. de Francia	R. de Francia Demonio	R. de Francia Demonio
11 ^a	Karnak Eslogan	Karnak Gran Tango	Gran Tango F. Condado	Karnak Gran Tango	Karnak K. Karen	Karnak K. Karen	Karnak Eslogan	Karnak Eslogan	Karnak Eslogan
12 ^a	Madhava Escenario	Chispeado Quechereg.	Chispeado Quechereg.	Chispeado Quechereg.	Quechereg. Chispeado	Quechereg. Escenario	Chispeado Escenario	Chispeado Quechereg.	Chispeado Quechereg.
13 ^a	Brocovia Rapaz	Convinciente Curaca	Convinciente Rapaz	Convinciente Alerón	Convinciente Rapaz	Brocovia Curaca	Brocovia Canaima	Brocovia Crujera	Canaima Convinciente

GRUPOS: 1 (1 al 4); 2 (5 al 9); 3 (10 al 14).

CORRALES: 3 con 4 y 6 con 7.

GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 11) 3 (12 al 16).

CORRALES: 3 con 4 y 10 con 11.

8^a CARRERA a las 16.50 horas.— 1.500 Mts. CONDICIONAL, RAUL JARA B.—PISTA N° 1.

9^a CARRERA a las 17.20 hrs. 1.100 Mts. CONDICIONAL (4^a Val. "5 y 6") TITO MUNT, Pista N° 1.

10^a CARRERA a las 17.20 hrs. 1.100 Mts. IND. 2 al 2. CARLOS VERA R. (5^a Valida "5 y 6") Pista N° 2.

11^a CARRERA a las 18.20 Hrs. 1.400 Mts. IND. 15 al 7. HANDICAP. Luz Art. Pr. TITO MORENO. (6^a Valida "5 y 6") (1^a Valida Triple 2) Pista N° 2.

12^a CARRERA a las 18.50 Horas. 1.100 Metros. IND. 14 al 9. CARLOS GOMEZ R. (2da. Válida Triple N° 2). Pista N° 2. Luz Artif.

13^a CARRERA a las 19.20 Horas. 1.100 Metros. IND. 23 al 13. HANDICAP. MARIO CARNEYRO C. (3^a Valida Triple N° 2). TRIFEC- BLUZ ARTIF. PISTA N° 2.

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 9) 3 (10 al 14).

CORRALES: 1 con 2.

GRUPOS: 1 (1 al 3) 2 (4 al 7) 3 (8 al 10).

CORRALES: 1 con 2.

GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 13).

CORRALES: 3 con 4 y 9 con 10.

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 9) 3 (10 al 12).

CORRALES: 3 con 4 y 9 con 10.

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 9) 3 (10 al 12).

CORRALES: 3 con 4 y 9 con 10.

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 9) 3 (10 al 12).

CORRALES: 3 con 4 y 9 con 10.

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 9) 3 (10 al 12).

CORRALES: 3 con 4 y 9 con 10.

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 9) 3 (10 al 12).

CORRALES: 3 con 4 y 9 con 10.

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 9) 3 (10 al 12).

CORRALES: 3 con 4 y 9 con 10.

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 9) 3 (10 al 12).

CORRALES: 3 con 4 y 9 con 10.

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 9) 3 (10 al 12).

CORRALES: 3 con 4 y 9 con 10.

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 9) 3 (10 al 12).

CORRALES: 3 con 4 y 9 con 10.

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 9) 3 (10 al 12).

CORRALES: 3 con 4 y 9 con 10.

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 9) 3 (10 al 12).</



mercado automotriz

CAVEMIrarrázaval 1221
Fono 491728
749425 Ste.**27 CAVEM**IRARRAZVAL 1221
FONO 491728-749425

AUTOS USADOS
M.G. 1.300 1973
\$ 122.000.
TOYOTA CORONA HARDTOP 1979
\$ 385.000.
MAX CUORE 1980
\$ 175.000.
RENOLETA 1971
\$ 118.000.
PEUGEOT 1970
\$ 210.000.
DODGE GALANT SEDAN 4 PUERTAS 1977 \$ 375.000.
FIAT 600 1977
\$ 152.000.
MINI 1971
\$ 110.000.
OPEL STATION WAGON 1969
\$ 198.000.
VOLKSWAGEN MOTOR 1.500 1966
\$ 158.000.
DODGE 1.800 1973
\$ 195.000.
CITROEN VISA 1980 \$ 240.000.
PEUGEOT 79
\$ 375.000.
48 MESES SIN PIE



DAIHATSU UNICA MARCA QUE OTORGAR GARANTIA DE 20.000 KILOMETROS PARA TODOS SUS VEHICULOS.
CHARADE G-20 850, 1981, \$ 279.900.
CUORE 1981 \$ 214.460.
CAMIONES DELTA 3 TONELADAS PETROLERO, 1981 \$ 643.110.
FURGON CERRADO 1981 \$ 233.610.
FURGON WIDE VAN (CON VENTANAS), 1981 \$ 237.510.
CHARMANT SEDAN 1.600 1981 \$ 413.010.
CHARMANT STATION 1.600 1981 \$ 428.610.

LOS FURGONES SE ENTREGAN INSCRITOS EN EL CONSERVADOR Y CON ESTANQUE LLENO.

AUTOS NUEVOS 1981

HONDA ACCORD, \$ 514.800.
CAMPIONETAS DATSUN KING-CAB, \$ 486.000

ENTREGA INMEDIATA 48 MESES SIN PIE

**17 CAVEM**PORTUGAL 306
FONOS: 223824
220795-225760

Concesionario
FIAT
AUTOS NUEVOS

FIAT 147 850
FIAT 147 GL
FIAT SILVER
FIAT RITMO
FIAT 132 CM
FIAT 132 CA

AUTOS USADOS

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO.

ATENCION DIA SABADO

**109 CAVEM**

SMAC

COSTANERA 2887
VITACURA 2890
FONO: 284293 EDIFICIO LA PORTADA DE VITACURA

TODOS LOS MODELOS NUEVOS 1981 ENTREGA INMEDIATA

120 A 4 PUERTAS
\$ 428.610150 Y 4 PUERTAS
\$ 440.310

150 Y STATION WAGON \$ 467.610

160 J 4 PUERTAS
\$ 479.310180 B 4 PUERTAS
\$ 545.220

180 B STATION WAGON \$ 576.420

180 B COUPE SSS
\$ 595.920200 L LAUREL
\$ 662.220CAMIONETA 1.600
\$ 402.480

CAMIONETA KING CAB \$ 498.810

LARGO CREDITO DIRECTO SIN AVAL PESOS FIJOS 3.10%.

UNIDAD DE FOMENTO 1.7%. DOLARES 1.95%.

**146 CAVEM**

CITROSERVI

LIRA 961

FONOS

224175-221099

AUTOS NUEVOS 1981

CITROEN VISA
\$ 275.500.
2 CV 6 \$ 204.750
G.S.A. \$ 444.600
CX \$ 718.575

CREDITO HASTA 48 MESES SIN PIE.
FINANCIA BANCO SANTIAGO

ROJAS Y RUIZ TAGLE
SOLCIA
ELIJUDORO YANEZ 947

6 CAVEM
ELIJUDORO YANEZ 947
FONOS: 251402-239850

MAZDA SOLCIA
TODOS LOS MODELOS. ENTREGA INMEDIATA.
FORD CORCEL SOLCIA. ENTREGA INMEDIATA.

SE RECIBEN VEHICULOS EN CONSIGNACION Y EN PARTE DE PAGO.

CREDITO BANCARIO HASTA 60 MESES SIN PIE
NOSOTROS GESTIONAMOS SU CREDITO
SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

**55 CAVEM**

FIAT

BILBAO 1429-FONOS:
231079-748799
ENTREGA INMEDIATA

Concesionario
FIAT

ENTREGA INMEDIATA

FIAT 147, 850
FIAT 147, G.L.
FIAT 147, G.L.S.
FIAT 147 SILVER
FIAT RITMO
FIAT 132 CAMBIO AUTOMATICO
FIAT 132 CAMBIO MECANICO
FIAT FIORINO

FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 60 MESES

**127 CAVEM**

AUTOS NUEVOS 1981

LINEA CITROEN

G.S.A., \$ 448.500.-
VISA, \$ 276.900.-
CITROEN L.N.A., \$ 271.920,- DES-

CUENTO IVA

2 C.V. - 6,
\$ 208.650.-
CITROEN C.X.

PALLAS 2.400,

\$ 722.475.-

LINEA MITSUBISHI

TODOS LOS MODELOS

AUTOMOVIL PONY

SEDAN, \$ 364.260.-

FURGON L. 100

CON VENTANAS,

\$ 235.950.-

L. 100 PANEL,

\$ 231.270.-

L. 100 PICK-UP,

\$ 206.310.-

LINEA VOLKSWAGEN

ESCARABAJO

1.300, \$ 272.610.-

LINEA CHEVETTE

CHEVETTE 2

PUE RTAS ,

\$ 348.000.-

CHEVETTE 4

PUE RTAS ,

\$ 372.450.-

AUTOS USADOS

SUZUKI CERVO

FLAMANTE, 1980,

\$ 200.000.-

PEUGEOT 504 FLAMANTE, 1977,

\$ 360.000.-

AUSTIN MINI IMP

CABLE, 1971,

\$ 88.00.-

AUSTIN MINI, 1968,

\$ 68.00.-

FIAT 600, 1978,

\$ 148.000.-

CAMIONETA

CHEVROLET CUS-

TOM DE LUJO

FLAMANTE, 1978

EQUIPADA ,

\$ 380.000.-

OTROS USADOS

DIFERENTES MAR-

CAS Y MODELOS

EN BUEN ESTADO.

139 CAVEM

IRARRAZVAL 4957

FONO 265289

PLAN DE VENTA
VEHICULOS
DAIHATSU
SIN PIE

LIGH BUS
\$ 916.110. 48
CUOTAS DE
\$ 26.520. EQUIVALENTE U.F.R. TOTAL CREDITO
\$ 1.272.960. EQUIVALENTE U.F.R.

CAMION \$ 643.110
48 CUOTAS DE
\$ 18.620 EQUIVALENTE U.F.R. TOTAL CREDITO
\$ 893.760. EQUIVALENTE U.F.R.

STATION WAGON
1.600 \$ 428.610 48
CUOTAS DE
\$ 12.530 EQUIVALENTE U.F.R. TOTAL CREDITO
\$ 601.440 EQUIVALENTE U.F.R.

SEDAN CHARMANT 1.600,
\$ 413.010 48
CUOTAS DE
\$ 11.960 EQUIVALENTE U.F.R. TOTAL CREDITO
\$ 574.080 EQUIVALENTE U.F.R.

JEEP LF. 20 V.
\$ 409.110, 48
CUOTAS DE
\$ 12.530 EQUIVALENTE U.F.R. TOTAL CREDITO
\$ 601.440 EQUIVALENTE U.F.R.

CHEVROLET G-20
\$ 279.900 48
CUOTAS DE \$ 9.830 EQUIVALENTE U.F.R. TOTAL CREDITO
\$ 471.840 EQUIVALENTE U.F.R.

CHARADE G-20
\$ 279.900 48
CUOTAS DE \$ 9.830 EQUIVALENTE U.F.R. TOTAL CREDITO
\$ 357.800 EQUIVALENTE U.F.R.

WIDE VAN HEIGH ROOF \$ 249.210 48
CUOTAS DE \$ 7.450 EQUIVALENTE U.F.R. TOTAL CREDITO
\$ 208.000 EQUIVALENTE U.F.R.

LINEA VOLKSWAGEN
ESCARABAJO 1.300, \$ 272.610.-

LINEA CHEVETTE

CHEVETTE 2
PUE RTAS ,

\$ 348.000.-

CHEVETTE 4

\$ 372.450.-

AUTOS USADOS

SUZUKI CERVO
FLAMANTE, 1980,
\$ 200.000.-

PEUGEOT 504 FLAMANTE, 1977,
\$ 360.000.-

AUSTIN MINI IMP
CABLE, 1971,
\$ 88.00.-

AUSTIN MINI, 1968,
\$ 68.00.-

FIAT 600, 1978,
\$ 148.000.-

CAMIONETA CHEVROLET CUS-TOM DE LUJO
FLAMANTE, 1978
EQUIPADA ,

EQUIPADA ,
\$ 380.000.-

OTROS USADOS
DIFERENTES MAR-

CAS Y MODELOS

EN BUEN ESTADO.

SE RECIBEN VEHICULOS EN CONSIGNACION Y EN PARTE DE PAGO.

<div data-bbox="466 959 552 9

Clasificados

AGUSTINAS 1269.
CASA 81-D.
FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

POR haberse extraviado el libro de existencia y uso de libros sueltos de contabilidad de Maestranza Sodico S.A. quedan nulos y sin valor. Rut. 92.358.000-K. Avda. Suecia N° 1233 Santiago. 25-26-27

NULOS por extravío Tit. N° 536048 por 122 N° 548482 por 120 acciones Copea a nombre de María González V. de Urrejola. 25-26-27

LA Dirección General de Aguas ha aprobado el proyecto de abovedamiento del canal derivado del Cañal San Pedro que atraviesa la población Los Morros, ubicada en la calle Lo Blanco entre las calles Martín de Solís y Pasaje Rodríguez de Ordóñez, de la localidad de San Bernardo, de la comuna de San Bernardo, del mismo nombre. El proyecto se encuentra a disposición de los interesados en la Oficina de Registro del Departamento de Derechos de Aguas, Módulo 59, 7º piso, los cuales disponen de un plazo de 15 días, a contar desde esta fecha, para formular las observaciones que les merezca dicho proyecto. 25-26

PRIMER Juzgado Civil de Santiago, por auto de fecha 20 de junio de 1981 se concedió posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de don Vicente Espinoza García a doña Victoria García Gavilán. La Secretaría. 25-26-27

NULOS por hurto cheques serie OCA 7062590/706260 Banco Sud Americano. 25-26-27

QUEBRA Sociedad Exploraciones Mineras Ltda. día 1º agosto 1981 practicaré faxón de inventario de los bienes de la fallida, ubicada en cercanías de Central Pichilemu en la VII Región. Síndico. 25-26-27

NULA por extravío letra en blanco, girada por Nora Reyes Silva, domiciliada en Las Beltrancas 1836, Nuñohuano, ante Notaria Carvajal. 25-26-27

NOTIFICACION: Se da cuenta en que Junta General Extraordinaria celebrada el día 22 de julio de 1981 se aprobó la organización de la Asociación de Canalistas del Cañal La Nueva Esperanza de Nos, y sus Estatutos. El Presidente. 25-26-27

23-24-25-26 POR extravío quedan nulas las facturas N° 1796 y 1967 de Edwards y Ovalle Ltda. Rut. 87691300-3. 24-25-26

HABIENDOSE extravido libro N° 123.219 por 300 pesos de la Cia. Chilena de Tabacos, de Paula Corne Mandiola, queda nula. 24-26-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Manuel Saavedra Castro y Carmela Gatica Márquez a Camilo, Norma y Eduardo Saavedra Gatica. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juan Villarroel López a Clara, Sara, Clementina y Florentino Villarroel. 24-25-26

GUERRA Alessandri, Carlos Duocedimmo Juzgado Civil Santiago, resolvió el 29 mayo 1981, tuvo sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Sanchez Cruz a Paula María y Patricio Vergara, sin perjuicio de su sujeción a crédito en forma autorizatoria Banco Unión \$74.570,15, equivalentes a \$22.408.230,20. Secretaria. 24-25-26

magazine

La Luna influye en su vida

- Ud. puede planificar algunos aspectos de su vida conociendo el recorrido de la Luna por los distintos signos zodiacales
- La Luna propicia las actividades afines al signo de permanencia y obstruye las relacionadas con el signo contrario

Los marineros saben que el satélite de la Tierra influye en las mareas. Para ciertos pescadores es conocido el hecho de que algunos mariscos al ser extraídos de su medio natural en momentos de Luna Decrescente, se encuentran bastante pequeños y, al revés, cuando la extracción coincide con las fechas de Luna Creciente, su tamaño es considerablemente mayor. Asimismo, los agricultores siembran la mayoría de los vegetales en Menguante —a excepción del manzano— porque de lo contrario, las plantas crecen mucho, dan bastantes semillas, y ningún fruto.

En la Edad media algunos delitos que se cometían en Luna Llena no eran tan severamente castigados como las infracciones cometidas en otras fases lunares. Por alguna razón se creía que la fase de plenilunio determinaba la psique del ser humano respondiendo, en parte, su libre albedrío y responsabilidad sobre sus actos. En la actualidad esta creencia ha sido parcialmente corroborada por las estadísticas que demuestran el aumento de los crímenes, delitos sexuales y otras manifestaciones de violencia en los días de Luna Llena.

Si la Luna influye sobre las mareas,

En JULIO la Luna entra el:

26 en Géminis	a las 06,15 horas aproximadamente.
28 en Cáncer	a las 08,30 horas aproximadamente.
30 en Leo	a las 11,00 horas aproximadamente.

En AGOSTO la Luna entra el:

1º en Virgo	a las 15,00 horas aproximadamente.
4 en Libra	a la 01,00 hora aproximadamente.
6 en Escorpión	a las 08,30 horas aproximadamente.
9 en Sagitario	a las 00,30 hora aproximadamente.
11 en Capricornio	a las 12,30 horas aproximadamente.
13 en Acuario	a las 18,45 horas aproximadamente.
16 en Piscis	a la 01,30 hora aproximadamente.
18 en Aries	a las 05,30 horas aproximadamente.
20 en Tauro	a las 09,00 horas aproximadamente.
22 en Géminis	a las 11,30 horas aproximadamente.
24 en Cáncer	a las 14,30 horas aproximadamente.
26 en Leo	a las 18,30 horas aproximadamente.
28 en Virgo	a las 23,45 horas aproximadamente.
31 en Libra	a las 07,00 horas aproximadamente.

En SEPTIEMBRE la Luna entra el:

2 en Escorpión	a las 17,00 horas aproximadamente.
5 en Sagitario	a las 05,30 horas aproximadamente.
7 en Capricornio	a las 18,00 horas aproximadamente.
10 en Acuario	a las 04,15 horas aproximadamente.
12 en Piscis	a las 10,30 horas aproximadamente.
14 en Aries	a las 13,45 horas aproximadamente.
16 en Tauro	a las 16,00 horas aproximadamente.
18 en Géminis	a las 17,30 horas aproximadamente.
20 en Cáncer	a las 08,00 horas aproximadamente.
22 en Leo	a las 00,30 hora aproximadamente.
24 en Virgo	a las 06,30 horas aproximadamente.
27 en Libra	a las 14,15 horas aproximadamente.
30 en Escorpión	a la 01,00 hora aproximadamente.

En OCTUBRE la Luna entra el:

2 en Sagitario	a las 13,00 horas aproximadamente.
5 en Capricornio	a la 01,30 hora aproximadamente.
7 en Acuario	a las 13,00 horas aproximadamente.
9 en Piscis	a las 20,15 horas aproximadamente.
12 en Aries	a las 00,15 horas aproximadamente.
14 en Tauro	a las 01,15 horas aproximadamente.
16 en Géminis	a las 01,30 horas aproximadamente.
18 en Cáncer	a las 02,30 horas aproximadamente.
20 en Leo	a las 05,15 horas aproximadamente.
22 en Virgo	a las 12,00 horas aproximadamente.
24 en Libra	a las 21,00 horas aproximadamente.
27 en Escorpión	a las 07,30 horas aproximadamente.
29 en Sagitario	a las 20,00 horas aproximadamente.

En NOVIEMBRE la Luna entra el:

1 en Capricornio	a las 08,45 horas aproximadamente.
3 en Acuario	a las 20,45 horas aproximadamente.
6 en Piscis	a las 05,30 horas aproximadamente.
8 en Aries	a las 10,30 horas aproximadamente.
10 en Tauro	a las 12,00 horas aproximadamente.
12 en Géminis	a las 11,45 horas aproximadamente.

Envíe su fecha de nacimiento a la Casilla 81-D Santiago o tráigala personalmente a Agustinas 1269. En esta sección publicaremos un gráfico que indicará su estado físico, mental y emotivo durante 30 días. También señalaríamos el día de la semana en que Ud. nació.

Ricardo Herreros C.

Las cartas fueron enviadas por Isis D., Sonia P., Marcos A. y Luis M.; pero los gráficos son válidos para cualquier persona que haya nacido en la fecha indicada en la parte superior de los biogramas.

Lea cuidadosamente la interpretación que tienen las curvas cuando están arriba, abajo o cruzando el eje ho-

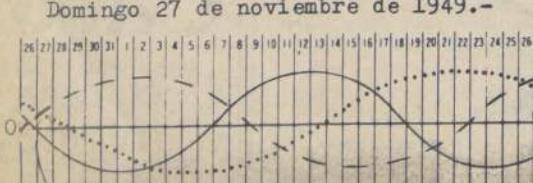
orizontal (0). Después compárelas con las indicaciones de los gráficos que abarcan los días comprendidos entre 26 de julio y 26 de agosto de 1981.

Ejemplo: Supongamos que Sonia P. desea conocer el estado físico, mental y emotivo que tendrá el sábado 1º de agosto porque tiene que viajar. Busca la columna vertical que está bajo el número 1 y observa la posición que tienen las curvas.

Las líneas de puntos y rayas sobre el eje horizontal indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. La linea llena bajo el eje 0 está diciendo que el ritmo físico se hallará negativo. Entonces lee la interpretación en sus puntos 7, 4 y 3; y sabrá cómo están sus ritmos vitales el día que le interesa.

Isis D./ Fecha de Nacimiento:

Domingo 27 de noviembre de 1949.-



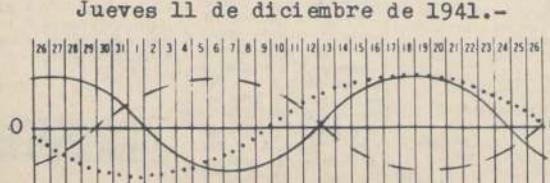
Sonia P./ Fecha de Nacimiento:

Martes 29 de noviembre de 1955.-



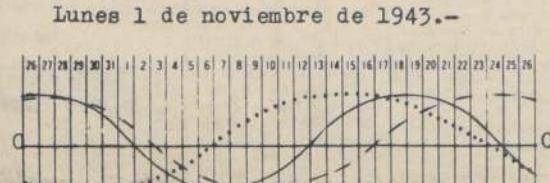
Marcos A./ Fecha de Nacimiento:

Jueves 11 de diciembre de 1941.-



Luis M./ Fecha de Nacimiento:

Lunes 1 de noviembre de 1943.-



tos, artes aplicadas, ciencias y comunicaciones. Aconseja la inversión de dinero y esfuerzos en la venta de productos, la enseñanza inferior, literatura, oratoria, etc. Especialmente en aquellas empresas que requieran movimientos y viajes cortos.

Y es conveniente evitar las actividades relacionadas con Sagitario.

4.— CANCER favorece las empresas que facilitan el mejoramiento moral y material, especialmente del sexo femenino, y estando el interesado en contacto directo con el público. También activa los asuntos patrióticos y hogareños.

Es aconsejable evitar lo concerniente a Capricornio.

5.— LEO favorece las empresas que negocian oro, diamantes, comercialización del cobre, publicidad, puestos directivos, espectáculos, juegos de azar y aquellas que necesiten concesiones del Estado.

Se deben evitar las actividades relacionadas con Acuario.

6.— VIRGO favorece la inversión en casas, tierras, enseñanza, distribución de mercaderías, edición y venta de libros; y los análisis útiles al gran público. Especialmente si el interesado hace cumplir órdenes emanadas de otros o de reglamentos.

Conviene evitar los asuntos relacionados con Piscis.

7.— LIBRA favorece las actividades que sirven al público en general. De preferencia los puestos que requieren tacto, delicadeza, diplomacia, aprecio a lo bello y suavidad en las maneras. La firma de contratos y uniones conyugales o comerciales.

Es conveniente apartarse de las actividades relacionadas con Aries.

8.— ESCORPION favorece la explotación o investigación de riquezas ocultas, minería y agricultura. Especialmente si con ellas se contribuye al progreso y la comodidad de los seres humanos.

Y es necesario evitar los asuntos relacionados con Escorpión (ver el signo Escorpión).

3.— GEMINIS favorece los inven-

viajes largos y medios que los hacen; y los contactos con el extranjero.

Se recomienda apartarse de las actividades propiciadas por Géminis, la explotación agrícola; de hierro, carbón y plomo; la adquisición de tierra, carreteras, ferrocarriles, aviaciόn, plantas eléctricas, inventos; la ampliación de principios ya conocidos y los que exijan un carácter firme y resuelto.

Conviene evitar lo relacionado con Cáncer.

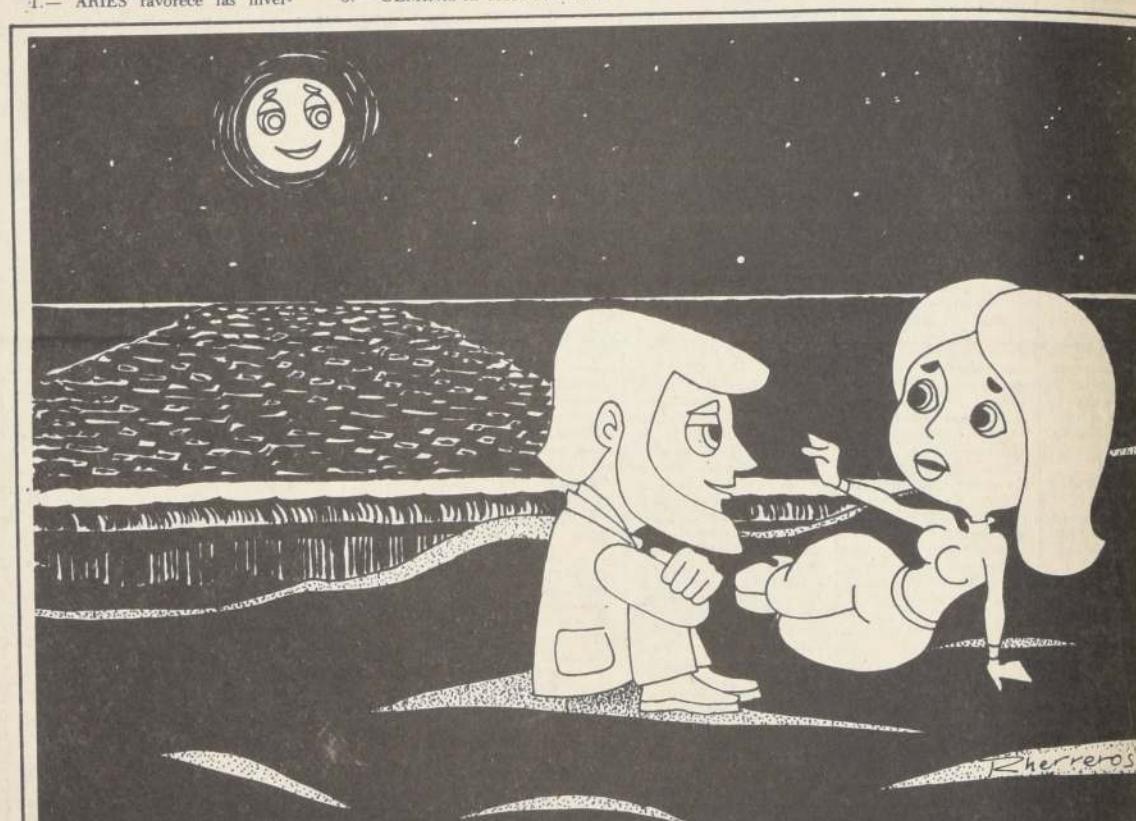
11.— ACUARIO favorece las empresas de seguros, bancos, corporaciones, ferrocarriles, aviación, plantas eléctricas, inventos; la ampliación de principios ya conocidos y los que exijan un carácter firme y resuelto.

12.— PISCIS favorece el transporte acuático, intercambio comercial con países lejanos (marítimo), la enseñanza, la aplicación de poderes súperiores, las actividades de beneficencia, hospitalarias; de penitenciarias, ministerios e internados. Y los puestos que exigen lealtad, discreción y atención a los detalles.

Cuando la Luna está en Piscis conviene apartarse de las actividades relacionadas con el signo Virgo.

También es necesario saber que el Cuarto Creciente y la Luna Llena favorecen las cosas rápidas que exigen la captación de grandes públicos. El Cuarto Menguante y la Luna Nueva propician los asuntos de carácter más privado y que requieren un desarrollo más lento. Las fases lunares pueden observarse en la mayoría de los días y son un buen apoyo.

Combinando las fases lunares con la trayectoria de la Luna a través de los signos zodiacales podemos decir que un funcionario público que deseara realizar un viaje con gran despliegue de publicidad tendrá que esperar, si se de plenilunio y, a la vez, tránsito por el signo de Sagitario. Como esto puede, que la luna esté cerca de su fase de plenilunio y, a la vez, tránsito por el signo de Sagitario. Como esto pueden darse numerosos ejemplos, pero, si a Ud. le interesa, sabrá contrarlos por sí mismo(a) con los precedentes entregados en esta página.



INTERPRETACION

1.- Ritmo físico positivo (Línea llena sobre el eje 0).— Indica que hay abundancia de energía corporal, vigor, resistencia y dinamismo. El aumento de vitalidad estimula la confianza en los propios medios. Estos días son buenos para competir deportivamente, hacer esfuerzos extraordinarios, realizar entrenamientos duros, viajar, pasear e ir de excursión.

2.- Ritmo físico en día crítico (Línea llena cruzando el eje 0).— Señala inestabilidad orgánica y falta de coordinación muscular. Hay más predisposición a los accidentes y a que las cosas resulten mal. Se deben tomar precauciones al hacer cosas delicadas.

3.- Ritmo físico negativo (Línea llena bajo el eje 0).— En estos días conviene reducir un poco las actividades corporales porque la tendencia es a cansarse con más rapidez. El cuerpo está más accesible a contracciones y contagiosas y las medicinas hacen más efecto.

4.- Ritmo emocional positivo (Línea de rayas sobre el eje 0).— Indica que hay gran sensibilidad y capacidad de reacción frente a los estímulos externos. Las alegrías y tristezas tienen más intensidad y la tendencia general es optimista. Estos días son buenos para crear artísticamente, profundizar las relaciones de pareja, trabajar en equipo, cooperar y pedir apoyo y actuaciones públicas.

5.- Ritmo emocional en día crítico (Línea de rayas cruzando el eje 0).— Señala que existe más irritación, ansiedad y nerviosismo. Las reacciones frente a lo que hacen o dicen los demás son desproporcionadas. Aumentan las disputas innecesarias, declaraciones irresponsables, indiscreciones y actos de temeridad o cobardía injustificadas.

6.- Ritmo emocional negativo (Línea de rayas bajo el eje 0).— Significa que disminuye la sensibilidad haciendo que la vida parezca más insensiblemente. Las penas y alegrías tienen menos intensidad. Y la tendencia general es depresiva y solitaria cuando no existen buenos estímulos externos.

7.- Ritmo intelectual positivo (Línea de puntos sobre el eje 0).— Indica que tiene toda la creatividad mental, agudeza de juicio y poder de concentración que ha desarrollado. Estos días son buenos para abordar el estudio de materias difíciles, resolver problemas complicados, tomar decisiones importantes, planificar y empezar proyectos nuevos.

8.- Ritmo intelectual en día crítico (Línea de puntos cruzando el eje horizontal).— Se caracteriza por la falta de concentración. Se debe prestar mucho antes de actuar porque hay más propensión a cometer errores. Estos días los olvidos y objetos extraviados son frecuentes.

9.- Ritmo intelectual negativo (Línea de puntos bajo el eje horizontal).— Disminuye la capacidad de comprensión y agilidad mental. Estos días son buenos para estudiar de memoria, buscar y clasificar datos y ejecutar actividades que exijan repetición.

Las 24 horas anteriores y posteriores a los días críticos se consideran más críticos y deben tomarse las mismas precauciones indicadas para estos días aunque algo más atenuadas.

Santiago de Chile,
Domingo 26 de Julio de 1981
Opina Fernando Muñoz

"El tango se capta por la letra, pero el bailarín lo recibe por la música"

El animador tangómano que cumple 28 años frente a su programa asumió la difícil misión de reemplazar al inmortal de la radiotelefonía chilena, Guillermo "Tigre" Portilla.

Una charla a media luz, ambiente de tango, en una de las mesitas de la Tanguería "Baños El Parque". Conversación matizada de citas, fechas, nombres que desfilan entre recuerdos gratos, una ausencia sentida de un amigo cordial que persiste y no se olvida. La penumbra permite confidencias.

Fernando Muñoz, que cumple 28 años de actividad radial hoy día, es propulsor del diálogo, negando su erudición tangüera, tras al tapete sus conocimientos, cuando era glosador del programa "Famosos del Cantar Argentino", que dirigía y animaba el desaparecido "Tigre" Guillermo Portilla Sierrallata, que dejó un legado que resguardan sus colaboradores de la ex-Radio "Cristóbal Colón", actual "Portales".

Esta pasión por el periodismo y por el tango, se aúnan, son inseparables; en la Escuela 4 y en el liceo, allí el encargado del diario mural; los artistas artísticos no estaban ajenos a mi participación. Cuando enferme, se inició una colaboración constante con Guillermo Portilla; desde el sanatorio, con el nombre de "FERMÚ", escribió glosas que "El Tigre" leía, hecha todo la vida periodista de alma, en el recinto asistencial también editó el diario mural.

Un día, Radio Cooperativa tentó a Guillermo Portilla, y éste emigró. Posteriormente, viajó a Santiago, a Radio Agricultura, emisora en la que permaneciera hasta su muerte, que incluyó todos los antiguos tangómanos. Especialmente su gran amistad con Guillermo Portilla.

Cuando Portilla dejó el programa, nos reunimos con él, fuimos llamados para que nos conocieramos y para despedirnos. Entre todos decidimos hacer algo, ante su partida. Guillermo nos entregó una tarjeta de presentación y llegamos a Radio "Valparaíso", donde nos atendió Eduardo Benavides Jiménez en la emisora, nos explicó, no tengo ningún locutor que cante el tango. Teníamos que encarar el desafío: uno de nosotros tenía que ser. Nos probaron las voces,



haciéndonos leer e improvisar, y... al día siguiente... ninguno de nosotros servíamos..."

El director de la emisora explicó que el "menos malo" era Fernando Muñoz y que si querían que saliera el espacio, tendría que "apechugar". Eso lo convirtió en animador, que con mucha pretensión inició su labor en radio, en 1953, asegurando que...

"ASÍ SE PRESENTA EL TANGO"...

lo que ahora, le parece una audacia sin límites.

El primer tango que anunció fue "SENTIMIENTO GAUCHO", de Canaro y Carusso, por la orquesta de Francisco Canaro, cantando Alberto Arenas. La emisora tenía muy poco tanto. Y vino la interrogante.

"QUIENES SON ESTOS CABALLEROS? El gusto por el tango, es desde cabro chico, pero no tenía idea.

Me di a la tarea de averiguar; supuse que

Canaro era músico; que Carusso era letrista; me enteré que Canaro no tocaba sino que dirigía y había sido violinista; la historia del Tango me



Fernando Muñoz, animador y divulgador del tango, se inició como glosador, cumpliendo 28 años de actividad con 10 mil tangos en su colección, de los cuales puede memorizar 9 mil.

Guillermo Portilla Sierrallata, creador del programa "Famosos del cantar argentino", desaparecido tempranamente y que dejó como legado a sus colaboradores la admiración por el ritmo porteño y sus cultores.

los valores como Homero Manzi, Cátulo Castillo, Horacio Ferrer, que son poetas que juegan con el lenguaje y entregan auténticas piezas poéticas bellas, de contenido, donde también aparece Enrique Cadicamo, con un centenar de tangos, modificando su forma, desde "Garúa", hasta "La novia ausente", marcándose la diferencia.

Entusiasmó y decidió viajar a Buenos Aires, pero demoró un tanto: sólo pude ir en 1959, y mientras tanto, encargué libros, discos, compré grabaciones.

Tengo, actualmente, más de un centenar de libros sobre el tango, de distintos autores y me los he leído todos; soy un ratón de biblioteca...

El tango se capta por la letra, el bailarín lo recibe por la música..."

En su discoteca existen 122 tangos LA CUMPARSITA, con intérpretes diferentes, orquestas diferentes y que han sido cantado por artistas de muchos países.

Sus programas han sido SENDERO DE TANGO, COMPAS ARGENTINO, CLUB DE TANGO, SEDA Y PERCAL, CONCIERTO EN TANGO, y CARTEL DE TANGO, que es el que permanece en Radio Cooperativa con 2.800 ediciones y un programa especial los domingos en la mañana.

El autor explicó que se trata de una obra musical y poética, que ya empezó a captar el interés en Valparaíso y ciudades de la V Región por conocerla, al correr como regalo de pólvora la novedad entre los tangómanos.

Nuestra ciudad-puerto, que a cada instante recibe en sus costas la suave y arremolinada presencia del oleaje del mar Pacífico, tiene fama en Argentina, Uruguay, Colombia y otras naciones, por su tradición tangüera. Los pregonan los artistas que nos visitan, los músicos, los periodistas. Y la obra del colega no podía haber elegido un escenario mejor para que se conozca y se valore como es debido, no sólo por la gran afición tangüera, sino, además, por el público.

Para Raúl Hernán Leppe, Santiago está en deuda con José Santos Discépolo y lo hace presente en su obra:

"La ciudad de Santiago mantiene esa deuda con Discépolo... Le dio a la capital de Chile un tango, que ha recorrido el mundo entero, y lo certifica que tuviera ocasión de escucharlo en Argentina, Uruguay, en Venezuela, Colombia, México... en Estados Unidos, en California; y hasta en España, Italia y Francia... ¡Y Santiago se ha hecho presente, su nombre ha sonado en los versos y la música de Discépolo en todos esos lugares, por todas esas latitudes... ¡Y la ciudad de Santiago le está debiendo algo a este autor de una página musical y poética inmortal! No existe una plaza, una portada, una calle, un parque, una plazoleta, que lleve su nombre, existiendo tantas calles con nombres inexpressivos que no tienen justificación alguna..."

Y es por ello, que dentro de la obra se hace un llamado, se lanza un alerta, para que sea reparado ese olvido y se le otorgue un reconocimiento como es debido.

La obra, que se estrenará en Valparaíso en forma oficial, da a conocer la vida y obra del gran poeta y músico. Sobre su temática ya volveremos para dar a conocer su nacimiento, su infancia, su vida, la sombra de su hermano, el dramaturgo Armando Discépolo, hasta el instante en que encontró el camino del Tango, y hasta su desaparición.

En la presentación participarán un conjunto típico, la pareja de baile que forman los Hermanos Guajardo; los cantantes Manuel Fuenzalba, "El Porteño", y Agustín Copelli; se presentará asimismo, Juan Cerfoglio, bandoón trasandino con más de 30 años de residencia en nuestro país, además de un actor-narrador; la dirección, naturalmente, será del colega Raúl Hernán Leppe, autor de la revista musical y poética.

Y, sobre ello, ya volveremos a hablar el domingo venidero.

Tangos al más alto nivel

Rubén Juárez actúa en el Salón Merlin el próximo fin de semana

Con la reaparición del nuevo "boom" de la canción porteña Ricardo "Chiqui" Pereira continuó en el Salón Merlin, del restaurante Camelot, la temporada cumbre del tango que tendrá como animadoras a los mejores intérpretes del ritmo porteño venidos desde el país hermano. A la actuación de Pereira, seguirá la de Rubén Juárez, el mejor cantante argentino, según opinión de muchos entendidos, quien se presentará en el citado salón, el 29 de julio y 1º de agosto.

Posteriormente visitarán nuestro país, lo más granado del cancionero gaucho: "Sexteto Mayor"; Ernesto Baffa; Alberto Marino, Leopoldo Federico para culminar con la presentación de Osvaldo Pugliese y su gran orquesta típica.

También nos visitarán los mejores intérpretes jóvenes que se están abriendo paso en el vecino país, y que son contemporáneos de Ricardo "Chiqui" Pereira, a cuyo acompañante en el bandoneón, Eduardo "Chino" Corti, vendrán en la fotografía en una de sus últimas actuaciones en el "Merlin", salón donde sólo se interpretan "TANGOS AL MAS ALTO NIVEL".

Eduardo Corti, director del conjunto que acompaña a Ricardo "Chiqui" Pereira.

Tango en la voz de Plácido Domingo

Tenor español graba mejores temas del cancionero popular

Tras el clamoroso éxito logrado por el tenor español Plácido Domingo con "Gello" de Verdi en el Teatro "Colón" de Buenos Aires, se reveló que el gran cantante acaba de grabar un largomedida con famosos tangos en una sala de la capital argentina.

Entre los temas figuran: "Cuesta Riego", "Mi Buenos Aires Querido" y "Volver", todos ellos de la dupla Corti-Le Pera, y otros como "Carmen", "Uno", "María" y "Alma de mi amor", que son parte del espectro musical tangüero del Río de la Plata.

En sus interpretaciones Plácido Domingo es acompañado por una orquesta gigante integrada por los más destacados músicos locales, dirigida por Roberto Pansera.

Se ignora la fecha en que este "long play" saldrá a la venta, descontándose ya un gran éxito de la grabación, no sólo por la categoría del artista, sino también por lo que supone de prestigio del tenor español al tango argentino, así como la curiosidad de los entendidos respecto del tratamiento interpretativo del tango en la garrucha, de un excepcional cantante de ópera.

Como antecedente en ese sentido se recordará la serie dejada por el tenor italiano Tito Schipa por los años '40, su notable voz, pero alejada del tangüero.

Plácido Domingo dará su última función de esta temporada personificando al Moro Veneciano el próximo



Restaurante DON LALO

Su picada favorita del pescado

LO MAS ANTIGUO, TIPICO Y TRADICIONAL EN LA ESPECIALIDAD:

LALO POBRE..... \$160.00

CONGRIOS FRITO C/ENSALADA..... 160.00

PAILA MARISCAL..... 180.00

"LALO" C/ PAPAS FRITAS..... 140.00

ALMEJAS A LA "OSTRA"..... 120.00

CHUPE DE LOCOS..... 180.00

Atención de Lunes a Sábado

SANTO DOMINGO 1468

FONO 86347

BARRACA DE FIERRO

CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS EN FRIO Y CALIENTE

PLANCHAS ZINC-CAP ACANALADAS Y LISAS

FIERROS REDONDOS DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCION

FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO

PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES,

PERFILES, TUBOS, CAÑERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE

PERFILES CINTAC V.H.

STA. ROSA 2867-510106

SAN MIGUEL

RESTAURANTE

"Don Cheo"

"la nueva picada de Santiago"

ESPECIALIDAD EN:

POLLO AL CONAC Y CHAMPIÑON

LOMO A LO POBRE

FILETE MIGNON,

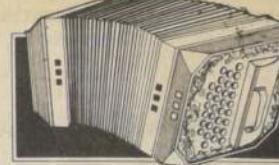
PERNILES

VINOS DE LAS MEJORES MARCAS

GRATO AMBIENTE

AV. LA PAZ 433

SANTIAGO



TANGOMANIA

Textos de Jorge Provens y Héctor Hugo Sagredo; Fotografías de Pedro González.

Correspondentes en Valparaíso: Raúl Robles y Gabriel Solar.

Las campanas del "Carillón de la Merced" repicarán en Valparaíso

Obra de cronista deportivo y fanático gardeliano subirá al escenario de tangüería "Baños El Parque" para rendir homenaje a Santos Discépolo

Los tangómanos viven embrujados por la canción ciudadana. Se les mete en la sangre, guía sus pasos y le sume en un clima de encantamiento.

Es lo que ocurre con Raúl Hernán Leppe, colega periodista que es seductor y crítico cronista y se confiesa gardeliano de alma y corazón.

Tanto pasar por frente a la Iglesia La Merced cada día al salir de la escuela, que está frente al cerro Santa Lucía, coincidiendo muchas veces en las horas en que el Carillón hace sonar los sones inmortales, los mismos que Santos Discépolo transformó en un tango y, cuya letra compartió con Alfredo Le Pera, cosa que mucha gente ignora, que Le Pera el compañero de Carlos Gardel, es uno de los autores de la pieza musical que se ha escuchado en muchos países del mundo.

Raúl Hernán Leppe, a no dudarlo, también está bajo el embrujo y encantamiento que hace vibrar el sentimiento de los tangómanos del mundo.

El periodista y tangómano concibió por ello, una obra dedicada al Carillón, a Discépolo y a quienes convivieron con él, relatando su vida, obra y muerte, con 22 canciones que desfilan durante el desarrollo de la revista musical que lleva el nombre de "Carillón de La Merced", que fue estrenada en Santiago, "para un grupo de amigos del tango" y que tendrá su presentación oficial en Valparaíso, el lunes 10 de agosto próximo.

Primicia para los tangómanos porteños!

El autor explicó que se trata de una obra musical y poética, que ya empezó a captar el interés en Valparaíso y ciudades de la V Región por conocerla, al correr como regalo de pólvora la novedad entre los tangómanos.

Nuestra ciudad-puerto, que a cada instante recibe en sus costas la suave y arremolinada presencia del oleaje del mar Pacífico, tiene fama en Argentina, Uruguay, Colombia y otras naciones, por su tradición tangüera.

Lo pregonan los artistas que nos visitan, los músicos, los periodistas. Y la obra del colega no podía haber elegido un escenario mejor para que se conozca y se valore como es debido, no sólo por la gran afición tangüera, sino, además, por el público.

Para Raúl Hernán Leppe, Santiago está en deuda con José Santos Discépolo y lo hace presente en su obra:

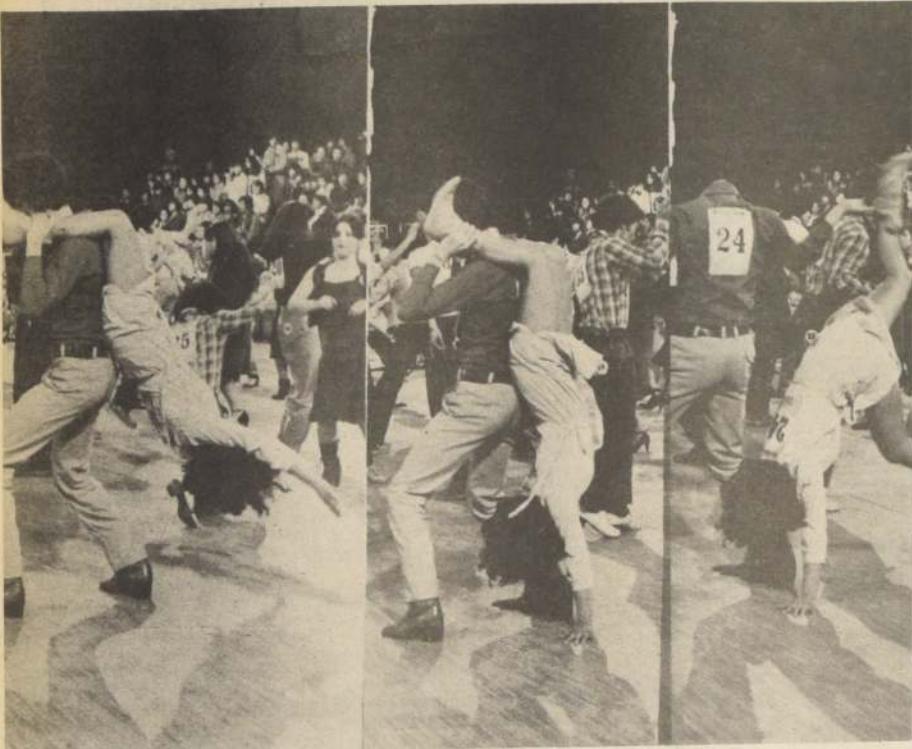
"La ciudad de Santiago mantiene esa deuda con Discépolo... Le dio a la capital de Chile un tango, que ha recorrido el mundo entero, y lo certifica que tuviera ocasión de escucharlo en Argentina, Uruguay, en Venezuela, Colombia, México... en Estados Unidos, en California; y hasta en España, Italia y Francia... ¡Y Santiago se ha hecho presente, su nombre ha sonado en los versos y la música de Discépolo en todos esos lugares, por todas esas latitudes... ¡Y la ciudad de Santiago le está debiendo algo a este autor de una página musical y poética inmortal! No existe una plaza, una portada, una calle, un parque, una plazoleta, que lleve su nombre, existiendo tantas calles con nombres inexpressivos que no tienen justificación alguna..."

Y es por ello, que dentro de la obra se hace un llamado, se lanza un alerta, para que sea reparado ese olvido y se le otorgue un reconocimiento como es debido.

La obra, que se estrenará en Valparaíso en forma oficial, da a conocer la vida y obra del gran poeta y músico. Sobre su temática ya volveremos para dar a conocer su nacimiento, su infancia, su vida, la sombra de su hermano, el dramaturgo Armando Discépolo, hasta el instante en que encontró el camino del Tango, y hasta su desaparición.

En la presentación participarán un conjunto típico,

Santiago de Chile.
Domingo 26 de Julio de 1981



La onda disco se bailó al viejo estilo de John Travolta. Los concursantes ensayaron durante toda una semana para ganar algunos de los numerosos premios.

"Baila domingo"

Ritmo, destreza y alegría



La cumbia también causó furor entre los asistentes y las faldas "plato" constituyeron otro atractivo para el público.

Sólo ópera

Todas las óperas que se presentan en la actual temporada 81 se entran con nuevas escenografías, así sucedió con "Nabucco" que es la primera. "El Barbero de Sevilla", "Madame Butterfly", "El Buque Fantasma" y "Manón", todas ellas fueron creadas especialmente para el Teatro Municipal y "Adriana Lecouvreur" fue traída especialmente desde Milán, Italia, los vestuarios de "Adriana Lecouvreur", "Nabucco" y "Manón", fueron facilitados por el Teatro Colón de Buenos Aires.

DIRECTORES

Los directores de orquesta de la presente temporada son Reinhard Peters, nacido en Berlín, Bruno Ricagni, italiano, Michelangelo Veltro, argentino, Carlo Felice Cillario también nacido en Argentina y el chileno Juan Pablo Izquierdo.

EN VIÑA

La ópera "Nabucco" finalizó a "tablero vuelto" su temporada de cuatro abonos en el Teatro Municipal. La obra fue llevada este fin de semana al Teatro Municipal de Viña y se iniciaron los ensayos totales para el nuevo título que será "Adriana Lecouvreur" con Gilda Cruz Romo y Ernanno Mauro.

BAILA DOMINGO, espacio de Canal 13 nuevamente revivió la euforia juvenil en los ritmos de onda disco, tropical y cueca. Durante la grabación del programa se vivieron muchos momentos en que se puso en jaque la destreza y agilidad de los concursantes. Juan La Rivera, conductor, avivó al público haciéndolo cantar la característica del espacio y viejos ritmos populares.

Los asistentes tuvieron la oportunidad de probar sus habilidades de danzantes al bailar "limbo", ritmo que consiste en pasarse por debajo de una barra cada vez más cerca del suelo.

El espacio se transmite hoy a las 18.30 horas para ofrecer dos horas de emoción, suspense y alegría.



La boda del Príncipe Carlos y Lady Diana Spencer transmitirá en la madrugada del miércoles TV Nacional.

el panel de periodistas y animadores participarán Raúl Matas, Raquel Argandoña, Pablo Aguilera, Nelson Palma, profesionales de distintos medios de comunicación invitados al programa y representantes de la colonia y de la nobleza británica en Chile y de la Embajada del Reino Unido.

La transmisión de la boda real se prolongará hasta cerca del mediodía del miércoles. Equipos periodísticos especiales estarán destacados también en los centros de reunión de los ingleses residentes en Chile, donde se registrarán las reacciones de un pueblo que vive y venera a su monarquía, símbolo milenario y permanente de la unidad de la Gran Bretaña.

Fuera de Cámara

CINE EN TV NACIONAL

Hoy se presenta en TV Nacional "Incidente en San Francisco", filme con Richard Kiley, Leslie Nielsen y Dean Jeagger. La trama de esta producción es policial y muestra a un reportero que investiga, por decisión personal, un caso de asesinato en el que se condena a modo injusto, a un ciudadano. Refleja el medio, su apatía y el desinterés ante los problemas de los demás.

FINALIZA LA GRAN NOCHE

Finaliza "La Gran Noche", mañana en TV Nacional, desde las 21.30 horas. Actuarán en este gran cierre del estelar, Pat Boone, Neil Diamond y Sissy Lobato y Don Pelele, humorista argentino. Se medirán las canciones chilenas finalistas, más las internacionales, se planea como una jornada de fiesta, dirigida por Sergio Riesenberg con la conducción de Antonio Vodanovic.

VUELVE "CHILENAZO"

"Chilenazo" se transmitirá en el mes de agosto, desde el teatro California. La capacidad de la amplia sala, la polivalencia, ya probada, a levantar un escenario de considerable profundidad y la existencia de buenos locales para guardar automóviles darán mayores comodidades para el público y los equipos que serán dirigidos por Alfredo La Madrid.

NUEVA GENTE Joven

El programa juvenil de Televisión Nueva Gente Joven" se comenzó a grabar en Eledoro Yates en Marchant Pereira, donde se ha consolidado, en un amplio local. Patricia Ojeda productora de esta espacio, creado por Camilo Fernández, trasladó el martes al nuevo local, con el equipo de 16 jóvenes que integran el espacio.

CLAUDIA DI GIROLAMO

Claudia Di Girolamo se integró al grupo Ictus en sus próximas actividades, luego de un descanso de un mes, después de "La Madrastra".

teleprogramas

CANAL 5

- 12:45 CARTA DE AJUSTE: "Música orquestada".
- 13:00 IDENTIFICACION.
- 13:01 MISA DOMINICAL. UCV TV
- 13:30 THIBAUD. Aventuras. HOY: "LA CARRERA DE TRÍPOLI".
- 14:30 LA MARAVILLOSA FAMILIA APPLE. George Apple y su maravillosa familia nos entregan cada semana una historia diferente llena de enseñanza y grandes valores morales, donde está siempre presente el amor, la confianza y la comprensión.
- 15:30 I CINE TRIPLE ACCION: "EL CALIZ DE PLATA".
- 17:10 II CINE TRIPLE ACCION: "VIAJE AL PELIGROSO". Western que relata la historia de un grupo de mujeres conduciendo las carretas de una caravana en viaje a California en busca de marido. Actuaciones de Scott Brady, David Brian y Vera Ralston.
- 18:40 III CINE TRIPLE ACCION: "EL TIO SILA". La hija de un acaudalado Lord inglés debe ir a vivir con su tío, a la muerte de su padre. Su tío que vive miserabilmente sólo quiere obligarla a casarse con su hijo, un don nadie, para
- 20:30 SHOW DE GOLES.
- 21:30 SUPER CINE: "A MERCED DEL ODIO". El retorno del niño a su hogar, después de haber estado en una escuela especial por la muerte de su hermano, crea revuelo entre su familia. Actuan: Bette Davis, Pamela Franklin, Jill Bennett y Wendy Craig.
- 23:21 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.
- 23:26 IDENTIFICACION Y CIERRE.

CANAL 7

- 09.45 CARTA MUSICAL
- 10.00 MISA DOMINICAL
- 10.45 MUNDO INDOMITO. Documental
- 11.10 LA GATA LOCA.
- 11.20 ESCUELA DE COCINA
- 11.30 REX HUMBARD. Programa religioso
- 12.00 VALLE ALEGRIA. Infantil
- 13.00 MAGNETOSCOPIO MUSICAL.
- 14.00 EL PAJARO LOCO.
- 14.30 MUJER ARAÑA.
- 15.00 BUCK ROGERS. El héroe del

siglo XXV, en emocionantes aventuras. Con Gil Gerard en el rol estelar.

CONCURSO "CHICCO'S".

16.00 ESCALA AL EXITO. Musical juvenil

16.50 EL DISLOCUE DE PEPITO TV. Humor

17.50 MOMENTO SUPREMO.

18.00 FUTBOL PROFESIONAL.

20.30 SESENTA MINUTOS NOTICIAS.

21.25 TV TIEMPO.

21.30 EL SHOW DEL JAPPENING CON JA. Humor.

23.15 CINE NOCTURNO. "INCIDENTE EN SAN FRANCISCO". Acción y drama con Richard Kiley, Leslie Nielsen y Rean Jeagger. Un periodista decide defender a un hombre acusado de asesinato.

23:30 TARDE FAMILIAR DE DOMINGO.

13.30 TARDE FAMILIAR DE DOMINGO.

13.35 PINOCHO.

09.45 CARTA DE AJUSTE.

10.00 MATINAL DE DIBUJOS ANIMADOS.

10.20 NOTICARIO UFA.

10.30 "525 LINEAS". Programa periodístico-magazín.

Conduce: Juan Guillermo Vidal.

13.30 TARDE FAMILIAR DE DOMINGO.

14.30 MUJER ARAÑA.

15.00 BUCK ROGERS. El héroe del

Depresión económica en "Los Secretos de la Casa Blanca"

En la depresión económica norteamericana está centrado el tercer episodio del best seller "Los Secretos de la Casa Blanca" que Canal 13 transmite los domingos en su bloque "Los Grandes Eventos". La situación sorprende a Maggie Rogers, la empleada y narradora de los acontecimientos, en avanzada edad y su salud quebrantada por el excesivo trabajo.

A pesar que le aconsejan guardar cama, se resiste ante la llegada del nuevo presidente Franklin Roosevelt. La esposa de éste, Eleanor, pronto se conquista a todo el personal de la Casa Blanca por su calidez personal y sencillas ademanes. Esto hace más grata la convivencia y pronto trabajarán felices bajo las órdenes de la nueva Primera Dama. Su labor en tal cargo de pronto se ve aumentada a raíz que su marido contrae la poliomielitis a igual que Maggie.

La hija de la pareja presidencial, Lillian, en este capítulo, conoce a Weathley Parks, un joven político de un augurioso porvenir. Con los meses descubren que están enamorados y el matrimonio se anuncia oficialmente. La doncella nuevamente será testigo de uno de los episodios más importantes de la Casa de Gobierno de Estados Unidos.

Intervienen en este episodio Olivia Cole como Maggie Rogers; John Anderson en el rol de F.D. Roosevelt; Eileen Heckart en el papel de Eleanor; Leslie Uggams, como Lillian Rogers y Harrison Page, en el personaje de Wheatley Parks.

En la madrugada del miércoles

"La Boda del Siglo"

en directo por TV 7

Los chilenos, junto a 750 millones de telespectadores de todo el mundo, estarán también a través de la TV en el centro de Londres, participando en la "Boda del Siglo", gracias a una espectacular y madrugadora transmisión "en vivo y en directo" que realizará el Departamento de Prensa de Televisión Nacional, el próximo miércoles 29.

La programación será continuada desde el martes, hasta llegar a las 04.45 horas, justo cuando comienza la real procesión de carrozas que llevarán al Príncipe Carlos, futuro Rey de Inglaterra, y a su prometida Lady Diana Spencer desde el Palacio de Buckingham hasta la Catedral de St. Paul.

En Londres estarán informando, en directo, el enviado especial Julio López Blanco, y los corresponsales permanentes en la capital británica, las periodistas Loreto Hermann y Ann Moxley. Ellas estarán instaladas en puestos especiales de información, colocados en lugares por donde pasará el cortejo real y junto a los más importantes comentaristas del mundo.

En Santiago, la puesta al aire del programa será coordinada por la Directora de Prensa de TVN Patricia Guzmán. Una escenografía especial se ha dispuesto para esta ocasión. En



Leslie Uggams es la protagonista del best seller "Los Secretos de la Casa Blanca" que Canal 13 transmite los domingos a las 21.30 horas en el bloque "Los Grandes Eventos".

Fuera de Cámara

CINE EN TV NACIONAL

Hoy se presenta en TV Nacional "Incidente en San Francisco", filme con Richard Kiley, Leslie Nielsen y Dean Jeagger. La trama de esta producción es policial y muestra a un reportero que investiga, por decisión personal, un caso de asesinato en el que se condena a modo injusto, a un ciudadano. Refleja el medio, su apatía y el desinterés ante los problemas de los demás.

FINALIZA LA GRAN NOCHE

Finaliza "La Gran Noche", mañana en TV Nacional, desde las 21.30 horas. Actuarán en este gran cierre del estelar, Pat Boone, Neil Diamond y Sissy Lobato y Don Pelele, humorista argentino. Se medirán las canciones chilenas finalistas, más las internacionales, se planea como una jornada de fiesta, dirigida por Sergio Riesenberg con la conducción de Antonio Vodanovic.

VUELVE "CHILENAZO"

"Chilenazo" se transmitirá en el mes de agosto, desde el teatro California. La capacidad de la amplia sala, la polivalencia, ya probada, a levantar un escenario de considerable profundidad y la existencia de buenos locales para guardar automóviles darán mayores comodidades para el público y los equipos que serán dirigidos por Alfredo La Madrid.

NUEVA GENTE Joven

El programa juvenil de Televisión Nueva Gente Joven" se comenzó a grabar en Eledoro Yates en Marchant Pereira, donde se ha consolidado, en un amplio local. Patricia Ojeda productora de esta espacio, creado por Camilo Fernández, trasladó el martes al nuevo local, con el equipo de 16 jóvenes que integran el espacio.

CLAUDIA DI GIROLAMO

Claudia Di Girolamo se integró al grupo Ictus en sus próximas actividades, luego de un descanso de un mes, después de "La Madrastra".

El programa juvenil de Televisión Nueva Gente Joven" se comenzó a grabar en Eledoro Yates en Marchant Pereira, donde se ha consolidado, en un amplio local. Patricia Ojeda productora de esta espacio, creado por Camilo Fernández, trasladó el martes al nuevo local, con el equipo de 16 jóvenes que integran el espacio.

La transmisión de la boda real se prolongará hasta cerca del mediodía del miércoles. Equipos periodísticos especiales estarán destacados también en los centros de reunión de los ingleses residentes en Chile, donde se registraran las reacciones de un pueblo que vive y venera a su monarquía, símbolo milenario y permanente de la unidad de la Gran Bretaña.

La transmisión de la boda real se prolongará hasta cerca del mediodía del miércoles. Equipos periodísticos especiales estarán destacados también en los centros de reunión de los ingleses residentes en Chile, donde se registraran las reacciones de un pueblo que vive y venera a su monarquía, símbolo milenario y permanente de la unidad de la Gran Bretaña.

CANAL 13

- 08.30 CARTA DE AJUSTE. Rosamundo. Música. Incidental de Franz Schubert.
- 09.00 TELEDUC'81. Programa de educación a distancia que imparte la Universidad Católica de Chile. 1.- Curso. "La Experiencia creativa del párroco". HOY "Una fiesta final". 2.- Curso. "Cómo aprenden matemáticas los niños?". "El Zorro, popular y misterioso personaje del mundo infantil nos ayuda a entender como es esto de los números negativos, como se trabaja con ellos al sumar y restar. 3.- Curso: "Expresión Escrita". Hoy: "El uso de algunas letras". 4.- Fernando Ubiergo en su microprograma, hoy presenta a Paz Riesco. 5.- Curso. "Matemáticas: Álgebra". Dirección, Regis Bartizaghi y Alfonso Soler.
- 11.00 SERVICIO RELIGIOSO. La Santa Misa
- 11.40 MICKEY MOUSE.
- 12.30 FESTIVAL INFANTIL
- 13.10 DAKTARI. Aventuras de un grupo de hombres en la selva africana.
- 14.00 DESFILE DE ESTRELLAS. Hoy "Los secretos de la Casa Blanca". Basado en el best seller de Lillian Rogers Parks, abarca desde la presidencia de William Howard Taft en 1909, hasta la administración de Dwight D. Eisenhower en 1961. Los protagonistas: George Kennedy, Lee Grant, Eileen Heckart, Estelle Parsons, Olivia Colman, Cloris Leachman, Carol Burnett, entre otros.
- 15.00 DESFILE DE ESTRELLAS. Hoy "Los secretos de la Casa Blanca". Basado en el best seller de Lillian Rogers Parks, abarca desde la presidencia de William Howard Taft en 1909, hasta la administración de Dwight D. Eisenhower en 1961. Los protagonistas: George Kennedy, Lee Grant, Eileen Heckart, Estelle Parsons, Olivia Colman, Cloris Leachman, Carol Burnett, entre otros.
- 16.00 DISNEYLANDIA. Con el raro mundo de Walt Disney.
- 17.00 CINE EN SU CASA. Programa conducido por Juan La Rosa. Dirección: Reynaldo Salas.
- 18.30 BAILA DOMINGO. Programa de baile y entretenimiento que incluye bailes folclóricos y coreografías de baile.
- 20.25 LOS TELEVIDENTES. Invitan a los más pequeños a divertirse.
- 20.30 TELETRÉCE. Noticias con César A. Santis, Comentario con Julio Prado, Julio Martínez y el informe del tiempo con Gina Zuanic. Noticias internacionales vía satélite.
- 21.20 BINGO. Concurso Pizarro.
- 21.30 LOS GRANDES EVENTOS. Hoy "Los secretos de la Casa Blanca". Basado en el best seller de

Gran interés del público en conciertos sinfónicos

Con gran afluencia de público han contado los conciertos dominicales que la Orquesta Sinfónica de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile está ofreciendo en la Sala O'Higgins de la Escuela Militar. Hoy se ofrece un novedoso programa que incluye en su primera parte la Suite "Water Music" de George F. Handel, y la Sinfonía N° 101 en Re Mayor "El Reloj" de Joseph Haydn.

En su segunda parte llevará la obra del compositor chileno Darwin Vargas, que se formó en el Conservatorio Nacional de Música, con Jorge Urrutia Blondel —recientemente fallecido— Juan Orrego Salas y Domingo Santa Cruz, se caracteriza por un profundo sentimiento místico. Entre las numerosas obras que ha estrenado, se destacan "Los cantos del hombre", para barítono y orquesta sobre textos de César Vallejos, que obtuvo el Primer Premio en los Festivales de Música Chilena de 1960 y La Misión de la Dedicación, una de sus únicas de Música Chilena y "Cuadros de una Exposición", de Mussorgsky.

La producción musical de Darwin Vargas, que se formó en el Conservatorio Nacional de Música, con Jorge Urrutia Blondel —recientemente fallecido— Juan Orrego Salas y Domingo Santa Cruz, se caracteriza por un profundo sentimiento místico. Entre las numerosas obras que ha estrenado, se destacan "Los cantos del hombre", para barítono y orquesta sobre textos de César Vallejos, que obtuvo el Primer Premio en los Festivales de Música Chilena de 1960 y La Misión de la Dedicación, una de sus únicas de Música Chilena y "Cuadros de una Exposición", de Mussorgsky.

En su segunda parte llevará la obra del compositor chileno Darwin Vargas, "Obertura para Tiempos de Adagio", estrenada en 1958 en los Festivales de Música Chilena de 1960 y La Misión de la Dedicación, una de sus únicas de Música Chilena y "Cuadros de una Exposición", de Mussorgsky.

En su segunda parte llevará la obra del compositor chileno Darwin Vargas, "Obertura para Tiempos de Adagio", estrenada en 1958 en los Festivales de Música Chilena de 1960 y La Misión de la Dedicación, una de sus únicas de Música Chilena y "Cuadros de una Exposición", de Mussorgsky.

SU DOMINGO RADIAL

ALONDRA

Los auditores de Alondra podrán deleitarse hoy escuchando un programa especial con la historia de Los Platters, grupo pionero de la era del rock.

El espacio se transmitirá de 12.00 a 13.00 horas, cuya animación corresponderá a Freddy Hupe y la producción, al periodista Alfredo Barra.

Durante una hora los auditores conocerán aspectos desconocidos de la vida de los verdaderos Platters, junto a canciones como "Mi amor", "Atardecer", "Recuerda cuando", "El gran simulador" y otras de gran popularidad.

Entre las 22.00 a 23.00 horas, presentará el programa LA MUSICA DE SIEMPRE, una recopilación con las mejores canciones e intérpretes de la vieja ola. El espacio será conducido por Hernán Silva y programado por Alfredo Barra.

CAROLINA

"Carolina" transmitirá hoy un Especial de Colección Rock, con los me-

jores exponentes de la música progresiva. El espacio se difundirá de 16.00 a 17.00 horas. La producción de todos estos programas a cargo de Jorge Antonio Tarud, con la animación de Antonio Vodanovic y Miguel Davagnino.

SAN CRISTOBAL

A las 10 horas, San Cristóbal emitirá un espacio con Burt Bacharach, compositor, arreglador e intérprete de sus propios temas.

A las 12 horas, composiciones del siempre recordado Bert Kaempfert.

A las 14 horas, la Orquesta de Andre Kostelanetz recuerda temas de Cole Porter y Richard Rodgers.

A las 20 horas, un especial con Pat Boone, uno de los más famosos cantantes de los años 50 y 60.

A las 22 horas, gratas melodías brasilienses, con la orquesta de Paul Mauriat.

he", na
desde la
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria
a esp
nadas,
e loca
netos qu

"Alcate
este ga
se, Nata
de, hum
as, mis d
plasias
dirigio
en la co
obrada,
se conside
estimación
dar auto
comodida
jugar con
red. Lo

Televis
Cultura
materi
aer
y ha es
Patria

PARA COLOREAR



EL RINCON DEL **TIO POLO**

Estimado Tio Polo

Hace bastante tiempo que quería escribirte. En esta foto que te mandamos, estamos con mamá. Ella se llama Ana Ayala y nosotros, David y Christian Henríquez. Aprovechamos este espacio para mandar un cariñoso saludo a nuestra querida abuelita, Ana Virginia.

Nos despedimos atentamente

David y Christian



EL LEON



Son raros los casos de viejos machos que se convierten en animales solitarios, pero cuando así ocurre se vuelven los más peligrosos de su especie..

Cuando caza, el león no ruge. Silencioso como una sombra, se mueve paso a paso, deteniéndose a cada instante y siempre en dirección contraria al viento, para que su acre olor no lo delate. Así llega a situarse a una docena de metros del animal elegido como víctima, que puede ser un antílope, un ñu, una cebra o una jirafa, los cuales suelen tener muy pocas posibilidades de escapar, ya que la velocidad del león en carrera corta es enorme. Salva en dos o tres saltos la velocidad que lo separa de su víctima y cae sobre

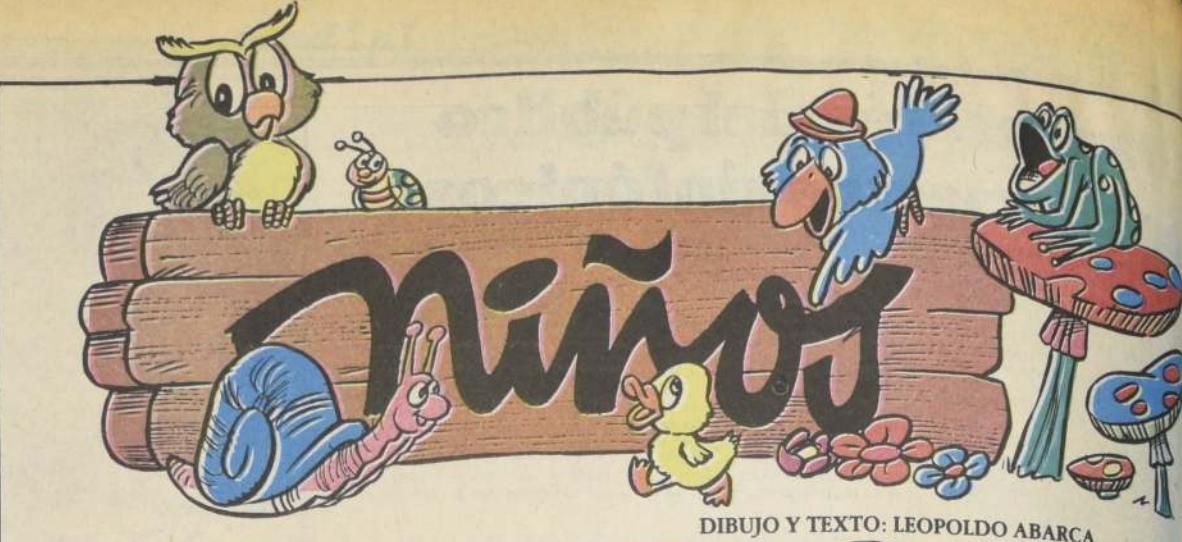
esta, derribándola a veces con su enorme peso, y rematándola después con rápidos zarpazos

Si falla, rara vez persigue a la presa que lo ha esquivado, porque en carretera tendida no es tan rápido como los rumiantes que constituyen su dieta. Cuando tal ocurre, se retira a esperar y acechar una nueva presa.

Cuando ha cazado, arrastra a sus víctimas a la espesura y allí la devora hasta saciarse, abandonando el resto a las hienas o los chacales que esperan a corta distancia. Si caza en grupo, el

sistema es diferente. Las hembras y los leones jóvenes se ocultan al extremo de un llano, teniendo a la manada entre ellos y el viento. Entonces, el macho, o los machos mayores, rodean la manada, rugiendo y originando frecuentemente para que el viento lleve su olor hasta los hervideros; éstos, al percibirlo, emprenden tem-

blando y asustados la retirada... hacia el lugar donde están ocultas las hembras y los jóvenes machos. Cuando los tienen a su alcance, las hembras inicián el ataque, repentinamente, sembrando en pocos segundos el terror y la muerte. Así ha sido y seguirá siendo en las cálidas llanuras de los dominios del "Rey de la Selva"



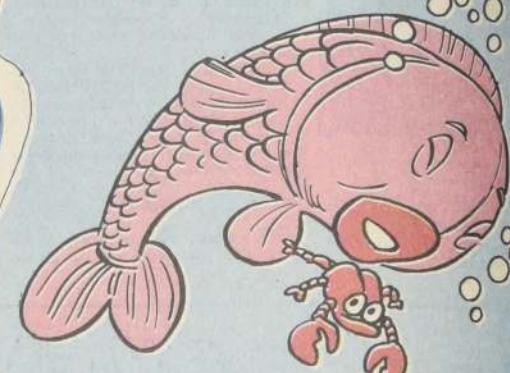
DIBUJO Y TEXTO: LEOPOLDO ABARCA

LAS 7 DIFERENCIAS



EL CANGREJO COLORADO

El ingenio es siempre de agradecer. Si no, que se lo digan a don Cangrejo. Este tenía siempre por costumbre vivir entre las rocas, junto al mar. Como no tenía casa fija, siempre andaba mudándose de un lugar a otro. En la bajamar, prefería enterrarse en la arena; en cambio, cuando llegaba la pleamar, subía hasta las rocas más altas y allí se guarecía. Tenía que andarse con cuidado, porque sus enemigos eran muy numerosos y siempre estaban al acecho.



Un día, el cangrejo se descuidó, y le sorprendió la bajamar al descubierto. Alarmado, se precipitó bajo la primera roca que encontró. Por desgracia, allí estaba refugiada una estrella de mar, quien muy airada le dijo:

¡Fuera de aquí! yo he llegado antes. Además, ¿por qué huyes?

Tan pequeño, feo y esmirriado como eres, no creo que nadie se digne comerte. Por si fuera poco, ese color verde que tienes...

Si permities que me quede, te mostraré que en otro tiempo yo era de color rojo—contestó don Cangrejo, muy serio.

La estrella de mar, que era curiosa, cedió a la tentación y se dispuso a escuchar.

Un día estaba paseando y un pez rojo me comió. Poco a poco, yo iba cogiendo su propio color. En esta, el pez cobró un fuerte resfriado y, en uno de sus estornudos, me expulsó por su boca—contó el cangrejo.

¿Y cómo es que no tienes ese color rojo que dices?—preguntó la estrella de mar, un tanto recelosa.

Pués... porque he quedado descolorido—repuso el cangrejo con expresión vacilante.

Acabas de contarme un cuento chino? ¡Acaso crees que soy tonta?

¡Vamos, vete de aquí en el acto, cangrejo mentiroso! exclamó la estrella, enfurecida.

El cangrejo, sonriente, se alejó. Había ganado un tiempo precioso, porque ya la pleamar había vuelto a subir, y podía dirigirse a cualquier roca sin problemas.

¡Ve la utilidad del ingenio, amigo!

